

# Finishes

## 2023

Tapizados

Tissu

Fabrics

Maderas

Bois

Woods

Epoxy

Laminado Fenólico

Phénolique

Phenolic Resin Laminate

Laminados

Laminé

Laminates

Polipropileno

Polypropylène

Polypropylene

### Ondarreta Finishes 2023

Cada colección que creamos es una expresión de nuestro profundo respeto por lo que más nos importa: una herencia artesana de más de cuarenta años y el deseo de evolucionar para mantener un estilo vital y un equilibrio entre lo funcional y lo estético.

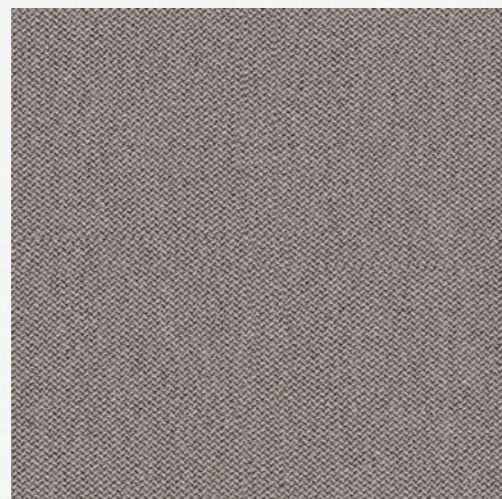
**ondarreta**

# Tapizados Tipo A / Tissu Type A / A Type Fabrics

Era by Camira



ERA FUTURIST CSE01



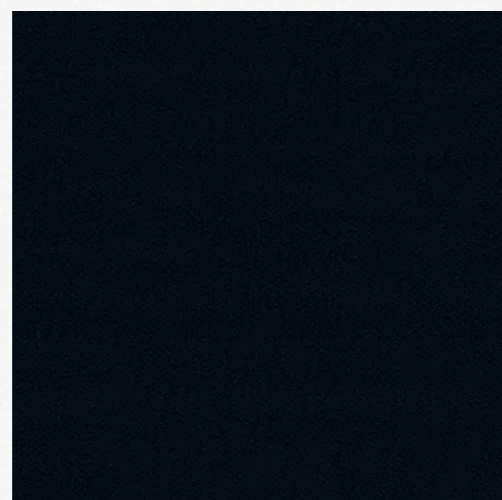
ERA GENERATION CSE02



ERA FORECAST CSE11



ERA PRESENT CSE13



ERA FORWARD CSE14

Era by Camira

(ES)

<b>A</b>	<b>Características</b>	<b>1</b>
	SUTIL TEJIDO DE POLIÉSTER EN DOS TONOS, QUE POSEE ESTIRAMIENTO EN AMBAS DIRECCIONES PARA FACILITAR LA TAPICERÍA. SU TRAMA EN ZIG-ZAG LE PROPORCIONA UNA TEXTURA CONTEMPORÁNEA DISCRETA Y CERCANA. CUENTA CON EL CERTIFICADO MEDIOAMBIENTAL OEKO-TEX® 100. LA GAMA DE COLORES INCORPORA TANTO TONOS ALEGRES COMO TONOS APAGADOS MÁS SOFISTICADOS.	<b>2</b>
		<b>3</b>
<b>B</b>	<b>Características Técnicas</b>	<b>4</b>
	RESISTENCIA A LA ABRASIÓN: 100 000 CICLOS MARTINDALE	<b>5</b>
	RESISTENCIA AL FUEGO:	<b>6</b>
	EN 1021-1&AMP;2:	<b>7</b>
	EN 1021 - 1 (CIGARILLO)	<b>8</b>
	EN 1021 - 2 (CERILLA)	<b>9</b>
	BS 7176 LOW HAZARD	<b>10</b>
	SOLIDEZ AL ROZAMIENTO: HÚMEDO: 4 SECO: 4 (ISO 105 - X12)	
<b>C</b>	<b>Mantenimiento y Limpieza</b>	<b>11</b>
	PARA UN BUEN MANTENIMIENTO DEL TEJIDO RECOMENDAMOS ASPIRAR Y LIMPIAR REGULARMENTE.	<b>12</b>
	TODA MANCHA O DERRAMAMIENTO SE DEBE LIMPIAR INMEDIATAMENTE, ANTES DE QUE PENETRE EN EL TEJIDO.	<b>13</b>
	ASEGÚRESE DE MANTENER SUS TELAS LO MÁS SECAS POSIBLE, TANTO DURANTE EL USO COMO DESPUÉS DE UN LAVADO EVENTUAL PARA EVITAR EL DESARROLLO DE BACTERIAS.	<b>14</b>
	EVITAR EL FROTAMIENTO EXCESIVO PARA NO DAÑAR EL TEJIDO.	<b>15</b>
	LIMPIEZA CON JABÓN Y AGUA TIBIA, ACLARAR CON AGUA CLARA Y SECAR INMEDIATAMENTE PARA EVITAR QUE EL AGENTE PENETRE EN EL TEJIDO.	<b>16</b>
	DESINFECCIÓN DE VIRUS, BACTERIAS Y HONGOS CON LEJÍA* (DISOLUCIÓN 1:10), ALCOHOL (DISOLUCIÓN AL 75%), PRODUCTOS ANTI-BACTERIANOS A BASE DE CLORO CON UNA CONCENTRACIÓN DE 1000 PPM, O CON VAPOR A 180° C.	<b>17</b>
	LAS PIEZAS DE-ENFUNDABLES SEPUEDEN LAVAR A 60°C.	<b>18</b>
		<b>19</b>
		<b>20</b>

(FR)

<b>A</b>	<b>Caractéristiques</b>	<b>1</b>
	ERA EST UN SUBTILE TISSU POLYESTER À DEUX TONS AVEC DEUX DIRECTIONS POUR FACILITER LE REVÊTEMENT. LA TRAME EN ZIG-ZAG OFFRE UNE TEXTURE CONTEMPORAINE DISCRÈTE TANDIS QUE SON LA TECHNIQUE DE COLORATION FOURNIT UNE INTRIGUE DE PRÈS. IL A LE CERTIFICAT ENVIRONNEMENTAL OEKO-TEX® 100. LA PALETTE INCORPORE DES COULEURS ENJOUÉES ET DES TONS SOURDS SOPHISTIQUÉS.	<b>2</b>
		<b>3</b>
<b>B</b>	<b>Caractéristiques Techniques</b>	<b>4</b>
	RÉSISTANCE À L'ABRASION: 100 000 MARTINDALE CYCLES	<b>5</b>
	FLAMMABILITÉ:	<b>6</b>
	EN 1021 - 1 (CIGARETTE)	<b>7</b>
	EN 1021 - 2 (ALLUMETTE)	<b>8</b>
	BS 7176 LOW HAZARD	<b>9</b>
	SOLIDITÉ AU FROTEMENT: MOUILLÉ: 4 SEC: 4 (ISO 105 - X12)	
<b>C</b>	<b>Entretien et Nettoyage</b>	<b>10</b>
	POUR UN BON ENTRETIEN, PASSEZ L'ASPIRATEUR ET NETTOYER RÉGULIÈREMENT.	<b>11</b>
	TOUTE TACHE OU PRODUIT RENVERSÉ DOIT ÊTRE NETTOYÉ IMMÉDIATEMENT.	<b>12</b>
	ASSUREZ-VOUS DE GARDER VOS TISSUS AUSSI SECS QUE POSSIBLE, À LA FOIS PENDANT L'UTILISATION ET APRÈS UN LAVAGE ÉVENTUEL POUR ÉVITER LA CROISSANCE DE BACTÉRIES.	<b>13</b>
	ÉVITER DE FROTTER TROP FORT POUR NE PAS ENDOMMAGER LE TISSU.	<b>14</b>
	NETTOYER AVEC DU SAVON NEUTRE. IL EST TOUJOURS RECOMMANDÉ DE NETTOYER LES TISSUS AVANT DE LES DÉSINFECTER.	<b>15</b>
	NETTOYER, RINCER À L'EAU ET SÉCHER IMMÉDIATEMENT POUR ÉVITER QUE L'AGENT NE PÉNÈTRE DANS LE TISSU.	<b>16</b>
	DÉSINFECTION DES VIRUS, BACTÉRIES ET CHAMPIGNONS À L'EAU DE JAVEL (SOLUTION 1:10), À L'ALCOOL (SOLUTION À 75%), AUX PRODUITS ANTIBACTÉRIENS À BASE DE CHLORE À UNE CONCENTRATION DE 1000 PPM OU À LA VAPEUR À 180°C.	<b>17</b>
	LES PARTIES AMOVIBLES PEUVENT ÊTRE LAVÉES À 60°C.	<b>18</b>
		<b>19</b>

(EN)

<b>A</b>	<b>Features</b>	<b>1</b>
	ERA IS A SUBTLE, TWO TONE POLYESTER FABRIC CONTAINING STRETCH IN BOTH DIRECTIONS FOR EASE OF UPHOLSTERY. THE BABY HERRINGBONE WEAVE OFFERS AN UNDERSTATED CONTEMPORARY TEXTURE WHILE ITS COLOURING TECHNIQUE PROVIDES CLOSE UP INTRIGUE. IT IS ENVIRONMENTAL OEKO-TEX® 100 CERTIFICATE. THE PALETTE INCORPORATES PLAYFUL BRIGHTS AND SOPHISTICATED MUTED TONES.	<b>2</b>
		<b>3</b>
<b>B</b>	<b>Technical characteristics</b>	<b>4</b>
	ABRASION RESISTANCE: 100 000 MARTINDALE CYCLES	<b>5</b>
	FLAMABILITY:	<b>6</b>
	EN 1021 - 1 (CIGARETTE)	<b>7</b>
	EN 1021 - 2 (MATCH)	<b>8</b>
	BS 7176 LOW HAZARD	<b>9</b>
	FASTNESS TO RUBBING: WET: 4 DRY: 4 (ISO 105 - X12)	
<b>C</b>	<b>Maintenance &amp; Cleaning</b>	<b>10</b>
	FOR A GOOD MAINTENANCE VACUUM AND CLEAN REGULARLY.	<b>11</b>
	ANY STAIN OR SPILL SHOULD BE CLEANED IMMEDIATELY.	<b>12</b>
	BE SURE TO KEEP YOUR FABRICS AS DRY AS POSSIBLE, BOTH DURING USE AND AFTER WASHING, TO AVOID THE GROWTH OF BACTERIA. AVOID EXCESSIVE RUBBING SO AS NOT TO DAMAGE THE FABRIC.	<b>13</b>
	CLEANING WITH SOAP AND WARM WATER. IT IS ALWAYS RECOMMENDED TO CLEAN THE TISSUES BEFORE DISINFECTING THEM.	<b>14</b>
	CLEAN, RINSE WITH CLEAR WATER AND DRY IMMEDIATELY TO PREVENT THE AGENT FROM PENETRATING INTO THE FABRIC.	<b>15</b>
	DISINFECTION OF VIRUSES, BACTERIA AND FUNGI WITH BLEACH (1:10 SOLUTION), ALCOHOL (75% SOLUTION), ANTIBACTERIAL PRODUCTS WITH 1000 PPM CHLORINE, OR WITH STEAM AT 180°C.	<b>16</b>
	THE REMOVABLE PARTS CAN BE WASHED AT 60°C.	<b>17</b>
		<b>18</b>

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física. Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles. These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

**Valencia by Spradling**



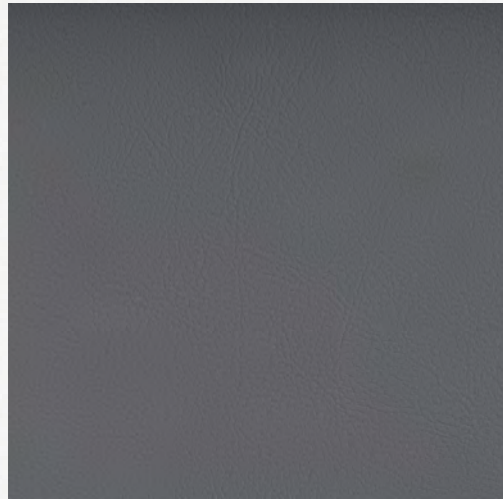
VALENCIA 107-9607 PURE WHITE



VALENCIA 107-1048 SISAL



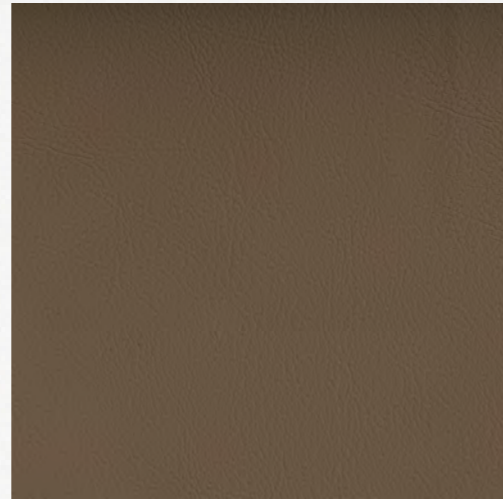
VALENCIA 107-4040 AUSTER



VALENCIA 107-4045 PERLE



VALENCIA 107-1050 BEIGE



VALENCIA 107-0034 TAUPE



VALENCIA 107-0002 COGNAC



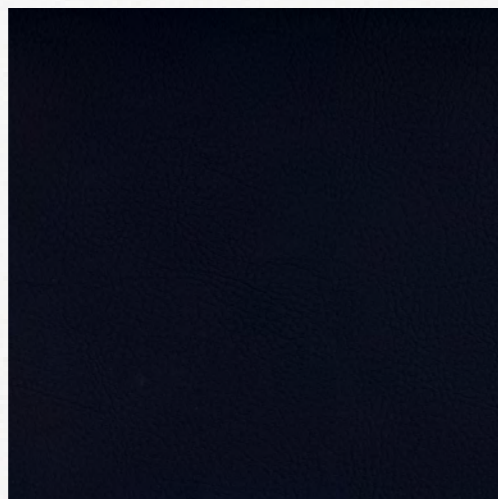
VALENCIA 107-6003 NECTARINE



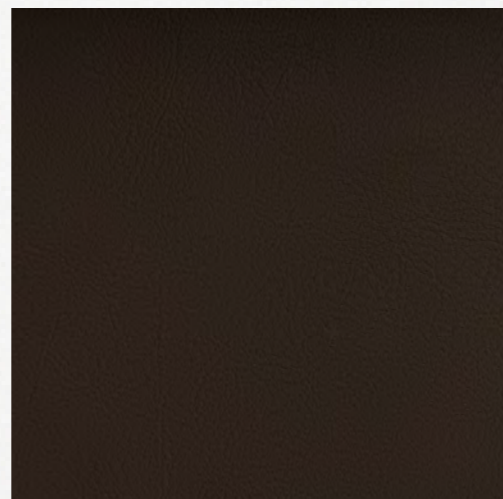
VALENCIA 107-2062 PORT



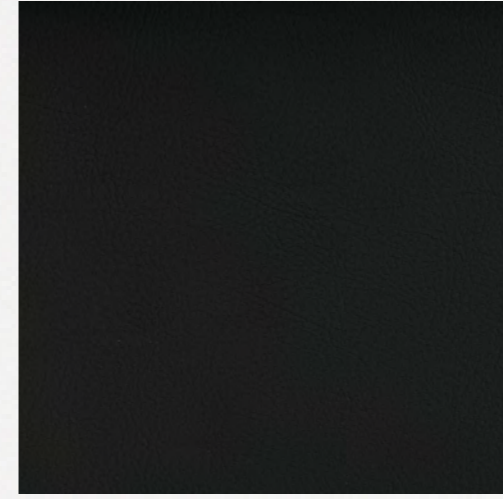
VALENCIA 107-5069 GRÜN



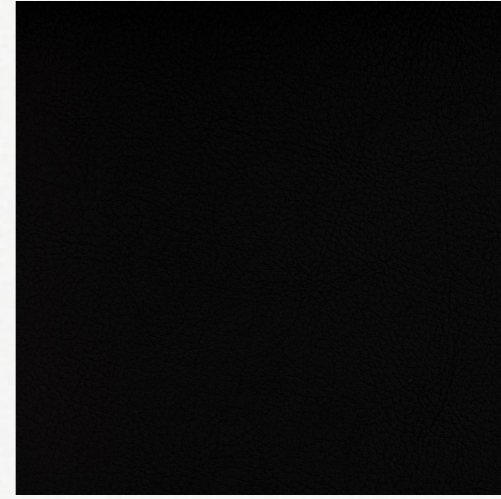
VALENCIA 107-3068 MARINE



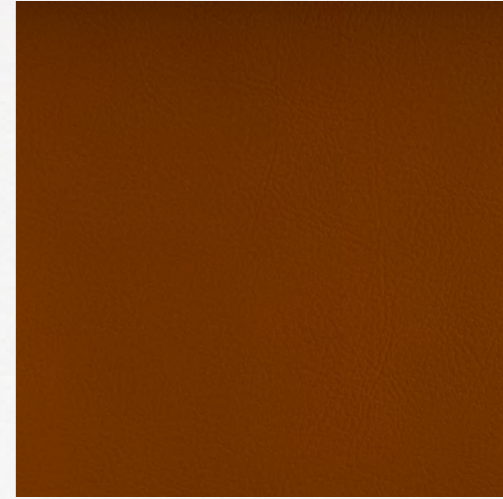
VALENCIA 107-4041 METEOR



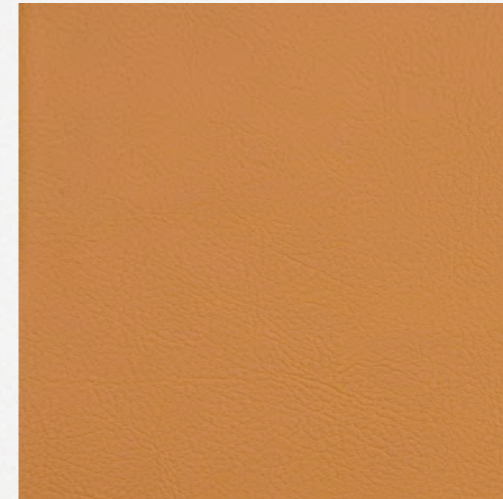
VALENCIA 107-4003 GRAPHITE



VALENCIA 107-9035 SCHWARZ



VALENCIA 107-0035 TERRACOTTA



VALENCIA 107-2117 CASHMIRE

**Valencia by Spradling**

(ES)

**Características**

**A** TEJIDO COMPUESTO DE VINILO SOBRE BASE DE "ULTRA HILOFT" POLIÉSTER. TRATAMIENTO SILVERGUARD®, EN COMBINACIÓN CON EL ACABADO PERMABLOK® CONSIGUE UNA PROTECCIÓN ANTIBACTERIANA, ANTIMANCHAS Y ANTIABRASIÓN. **1**  
**2**

**Características Técnicas**

**B** RESISTENCIA A LA ABRASIÓN (MÉTODO MARTINDALE): &GT; 300.000 CICLOS **3**  
RESISTENCIA A LOS U.V.: 1000 HORAS **4**  
SOLIDEZ DEL COLOR A LA LUZ (EN ISO 105-B02): GRADO 7 **5**  
RESISTENCIA AL FUEGO: CUMPLE NORMATIVA EN 1021-1&AMP;2. **6**  
IMO A.652(16) **7**  
ANNEX 1 8.2 AND 8.3 **8**  
(MED) COUNCIL DIRECTIVE 96/98 EC NF P 92-503/M2 **9**

**Mantenimiento y Limpieza**

**C** LIMPIAR CON JABÓN NEUTRO Y ACLARAR CON AGUA. **10**  
PARA MANCHAS RESISTENTES USE PRODUCTOS DE LIMPIEZA ESPECÍFICOS PARA TELAS VINÍLICAS Y UN PAÑO SUAVE, SIEMPRE BLANCO. **11**  
CIERTAS PRENDAS DE VESTIR Y TINTES DE ACCESORIOS (COMO PANTALONES VAQUEROS) PUEDEN MIGRAR A SUPERFICIES MÁS CLARAS. ESTE **12**  
FENÓMENO, INCREMENTADO POR LOS EFECTOS DE HUMEDAD Y TEMPERATURA; ES IRREVERSIBLE. **13**  
DESINFECTANTE ESPECIAL RECOMENDADO: SURF'SAFE PREMIUM, DE EFICACIA ANTIMICROBIANA EN 2 MINUTOS. **14**  
EVITAR EL FROTAMIENTO EXCESIVO PARA NO DAÑAR EL TEJIDO. **15**  
**16**

(FR)

**Caractéristiques**

**A** TISSU COMPOSÉ DE VINYLE SUR UNE BASE DE POLYESTER. TRAITEMENT NANOTECH PROTECTEUR QUI CRÉE UNE BARRIÈRE CONTRE LES LIQUIDES, LES GRAISSES ET LES MATIÈRES SOLIDES, FACILITANT AINSI LE LAVAGE. **1**  
**2**

**Caractéristiques Techniques**

**B** RÉSISTANCE À L'ABRASIION (MÉTHODE MARTINDALE): &GT; 300.000 CYCLES **3**  
RÉSISTANCE AUX U.V.: 1000 HEURES **4**  
SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE (EN ISO 105-B02): INDICE 7 **5**  
RÉSISTANCE AU FEU: CONFORME À LA NORME EN 1021-1&AMP;2. **6**  
IMO A.652(16) **7**  
ANNEX 1 8.2 AND 8.3 **8**  
(MED) COUNCIL DIRECTIVE 96/98 EC NF P 92-503/M2 **9**

**Entretien et Nettoyage**

**C** NETTOYER AVEC DU SAVON NEUTRE, RINCER À L'EAU ET SÉCHER IMMÉDIATEMENT POUR ÉVITER QUE L'AGENT NE PÉNÈTRE DANS LE TISSU. **10**  
POUR LES TACHES PERSISTANTES, UTILISER DES SOLUTIONS SAVONNEUSES DOUCES OU DES DÉTÉRGENTS SPÉCIFIQUES POUR TOILES **11**  
VINYLQUES ET UN CHIFFON DOUX, TOUJOURS BLANC. **12**  
CERTAINES TEINTURES DE VÊTEMENTS (COMME LES JEANS) OU D'ACCESOIRES PEUVENT MIGRER VERS DES SURFACES PLUS CLAIRES. **13**  
CE PHENOMENA, ACCENTUÉ PAR LES EFFETS DE L'HUMIDITÉ ET DE LA TEMPÉRATURE, EST IRREVERSIBLE. **14**  
DÉSINFECTANT SPÉCIAL RECOMMANDÉ: SURF'SAFE PREMIUM, EFFICACITÉ ANTIMICROBIENNE EN 2 MINUTES. **15**  
ÉVITER DE FROTTER TROP FORT POUR NE PAS ENDOMMAGER LE TISSU. **16**

(EN)

**Features**

**A** FABRIC 100% MADE UP OF TREVIRA CS FIBRES. THIS MATERIAL IS FIRE-PROOF, RESISTANT AND ENVIRONMENTALLY FRIENDLY AND IT IS SUITABLE FOR ENVIRONMENTS WITH SPECIAL CLEANING REQUIREMENTS. **1**  
**2**

**Technical characteristics**

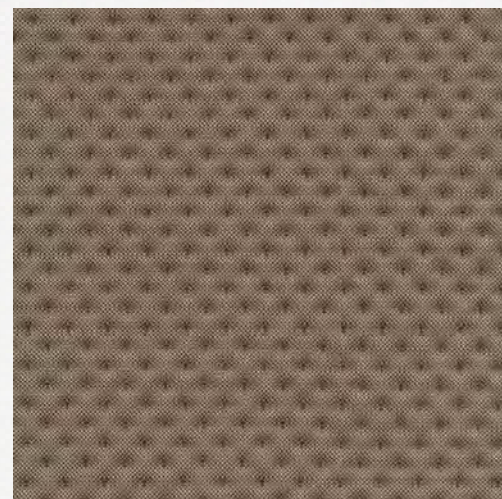
**B** ABRASION RESISTANCE (RUBS MARTINDALE): 80 000 **3**  
LIGHT FASTNESS (EN ISO 105-B02): 5-8 (MINIMUM = 1; MAXIMUM = 8) **4**  
RUBBING FASTNESS SCALE 1-5 EN ISO 105X12 (WET/DRY): 4-5/4-5 **5**  
PILLING: (EN ISO 12945-2): 5 **6**  
FLAMMABILITY: EN 1021 1&AMP;2 **7**  
BS 5852 0&AMP;1 CRIB 5 **8**  
DIN4102-B1 **9**  
BS 7176 MEDIUM HAZARD **10**

**Maintenance & Cleaning**

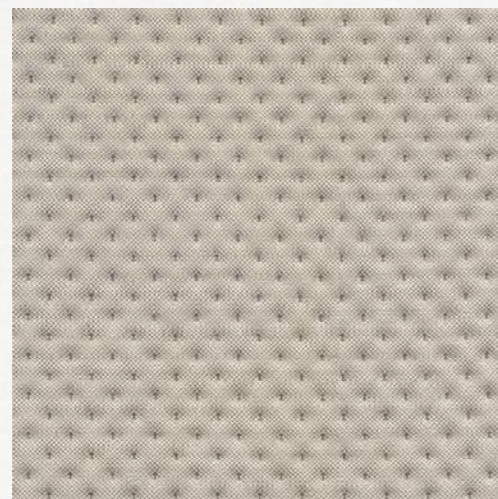
**C** CLEAN WITH NEUTRAL SOAP, RINSE WITH CLEAR WATER AND DRY IMMEDIATELY TO PREVENT THE AGENT FROM PENETRATING INTO THE FABRIC. **11**  
FOR STUBBORN STAINS USE MILD SOAP SOLUTIONS OR SPECIFIC CLEANING PRODUCTS FOR VINYL FABRICS AND A SOFT, WHITE CLOTH. **12**  
THE DYE IN CERTAIN CLOTHES AND ACCESSORIES (SUCH AS JEANS) CAN RUN INTO LIGHTER SURFACES, INTENSIFIED BY HUMIDITY AND **13**  
TEMPERATURE, THIS PHENOMENON IS IRREVERSIBLE. **14**  
RECOMMENDED SPECIAL DISINFECTANT: SURFA'SAFE PREMIUM, WITH ANTIMICROBIAL EFFICACY IN 2 MINUTES. **15**  
AVOID EXCESSIVE RUBBING SO AS NOT TO DAMAGE THE FABRIC. **16**

**Tapizados Tipo B / Tissu Type B / B Type Fabrics**

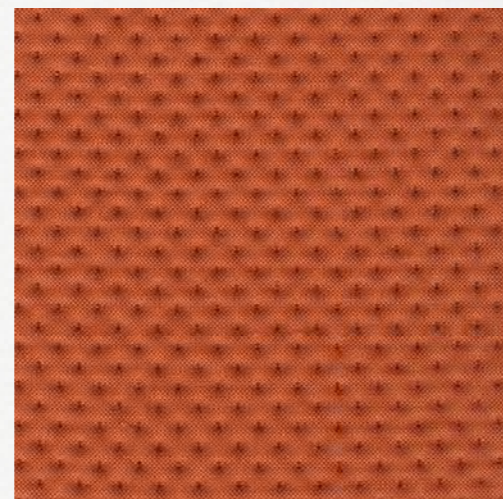
Moby by Crevin <sup>New!</sup>



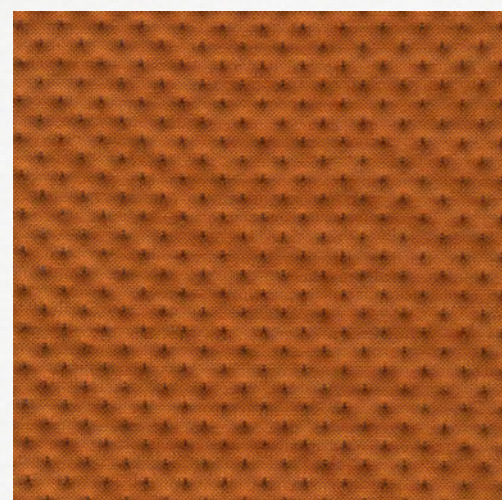
MOBY 08



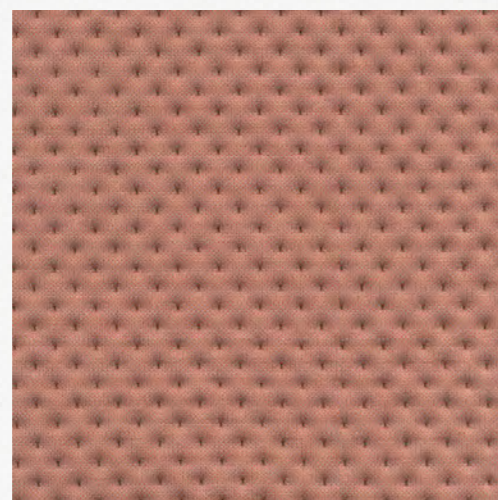
MOBY 05



MOBY 21



MOBY 20



MOBY 71

Moby by Crevin <sup>New!</sup>

(ES)

<b>A</b>	<b>Características</b> TEJIDO COMPUESTO 100% PES FR. 12% DE HILO RECICLADO A PARTIR DE BOTELLAS DE PLÁSTICO.	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Certificados</b> CERTIFICADO OEKOTEX · PRODUCTOS QUÍMICOS Y COLORANTES APROBADOS POR REACH · FABRICADO BAJO LAS NORMAS ISO 9001 Y ISO 14001 · MADE IN EUROPE	<b>2</b>
<b>C</b>	<b>Características Técnicas</b> RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO DE LAS COSTURAS EN ISO 13936/2- URD 1 / TRM 0,5 RESISTENCIA A LA ABRASIÓN (ROTURA HILO) EN ISO 12947-2:1998 - 50.000 RESISTENCIA A LA ABRASIÓN (CAMBIO ASPECTO 3000 CICLOS) EN ISO 12947/4:1998 - EN 14465:2003 - 4 REACCIÓN AL FUEGO (CIGARRILLO / CERILLA) BS5852 SOURCE 0 EN1021-PART 1 CAL TB117 NFPA 260 RESISTENCIA AL PILLING EN ISO 12945/2:2000 - 4 SOLIDEZ A LA LUZ ARTIFICIAL EN ISO 105-B02:1998 - EN ISO105-B02/A01:2002 - 5-6 SOLIDEZ AL FROTE EN ISO 105-X12 - SECO 5 / HUM. 4-5 ESTABILIDAD DIMENSIONAL AL LAVADO Y SECADO DOMÉSTICO -3% EN ISO 3759 / EN ISO 6330 / EN ISO 5077	<b>3</b> <b>4</b> <b>5</b> <b>6</b> <b>7</b> <b>8</b> <b>9</b> <b>10</b> <b>11</b> <b>12</b> <b>13</b> <b>14</b> <b>15</b>

<b>D</b>	<b>Mantenimiento y Limpieza</b> SUS PROPIEDADES DE FÁCIL LIMPIEZA PERMITEN ELIMINAR FÁCILMENTE TODO TIPO DE MANCHAS COMUNES. PARA UN MANTENIMIENTO DIARIO DE SU TEJIDO MOBY SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES: 1. TRATE LAS MANCHAS TAN PRONTO COMO SE PRODUZCAN. 2. ELIMINE CUALQUIER EXCESO DE SUCIEDAD O MANCHA LÍQUIDA CON UN PAPEL ABSORBENTE Y CON UN CUCHILLO O ESPÁTULA EN EL CASO DE MANCHAS SÓLIDAS. 3. LIMPIE LA MANCHA CON UN PAÑO LIMPIO, USANDO UNA SOLUCIÓN DE AGUA TIBIA MEZCLADA CON UNAS GOTAS DE DETERGENTE NEUTRO. 4. EN CASO DE MANCHAS PERSISTENTES HUMEDEZCA EL TEJIDO DIRECTAMENTE CON AGUA JABONOSA Y LUEGO FROTE. SI ES NECESARIO, REPITA EL TRATAMIENTO. 5. CUANDO LA MANCHA HAYA DESAPARECIDO, ENJUAGUE CON AGUA LIMPIA PARA ELIMINAR TODOS LOS RESIDUOS DE JABÓN Y SEQUE CON UNA TOALLA LIMPIA. 6. DEJAR SECAR AL AIRE A TEMPERATURA AMBIENTE. NO USE SECADORES DE CABELLO.	<b>16</b>
----------	--	-----------

(FR)

<b>A</b>	<b>Caractéristiques</b> 100% PES FR. 12% FIL RECYCLÉ À PARTIR DE BOUTEILLES EN PLASTIQUE.	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Certificats</b> OEKOTEX CERTIFICATS · PRODUITS CHIMIQUES ET COLORANTS APPROUVÉS PAR REACH · FABRIQUÉ SELON LES NORMES ISO 9001 ET ISO 14001 · FABRIQUÉ EN EUROPE	<b>2</b>
<b>C</b>	<b>Caractéristiques Techniques</b> RÉSISTANCE AU GLISSEMENT DU FIL À LA COUTURE EN ISO 13936/2 - URD 1 / TRM 0,5 RÉSISTANCE À L'ABRASION (RUPTURE DE FIL): EN ISO 12947-2:1998 - 50.000 RÉSISTANCE À L'ABRASION (CHANGER L'APPARENCE 3000 CYCLES): EN ISO 12947/4:1998 - EN 14465:2003 - 4 RÉACTION AU FEU (CIGARETTE/ALLUMETTE): BS5852 SOURCE 0 EN1021-PART 1 CAL TB117 NFPA 260 RÉSISTANCE PILLING EN ISO 12945/2:2000 - 4 SOLIDITÉ A LA LUMIÈRE 5-6 EN ISO 105-B02:1998; EN ISO 105-B02/A01:2002 SOLIDITÉ AU FROTTEMENT EN ISO 105-X12 - SEC 5 / HUM. 4-5 STABILITÉ DIMENSIONNELLE AU LAVAGE ET SÉCHAGE DOMESTIQUE -3% EN ISO 3759 / EN ISO 6330 / EN ISO 5077	<b>3</b> <b>4</b> <b>5</b> <b>6</b> <b>7</b> <b>8</b> <b>9</b> <b>10</b> <b>11</b> <b>12</b> <b>13</b> <b>14</b> <b>15</b>

<b>D</b>	<b>Entretien et Nettoyage</b> SES PROPRIÉTÉS FACILES À NETTOYER VOUS PERMETTENT D'ÉLIMINER FACILEMENT TOUTES SORTES DE TACHES COURANTES. POUR L'ENTRETIEN QUOTIDIEN DE VOTRE TOILE MOBY, SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS : 1. TRAITÉZ LES TACHES DÈS QU'ELLES APPARAISSENT. 2. ENLEVEZ TOUT EXCÈS DE SALETÉ OU DE TACHE LIQUIDE AVEC UN PAPIER ABSORBANT ET AVEC UN COUTEAU OU UNE SPATULE DANS LE CAS DE TACHES SOLIDES. 3. ESSUYEZ LA TACHE AVEC UN CHIFFON PROPRE, EN UTILISANT UNE SOLUTION D'EAU TIÈDE MÉLANGÉE À QUELQUES GOUTTES DE DÉTERGENT NEUTRE. 4. EN CAS DE TACHES PERSISTANTES, HUMIDIFIEZ DIRECTEMENT LE TISSU AVEC DE L'EAU SAVONNEUSE PUIS FROTTEZ. SI NÉCESSAIRE, RÉPÉTEZ LE TRAITEMENT. 5. LORSQUE LA TACHE A DISPARU, RINCEZ À L'EAU CLAIRE POUR ENLEVER TOUS LES RÉSIDUS DE SAVON ET SÉCHEZ AVEC UNE SERVIETTE PROPRE. 6. LAISSER SÉCHER À L'AIR LIBRE À TEMPÉRATURE AMBIANTE. N'UTILISEZ PAS DE SÈCHE-CHEVEUX.	<b>16</b>
----------	--	-----------

(EN)

<b>A</b>	<b>Features</b> FABRIC 100% MADE UP OF 100% PES FR. 12% OF THREAD RECYCLED FROM PLASTIC BOTTLES.	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Certificates</b> OEKO-TEX STAMP · CHEMICAL PRODUCTS AND COLOURANTS APPROVED BY REACH · MADE UNDER THE ISO 9001 Y ISO 14001 · MADE IN EUROPE	<b>2</b>

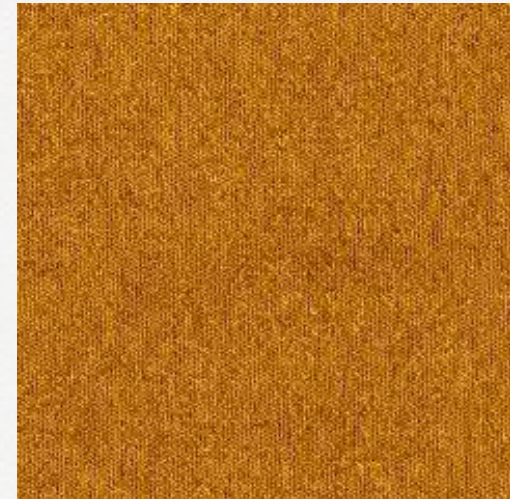
Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

<b>c</b>	<b>Technical Characteristics</b>	<b>3</b>
	SEAM SLIPPAGE RESISTANCE (MM) EN ISO 13936/2 - URD 1 / TRM 0,5	<b>4</b>
	ABRASION RESISTANCE (END POINT) EN ISO 12947-2:1998 - 50.000	<b>5</b>
	ABRASION RESISTANCE (CHANGE OF ASPECT: 3000 CYCLES) EN ISO 12947/4:1998 - EN 14465:2003 - 4	<b>6</b>
	ASSESSMENT OF IGNITABILITY (CIGARETTE / MATCH)	<b>7</b>
	BS5852 SOURCE 0	<b>8</b>
	EN1021-PART 1	<b>9</b>
	CAL TB117	<b>10</b>
	NFPA 260	<b>11</b>
	PILLING RESISTANCE EN ISO 12945/2:2000 - 4	<b>12</b>
	LIGHTFASTNESS EN ISO 105-B02:1998 - EN ISO105-B02/A01:2002 - 5-6	<b>13</b>
	COLOUR FASTNESS TO RUBBING EN ISO 105-X12 - DRY 5 / WET 4-5	<b>14</b>
	DIMENSIONAL CHANGE DOMESTIC WASHING AND DRYING -3%	<b>15</b>
	EN ISO 3759	
	EN ISO 6330	
	EN ISO 5077	

<b>D</b>	<b>Care and Maintenance</b>	<b>16</b>
	DESIGNED FOR HIGH-TRAFFIC AREAS WITH AN ELEVATED RISK OF SOILING AND STAINING, MOBY IS VERY EASY TO MAINTAIN AND PRACTICALLY ALL KINDS OF COMMON STAINS CAN BE EASILY REMOVED. FOR EASY DAY-TO-DAY MAINTENANCE OF YOUR MOBY FABRIC FOLLOW THE INSTRUCTIONS BELOW.	
	1. TREAT STAINS AS SOON AS THEY OCCUR. 2. REMOVE ANY EXCESS OF SOILING MATERIAL USING ABSORBENT PAPER IN THE CASE OF SPILLS AND OILY STAINS, AND A KNIFE OR SPATULA IN THE CASE OF CRUSTED OR DRIED-ON STAINS. 3. WIPE THE STAIN WITH A CLEAN CLOTH USING A SOLUTION OF LUKEWARM WATER MIXED WITH A FEW DROPS OF NEUTRAL DETERGENT OR HANDWASH. 4. WITH PERSISTENT STAINS MOISTEN OR SPRAY THE UPHOLSTERY FABRIC DIRECTLY WITH SOAPY WATER AND THEN RUB. REPEAT THE TREATMENT IF NECESSARY. 5. WHEN THE STAIN HAS DISAPPEARED RINSE WITH CLEAR WATER TO REMOVE ALL SOAP RESIDUE, AND RUB DRY WITH A CLEAN TOWEL. 6. LET AIR-DRY AT ROOM TEMPERATURE. DO NOT USE HAIR DRYERS.	



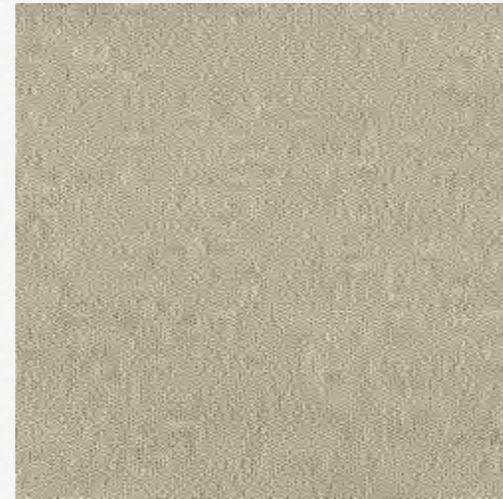
Moss by Crevin **New!**



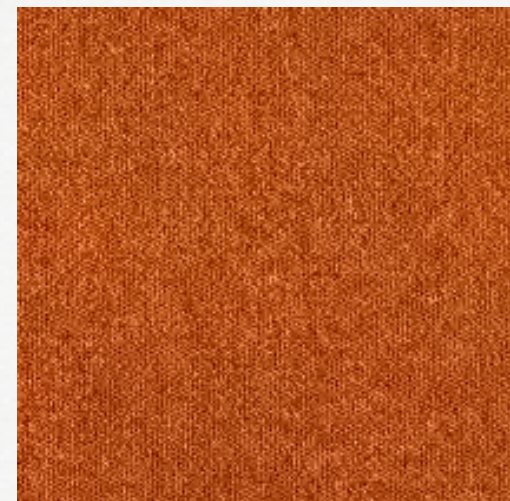
MOSS 20



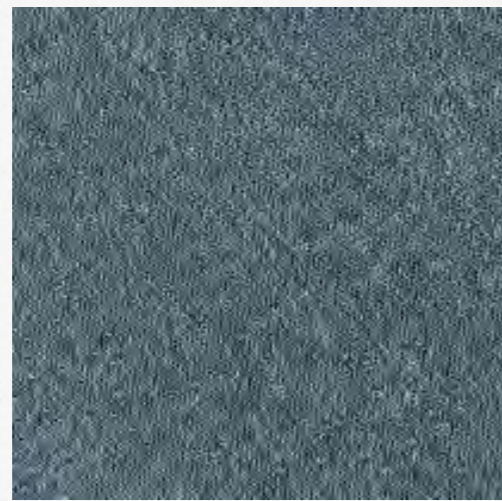
MOSS 07



MOSS 11



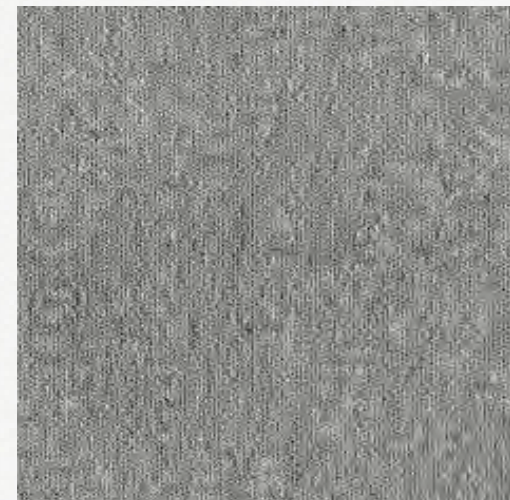
MOSS 24



MOSS 42



MOSS 53



MOSS 51

Moss by Crevin **New!**

	(ES)	
<b>A</b>	<b>Características</b>	
	TEJIDO COMPUESTO 100% PES FR	1
<b>B</b>	<b>Certificados</b>	
	CERTIFICADO OEKOTEX · PRODUCTOS QUÍMICOS Y COLORANTES APROBADOS POR REACH · LIBRE DE BIOCIDAS Y PFCS · PRODUCCIÓN CERO RESIDUOS · FABRICADO BAJO LAS NORMAS ISO 9001 Y ISO 14001 · MADE IN BARCELONA (EU)	2
<b>C</b>	<b>Características Técnicas</b>	
	RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO DE LAS COSTURAS EN ISO 13936/2 - URD 1,7 / TRM 2,5	3
	RESISTENCIA A LA ABRASIÓN (ROTURA HILO) EN ISO 12947-2:1998 - 50.000	4
	RESISTENCIA A LA ABRASIÓN (CAMBIO ASPECTO 3000 CICLOS) EN ISO 12947/4:1998 - EN 14465:2003 - 3-4	5
	REACCIÓN AL FUEGO (CIGARRILLO / CERILLA)	6
	BS5852 0/1	7
	EN 1021 1/2	8
	BS7176 LOW HAZARD	9
	CAL TB117:SECT 1	10
	NFPA 260	11
	IMO ANNEX 1 PART 8	12
	UNI 9175 CLASE 1IM	13
	NF D 60 013	14
	DIN 4102 B2	15
	ACÚSTICO - EN ISO 354	16
	RESISTENCIA AL PILLING EN ISO 12945/2:2000 - 4-5	17
	SOLIDEZ A LA LUZ ARTIFICIAL EN ISO 105-B02:1998 - EN ISO105-B02/A01:2002 - 6-7	18
	SOLIDEZ AL FROTE EN ISO 105-X12 - SECO 5 / HUM. 4-5	19
	ESTABILIDAD DIMENSIONAL AL LAVADO Y SECADO DOMÉSTICO (%) URD -3 / TRM 1,5	20
	EN ISO 3759 / EN ISO 6330 / EN ISO 5077	21
<b>D</b>	<b>Mantenimiento y Limpieza</b>	
	SUS PROPIEDADES DE FÁCIL LIMPIEZA PERMITEN ELIMINAR FÁCILMENTE TODO TIPO DE MANCHAS COMUNES. PARA UN MANTENIMIENTO DIARIO DE SU TEJIDO MOBY SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES:	22
	1. TRATE LAS MANCHAS TAN PRONTO COMO SE PRODUZCAN. 2. ELIMINE CUALQUIER EXCESO DE SUCIEDAD O MANCHA LÍQUIDA CON UN PAPEL ABSORBENTE Y CON UN CUCHILLO O ESPÁTULA EN EL CASO DE MANCHAS SÓLIDAS. 3. LIMPIE LA MANCHA CON UN PAÑO LIMPIO, USANDO UNA SOLUCIÓN DE AGUA TIBIA MEZCLADA CON UNAS GOTAS DE DETERGENTE NEUTRO. 4. EN CASO DE MANCHAS PERSISTENTES HUMEDezca EL TEJIDO DIRECTAMENTE CON AGUA JABONOSA Y LUEGO FROTE. SI ES NECESARIO, REPITA EL TRATAMIENTO. 5. CUANDO LA MANCHA HAYA DESAPARECIDO, ENJUAGUE CON AGUA LIMPIA PARA ELIMINAR TODOS LOS RESIDUOS DE JABÓN Y SEQUE CON UNA TOALLA LIMPIA. 6. DEJAR SECAR AL AIRE A TEMPERATURA AMBIENTE. NO USE SECADORES DE CABELLO.	
	(FR)	
<b>A</b>	<b>Caractéristiques</b>	
	100% PES FR.	1
<b>B</b>	<b>Certificats</b>	
	OEKOTEX CERTIFIED·REACH APPROVED CHEMICALS AND DYES · BIOCIDES AND PDFS FREE· ZERO WASTE PRODUCTION · MANUFACTURED UNDER THE ISO 9001 Y ISO 14001 STANDARDS · MADE IN BARCELONA, EUROPE.	2
<b>C</b>	<b>Caractéristiques Techniques</b>	
	RÉSISTANCE AU GLISSEMENT DU FIL À LA COUTURE EN ISO 13936/2 - URD 1,7 / TRM 2,5	3
	RÉSISTANCE À L'ABRASION (RUPTURE DE FIL): EN ISO 12947-2:1998 - 50.000	4
	RÉSISTANCE À L'ABRASION (CHANGER L'APPARENCE 3000 CYCLES): EN ISO 12947/4:1998 - EN 14465:2003 - 3 - 4	5
	RÉACTION AU FEU (CIGARETTE/ALLUMETTE):	6
	BS5852 SOURCE 0 / SOURCE 1	7
	EN1021-PART 1 / PART 2	8
	CAL TB 117	9
	NFPA 260	10
	BS 7176 LOW HAZARD	11
	UNI 9175 CLASE 1IM	12
	IMO ANNEX 1 PART 8	13
	NF D 60 013	14
	DIN 4102 B2	15
	RÉSISTANCE PILLING EN ISO 12945/2:2000 - 4-5	16
	SOLIDITÉ A LA LUMIÈRE 6-7 EN ISO 105-B02:1998; EN ISO 105-B02/A01:2002	17
	STABILITÉ DIMENSIONNELLE AU LAVAGE ET SÉCHAGE DOMESTIQUE (%) URD -3 / TRM 1,5	18
	EN ISO 3759 / EN ISO 6330 / EN ISO 5077	19
<b>D</b>	<b>Entretien et Nettoyage</b>	
	SES PROPRIÉTÉS FACILES À NETTOYER VOUS PERMETTENT D'ÉLIMINER FACILEMENT TOUTES SORTES DE TACHES COURANTES. POUR L'ENTRETIEN QUOTIDIEN DE VOTRE TOILE MOBY, SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS :	20
	1. TRAITÉZ LES TACHES DÈS QU'ELLES APPARAISSENT. 2. ENLEVEZ TOUT EXCÈS DE SALETÉ OU DE TACHE LIQUIDE AVEC UN PAPIER ABSORBANT ET AVEC UN COUTEAU OU UNE SPATULE DANS LE CAS DE TACHES SOLIDES. 3. ESSUYEZ LA TACHE AVEC UN CHIFFON PROPRE, EN UTILISANT UNE SOLUTION D'EAU TIÈDE MÉLANGÉE À QUELQUES GOUTTES DE DÉTERGENT NEUTRE. 4. EN CAS DE TACHES PERSISTANTES, HUMIDIFIEZ DIRECTEMENT LE TISSU AVEC DE L'EAU SAVONNEUSE PUIS FROTTEZ. SI NÉCESSAIRE, RÉPÉTEZ LE TRAITEMENT. 5. LORSQUE LA TACHE A DISPARU, RINCEZ À L'EAU CLAIRE POUR ENLEVER TOUS LES RÉSIDUS DE SAVON ET SÉCHEZ AVEC UNE SERVIETTE PROPRE. 6. LAISSER SÉCHER À L'AIR LIBRE À TEMPÉRATURE AMBIANTE. N'UTILISEZ PAS DE SÈCHE-CHEVEUX.	
	(EN)	
<b>A</b>	<b>Features</b>	
	FABRIC 100% MADE UP OF 100% PES FR.	1
<b>B</b>	<b>Certificates</b>	
	OEKOTEX CERTIFIED·REACH APPROVED CHEMICALS AND DYES · BIOCIDES AND PDFS FREE· ZERO WASTE PRODUCTION · MANUFACTURED UNDER THE ISO 9001 Y ISO 14001 STANDARDS · MADE IN BARCELONA, EUROPE.	2

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física. Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles. These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

**Moby by Crevin**

**c**

**Technical Characteristics**

SEAM SLIPPAGE RESISTANCE (MM) EN ISO 13936/2 - URD 1,70 / TRM 2,50	<b>3</b>
ABRASION RESISTANCE (END POINT) EN ISO 12947-2:1998 - 50.000	<b>4</b>
ABRASION RESISTANCE (CHANGE OF ASPECT: 3000 CYCLES) EN ISO 12947/4:1998 - EN 14465:2003 - 3-4	<b>5</b>
ASSESSMENT OF IGNITABILITY (CIGARETTE / MATCH)	<b>6</b>
BS5852 SOURCE 0 / SOURCE 1	<b>7</b>
EN1021 - PART 1 / PART 2	<b>8</b>
BS7176 LOW HAZARD	<b>9</b>
CAL TB 117: SECT 1	<b>10</b>
NFPA 260	<b>11</b>
IMO ANNEX 1 PART 8	<b>12</b>
UNI 9175 CLASE 1IM	<b>13</b>
NF D 60 013	<b>14</b>
DIN 4102 B2	<b>15</b>
ACOUSTIC CERTIFICATE: ISO 354 PASS	<b>16</b>
PILLING RESISTANCE EN ISO 12945/2:2000 - 4-5	<b>17</b>
LIGHTFASTNESS EN ISO 105-B02:1998 - EN ISO105-B02/A01:2002 - 6-7	<b>18</b>
COLOUR FASTNESS TO RUBBING EN ISO 105-X12 - DRY 5 / WET 4-5	<b>19</b>
DIMENSIONAL CHANGE DOMESTIC WASHING AND DRYING (%) (%) URD -3 / TRM 1,5	
EN ISO 3759 / EN ISO 6330 / EN ISO 5077	

**d**

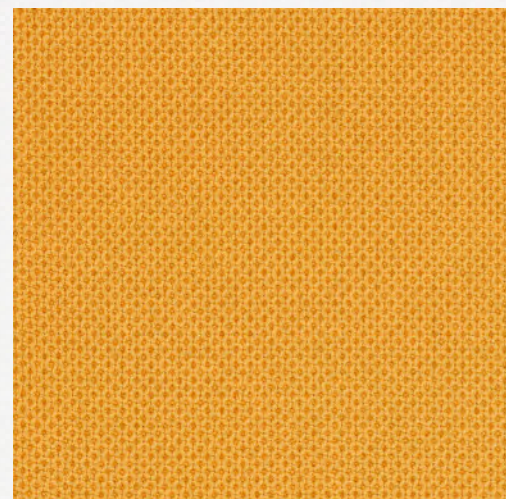
**Care and Maintenance**

DESIGNED FOR HIGH-TRAFFIC AREAS WITH AN ELEVATED RISK OF SOILING AND STAINING, MOBY IS VERY EASY TO MAINTAIN AND PRACTICALLY ALL KINDS OF COMMON STAINS CAN BE EASILY REMOVED. FOR EASY DAY-TO-DAY MAINTENANCE OF YOUR MOBY FABRIC FOLLOW THE INSTRUCTIONS BELOW. **20**

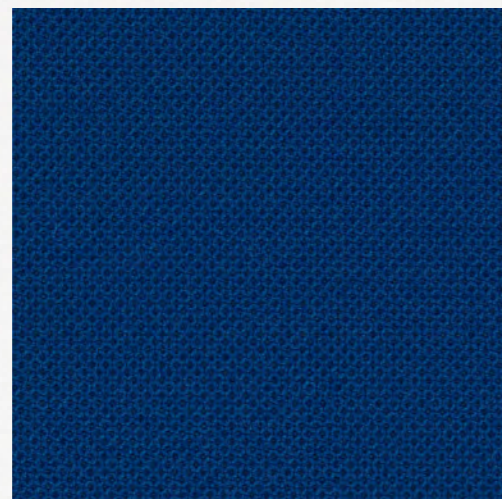
1. TREAT STAINS AS SOON AS THEY OCCUR. 2. REMOVE ANY EXCESS OF SOILING MATERIAL USING ABSORBENT PAPER IN THE CASE OF SPILLS AND OILY STAINS, AND A KNIFE OR SPATULA IN THE CASE OF CRUSTED OR DRIED-ON STAINS. 3. WIPE THE STAIN WITH A CLEAN CLOTH USING A SOLUTION OF LUKEWARM WATER MIXED WITH A FEW DROPS OF NEUTRAL DETERGENT OR HANDWASH. 4. WITH PERSISTENT STAINS MOISTEN OR SPRAY THE UPHOLSTERY FABRIC DIRECTLY WITH SOAPY WATER AND THEN RUB. REPEAT THE TREATMENT IF NECESSARY. 5. WHEN THE STAIN HAS DISAPPEARED RINSE WITH CLEAR WATER TO REMOVE ALL SOAP RESIDUE, AND RUB DRY WITH A CLEAN TOWEL. 6. LET AIR-DRY AT ROOM TEMPERATURE. DO NOT USE HAIR DRYERS.



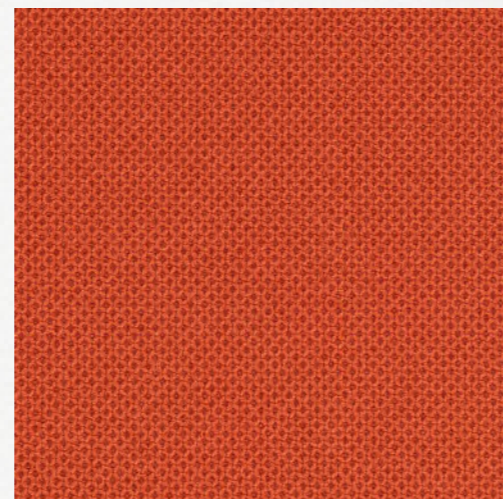
Contour by Gabriel New!



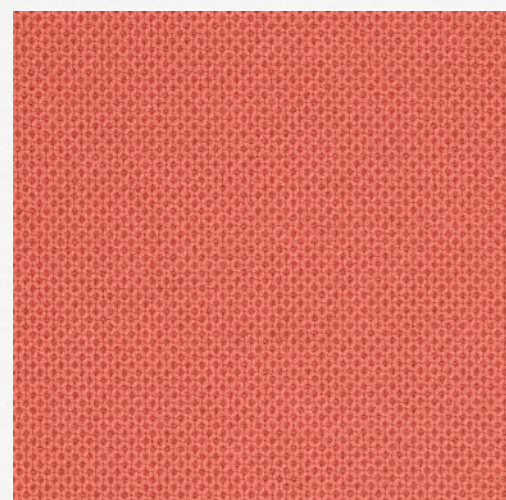
CONTOUR 62113



CONTOUR 66069



CONTOUR 61216



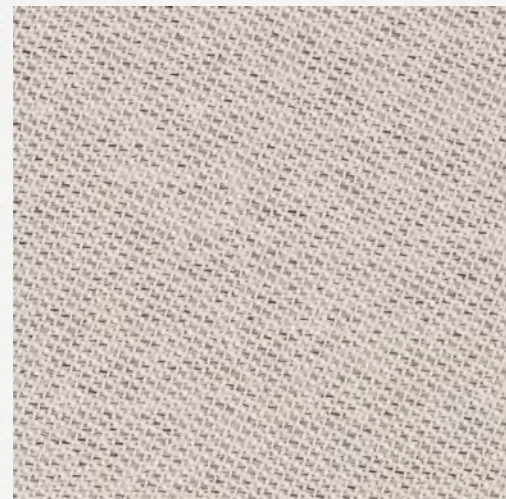
CONTOUR 64235

Contour by Gabriel

	(ES)	
<b>A</b>	<b>Características</b> 100% POLIÉSTER RECICLABLE	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Certificados</b> STANDARD 100 BY OEKO-TEX® , ECOLABEL,	<b>2</b>
<b>C</b>	<b>Características Técnicas</b> RESISTENCIA A LA ABRASIÓN CICLOS MARTINDALE (EN ISO 12947-2): 85.000 CICLOS MARTINDALE (ASTM D4966-02) (HEAVY DUTY UPHOLSTERY): 100.000 PILLING ESCALA 1-5, EN ISO 12945-2: 4-5 INFLAMABILIDAD CA TB 117-2013 BS EN 1021 1&2 CIGARETTE AND MATCH BS EN 1021-1 CIGARETTE SOLIDEZ A LA LUZ EN ESCALA 1-8 EN ISO 105-B02: 5-7 SOLIDEZ AL ROZAMIENTO EN ESCALA 1-5 EN ISO 105X12 (HÚMEDO/SECO:) 4-5/4-5	<b>3</b> <b>4</b> <b>5</b> <b>6</b> <b>7</b> <b>8</b> <b>9</b> <b>10</b> <b>11</b>
<b>D</b>	<b>Mantenimiento y Limpieza</b> LIMPIEZA EN SECO. EL TEJIDO CONTOUR ESTÁ HECHO DE POLIÉSTER, QUE ES UN MATERIAL ADECUADO PARA ENTORNOS CON REQUISITOS ESPECIALES DE LIMPIEZA. 40°C CONTRACCIÓN MÁX. 0,5% 60°C CONTRACCIÓN MÁX. 3,0% 74°C CONTRACCIÓN MÁX. 3,0% TODA MANCHA O DERRAMAMIENTO SE DEBE LIMPIAR INMEDIATAMENTE.	<b>12</b> <b>13</b> <b>14</b> <b>15</b> <b>16</b> <b>17</b>
	(FR)	
<b>A</b>	<b>Caractéristiques</b> 100% POLYESTER RECYCLABLE	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Certificats</b> STANDARD 100 BY OEKO-TEX® , ECOLABEL,	<b>2</b>
<b>C</b>	<b>Caractéristiques Techniques</b> RÉSISTANCE À L'ABRASION CYCLES MARTINDALE (EN ISO 12947-2): 85.000 CYCLES MARTINDALE (ASTM D4966-02) (HEAVY DUTY UPHOLSTERY): 100.000 PILLING ÉCHELLE 1-5, EN ISO 12945-2: 4-5 FLAMMABILITÉ CA TB 117-2013 BS EN 1021 1&2 CIGARETTE AND MATCH BS EN 1021-1 CIGARETTE SOLIDITÉ A LA LUMIÈRE ÉCHELLE 1-8 EN ISO 105-B02: 5-7 S SOLIDITÉ AU FROTTEMENT ÉCHELLE 1-5 EN ISO 105X12 (HUM /SEC:) 4-5/4-5	<b>3</b> <b>4</b> <b>5</b> <b>6</b> <b>7</b> <b>8</b> <b>9</b> <b>10</b> <b>11</b> <b>12</b>
<b>D</b>	<b>Entretien et Nettoyage</b> NETTOYAGE À SEC. LE TISSU CONTOUR IL EST FABRIQUÉ EN POLYESTER, UN MATÉRIAU ADAPTÉ AUX ENVIRONNEMENTS AVEC DES EXIGENCES DE PROPRETÉ PARTICULIÈRES. RETRAIT À 40°C MÁXIMUM 0,5% RETRAIT À 60°C MÁXIMUM 3,0% RETRAIT À 74°C MÁXIMUM 3,0% TOUTE TACHE OU DÉVERSEMENT DOIT ÊTRE NETTOYÉ IMMÉDIATEMENT.	<b>13</b> <b>14</b> <b>15</b> <b>16</b> <b>17</b> <b>18</b>
	(EN)	
<b>A</b>	<b>Features</b> 100% POLYESTER RECYCLABLE	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Certificates</b> STANDARD 100 BY OEKO-TEX® , ECOLABEL	<b>2</b>
<b>C</b>	<b>Technical characteristics</b> ABRASION RESISTANCE RUBS MARTINDALE (EN ISO 12947-2): 85.000 RUBS MARTINDALE (ASTM D4966-02) (HEAVY DUTY UPHOLSTERY): 100.000 PILLING SCALE 1-5, EN ISO 12945-2: 4-5 FLAMMABILITY CA TB 117-2013 BS EN 1021 1&2 CIGARETTE AND MATCH BS EN 1021-1 CIGARETTE LIGHT FASTNESS SCALE 1-8 EN ISO 105-B02: 5-7 S RUBBING FASTNESS SCALE 1-5 EN ISO 105X12 (WET /DRY:) 4-5/4-5	<b>3</b> <b>4</b> <b>5</b> <b>6</b> <b>7</b> <b>8</b> <b>9</b> <b>10</b> <b>11</b> <b>12</b> <b>13</b>
<b>C</b>	<b>Maintenance &amp; Cleaning</b> DRY CLEANING. CONTOUR IS MADE OF POLYESTER WHICH IS A MATERIAL SUITED FOR ENVIRONMENTS WITH SPECIAL REQUIREMENTS FOR CLEANING. 40°C SHRINKAGE MAX. 0,5% 60°C SHRINKAGE MAX. 3,0% 74°C SHRINKAGE MAX. 3,0% ANY STAIN OR SPILL SHOULD BE CLEANED IMMEDIATELY.	<b>14</b> <b>15</b> <b>16</b> <b>17</b> <b>18</b> <b>19</b>

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

**Chili by Gabriel**



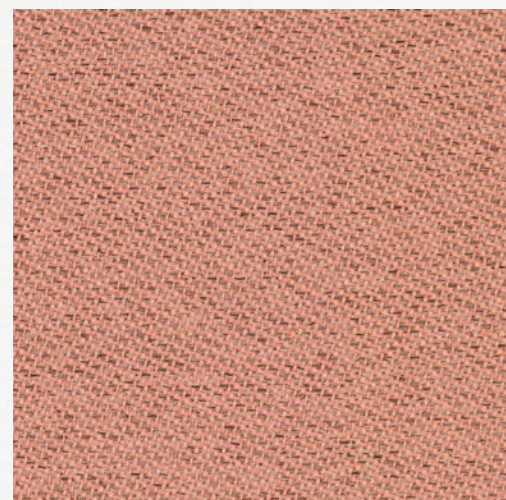
CHILI BY GABRIEL 61174



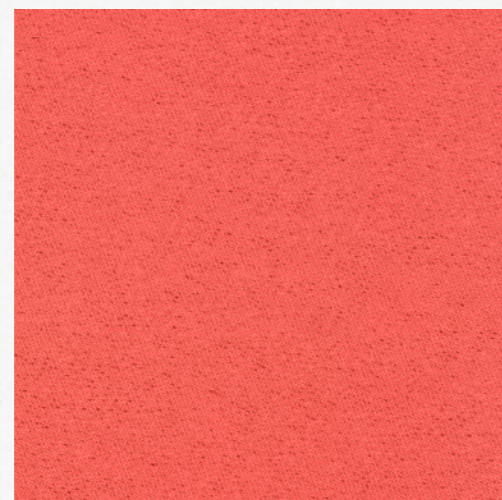
CHILI BY GABRIEL 61172



CHILI BY GABRIEL 61173



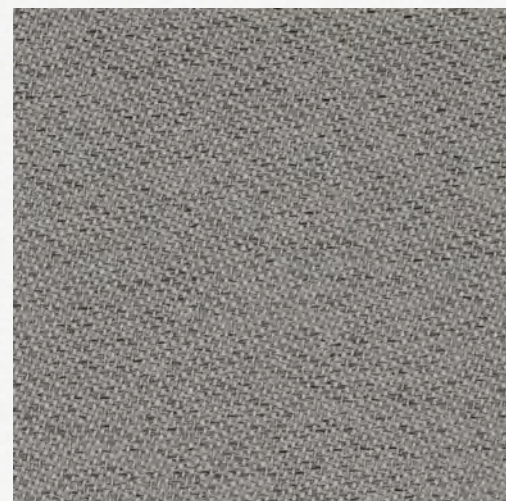
CHILI BY GABRIEL 63092



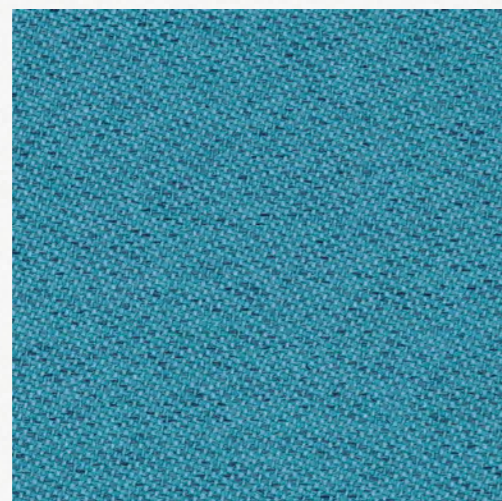
CHILI BY GABRIEL 64199



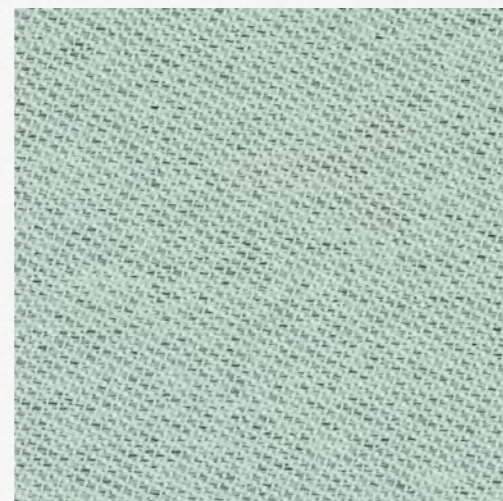
CHILI BY GABRIEL 60115



CHILI BY GABRIEL 60116



CHILI BY GABRIEL 66176



CHILI BY GABRIEL 68191

**Chili by Gabriel**

(ES)

**Características**

**A** TEJIDO COMPUESTO 75% POLIÉSTER RECICLADO POSTCONSUMO FR / 25% POLIÉSTER FR (FR DENTRO DE LA FIBRA). **1**

**Características Técnicas**

**B** RESISTENCIA A LA ABRASIÓN: CICLOS MARTINDALE (EN ISO 12947-2): 60.000 - CICLOS MARTINDALE (ASTM D4966-02) **2**  
 (HEAVY DUTY UPHOLSTERY): 100.000 **3**  
 SOLIDEZ DEL COLOR A LA LUZ (EN ISO 105-B02): GRADO 5-8 (MÍNIMO = 1; MÁXIMO = 8) **4**  
 SOLIDEZ DEL COLOR AL FROTAMIENTO (EN ISO 105-X12): GRADO 4/5 (HÚMEDO/EN SECO) (MÍNIMO = 1; MÁXIMO = 5) **5**  
 RESISTENCIA AL FUEGO: EN 1021-1&AMP;2. **6**  
 DIN 4102:B1 **7**  
 NFP 92-503/504/505 M1 **8**  
 BS 5852 PART 1 0,1 CIGARETTE &AMP; MATCH Y BS **9**  
 5852,CRIB 5 **10**  
 BS 7176 MEDIUM HAZARD **11**

**Mantenimiento y Limpieza**

**C** LIMPIEZA EN SECO. **12**  
 60°C CONTRACCIÓN MÁX. 3% TODA MANCHA O DERRAMAMIENTO SE DEBE LIMPIAR INMEDIATAMENTE. **13**  
 LIMPIEZA CON JABÓN Y AGUA TIBIA, ACLARAR CON AGUA CLARA Y SECAR INMEDIATAMENTE PARA EVITAR QUE EL AGENTE PENETRE **14**  
 EN EL TEJIDO. **15**  
 DESINFECCIÓN DE VIRUS, BACTERIAS Y HONGOS CON LEJÍA\* (DISOLUCIÓN 1:10), ALCOHOL (DISOLUCIÓN AL 75%), PRODUCTOS ANTI- **16**  
 BACTERIANOS A BASE DE CLORO CON UNA CONCENTRACIÓN DE 1000 PPM, O CON VAPOR A 180° C. LAS PIEZAS DESENFUNDABLES **17**  
 SE PUEDEN LAVAR A 60°C. **18**

(FR)

**Caractéristiques**

**A** TISSU COMPOSÉ À 75% POLYESTER RECYCLÉ POST- CONSOMMATION FR / 25% POLYESTER FR (FR À L'INTÉRIEUR DE LA FIBRE). **1**

**Caractéristiques Techniques**

**B** RÉSISTANCE À L'ABRASION: MARTINDALE (EN ISO 12947-2): 60.000 - MARTINDALE (ASTM D4966- 02) **2**  
 (HEAVY DUTY UPHOLSTERY): 100.000 **3**  
 SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE (EN ISO 105- B02): INDICE 5-8 (MÍNIMO = 1; MÁXIMO = 8) **4**  
 SOLIDITÉ DE LA COULEUR AU FROTTEMENT (EN ISO 105-X12): INDICE 4-5 (HUMIDE/À SEC) (MÍNIMO = 1; MÁXIMO = 5) **5**  
 RÉSISTANCE AU FEU: EN 1021-1&AMP;2. **6**  
 DIN 4102:B1 **7**  
 NFP 92-502:M1 BS 5852 PART 1 0,1 CIGARETTE &AMP; MATCH Y BS **8**  
 5852,CRIB 5 BS 7176 MEDIUM HAZARD **9**  
**10**  
**11**

**Entretien et Nettoyage**

**C** NETTOYAGE À SEC. **12**  
 RETRAIT À 60°C MAXIMUM 3%. TOUTE TACHE OU DÉVERSEMENT DOIT ÊTRE NETTOYÉ IMMÉDIATEMENT. **13**  
 NETTOYER AVEC DU SAVON NEUTRE. **14**  
 IL EST TOUJOURS RECOMMANDÉ DE NETTOYER LES TISSUS AVANT DE LES DÉSINFECTER. **15**  
 NETTOYER, RINCER À L'EAU ET SÉCHER IMMÉDIATEMENT POUR ÉVITER QUE L'AGENT NE PÉNÈTRE DANS LE TISSU. **16**  
 DÉSINFECTION DES VIRUS, BACTÉRIES ET CHAMPIGNONS À L'EAU DE JAVEL (SOLUTION 1:10), À L'ALCOOL (SOLUTION À 75%), **17**  
 AUX PRODUITS ANTIBACTÉRIENS À BASE DE CHLORE À UNE CONCENTRATION DE 1000 PPM OU À LA VAPEUR À 180°C. **18**  
 LES PARTIES AMOVIBLES PEUVENT ÊTRE LAVÉES À 60°C.

(EN)

**Features**

**A** FABRIC 75% POST-CONSUMER RECYCLED POLYESTER FR / 25% POLYESTER FR (FR INSIDE THE FIBER). **1**

**Technical characteristics**

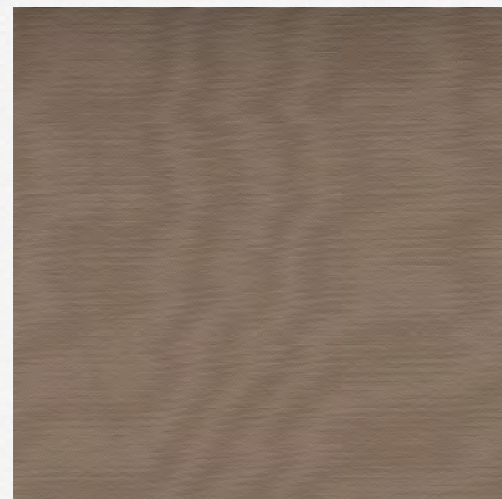
**B** ABRASION RESISTANCE: RUBS MARTINDALE (EN ISO 12947-2:) 60.000 - RUBS MARTINDALE (ASTM D4966-02) **2**  
 (HEAVY DUTY UPHOLSTERY): 100.000 **3**  
 LIGHT FASTNESS (EN ISO 105-B02): 5-8 (MÍNIMO = 1; MÁXIMO = 8) **4**  
 RUBBING FASTNESS SCALE 1-5 EN ISO 105X12 (WET/DRY): 4-5/4-5 **5**  
 PILLING: (EN ISO 12945-2): 4-5 **6**  
 FLAMMABILITY: **7**  
 EN 1021 1&AMP;2 **8**  
 BS 5852 0&AMP;1 CRIB 5 **9**  
 DIN4102-B1 **10**  
 BS 7176 MEDIUM HAZARD **11**

**Maintenance & Cleaning**

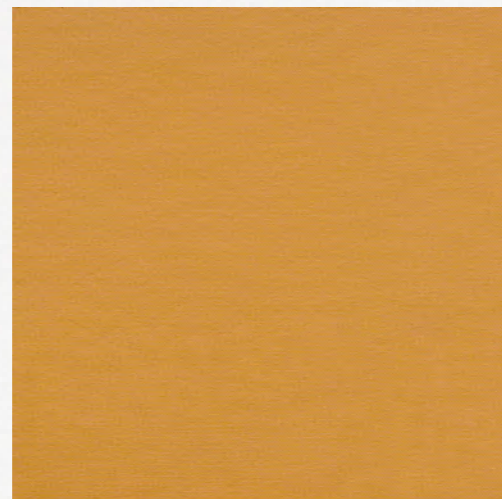
**C** WASH OR DRY CLEANING P(W). **12**  
 CHILI IS MADE OF POLYESTER WHICH IS A MATERIAL SUITED FOR ENVIRONMENTS WITH SPECIAL **13**  
 REQUIREMENTS FOR CLEANING. **14**  
 60°C SHRINKAGE MAX. 3%. ANY STAIN OR SPILL SHOULD BE CLEANED IMMEDIATELY. **15**  
 CLEANING WITH SOAP AND WARM WATER. IT IS ALWAYS RECOMMENDED TO CLEAN THE TISSUES BEFORE DISINFECTING THEM. **16**  
 CLEAN, RINSE WITH CLEAR WATER AND DRY IMMEDIATELY TO PREVENT THE AGENT FROM PENETRATING INTO THE FABRIC. **17**  
 DISINFECTION OF VIRUSES, BACTERIA AND FUNGI WITH BLEACH (1:10 SOLUTION), ALCOHOL (75% SOLUTION), ANTIBACTERIAL PRODUCTS **18**  
 WITH 1000 PPM CHLORINE, OR WITH STEAM AT 180°C. **19**  
 THE REMOVABLE PARTS CAN BE WASHED AT 60°C.

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física. Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles. These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

Silvertex by Spradling



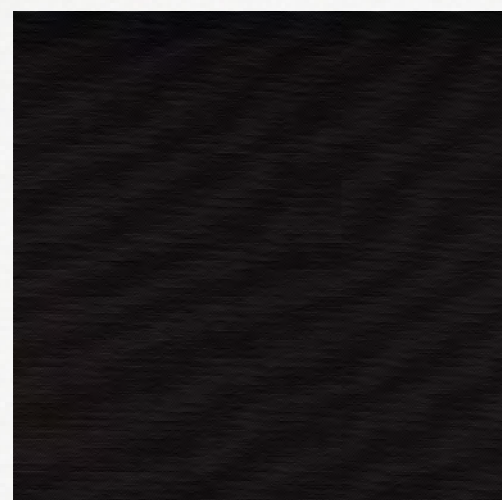
SILVERTEX 122-0002 SANDSTONE



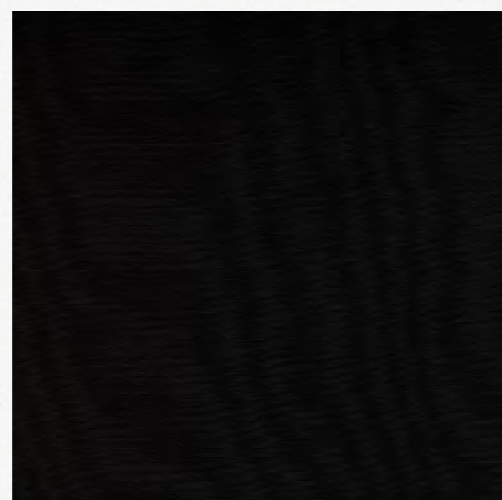
SILVERTEX 122-2105 CAMEL



SILVERTEX 122-2100 TEAL



SILVERTEX 122-9002 CARBON



SILVERTEX 122-9001 BLACK

Silvertex by Spradling

(ES)

<b>A</b>	<b>Características</b>	<b>1</b>
	TEJIDO COMPUESTO DE VINILO SOBRE BASE DE "ULTRA HILOFT" POLIÉSTER. TRATAMIENTO SILVERGUARD®, EN COMBINACIÓN CON EL ACABADO PERMABLOK® CONSIGUE UNA PROTECCIÓN ANTIBACTERIANA, ANTIMANCHAS Y ANTIABRASIÓN.	<b>2</b>
<b>B</b>	<b>Características Técnicas</b>	<b>3</b>
	RESISTENCIA A LA ABRASIÓN (MÉTODO MARTINDALE): 300.000 CICLOS	<b>4</b>
	SOLIDEZ DEL COLOR A LA LUZ (EN ISO 105-B02): GRADO 7 (1000 HORAS ESCALA BLUE WOOL) (MINIMUM = 1; MAXIMUM = 8)	<b>5</b>
	RESISTENCIA AL FUEGO: EU: EN 1021 PARTE 1 Y 2 / ES: UNE 23.727-90 1R/M.2 / FR: NF P 92-503/M2 / DE: DIN 4102 B2	<b>6</b>
	IT: UNI 9175 (1987) / UNI 9175/FA1 (1994) / CLASSE 1.IM (UNO I EMME) / AT: ÖNORM B 3825, GRUPPE 1 - SCHWERBRENNBARES VERHALTEN / AT: ÖNORM A 3800 TEIL 1, QUALMBILDUNGSKLASSE / Q1 - SCHWACHQUALMEND / IMO FTP 2010 CÓDIGO MSC.307 (88) PARTE 8 3.1 & 3.2 / US: FMVSS 302 / US: FAR 25/853 / (MED) MARINE EQUIPMENT DIRECTIVE (EN SU VERSIÓN EN VIGOR) / ECE R118.02	<b>7</b>
	(REPLACES DIRECTIVE 95/28/CE) / ANNEXES 6, 7 & 8 / EN 71-2:2006+A1:2007 - SEGURIDAD DEL JUGUETE-PARTE 2: INFLAMABILIDAD	<b>9</b>
<b>C</b>	<b>Mantenimiento y Limpieza</b>	<b>10</b>
	LIMPIEZA CON JABÓN NEUTRO.	<b>11</b>
	SE DEBE LIMPIAR PERIÓDICAMENTE PARA EVITAR ACUMULACIONES DE CONTAMINANTES.	<b>12</b>
	TODA MANCHA O DERRAMAMIENTO SE DEBE LIMPIAR INMEDIATAMENTE.	<b>13</b>
	LIMPIAR, ACLARAR CON AGUA CLARA Y SECAR INMEDIATAMENTE PARA EVITAR QUE EL AGENTE PENETRE EN EL TEJIDO.	<b>14</b>
	PARA MANCHAS RESISTENTES USE SOLUCIONES JABONOSAS SUAVES O PRODUCTOS DE LIMPIEZA ESPECÍFICOS PARA TELAS VINÍLICAS Y UN PAÑO SUAVE, SIEMPRE BLANCO.	<b>15</b>
	LAS LACAS, LOS DETERGENTES Y LIMPIADORES FUERTES, CONTRIBUYEN AL DETERIORO DEL MATERIAL.	<b>16</b>
	CIERTAS PRENDAS DE VESTIR Y TINTES DE ACCESORIOS (COMO PANTALONES VAQUEROS) PUEDEN MIGRAR A SUPERFICIES MÁS CLARAS. ESTE FENÓMENO INCREMENTADO POR LOS EFECTOS DE HUMEDAD Y TEMPERATURA; ES IRREVERSIBLE.	<b>17</b>
	EVITAR EL FROTAMIENTO EXCESIVO PARA NO DAÑAR EL TEJIDO.	<b>18</b>
		<b>19</b>

(FR)

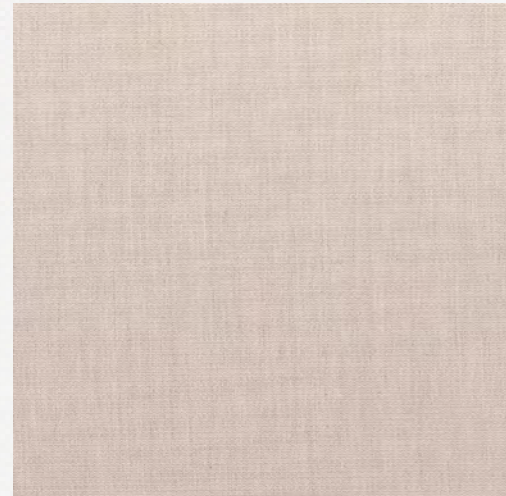
<b>A</b>	<b>Caractéristiques</b>	<b>1</b>
	TISSU COMPOSÉ DE VINYLE SUR UNE BASE DE POLYESTER "ULTRA HILOFT". LA COMBINAISON DE TRAITEMENT SILVERGUARD® À LA FINITION PERMABLOK® PERMET D'OBTENIR UNE PROTECTION HAUTEMENT EFFICACE CONTRE TOUT TYPE DE MICROBES: ANTIBACTÉRIENNE, RÉSISTANCE AUX TACHES ET ANTIABRASIVE.	<b>2</b>
<b>B</b>	<b>Caractéristiques Techniques</b>	<b>3</b>
	RÉSISTANCE À L'ABRASION: 300.000 MARTINDALE (EN ISO 12947-2)	<b>4</b>
	SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE (EN ISO 105-B02): 7 (1000 HEURES BLUE WOOL SCALE) (MINIMUM = 1; MAXIMUM = 8)	<b>5</b>
	RÉSISTANCE AU FEU: EU: EN 1021 PARTIES 1 ET 2 / ES: UNE 23.727-90 1R/M.2 / FR: NF P 92-503/M2 / DE: DIN 4102 B2 IT: UNI 9175 (1987) / UNI 9175/FA1 (1994) CLASSE 1.IM (UNO I EMME) / AT: ÖNORM B 3825, GRUPPE 1 - SCHWERBRENNBARES VERHALTEN	<b>6</b>
	AT: ÖNORM A 3800 TEIL 1, QUALMBILDUNGSKLASSE Q1 - SCHWACHQUALMEND / IMO FTP 2010 CODE MSC.307 (88) PARTIE 8 3.1 & 3.2 / US: FMVSS 302 / US: FAR 25/853 / (MED) MARINE EQUIPMENT DIRECTIVE (DANS SA VERSION VALIDE ACTUELLE) / ECE R118.02	<b>7</b>
	(REPLACES DIRECTIVE 95/28/CE) / ANNEXES 6, 7 & 8 / EN 71-2:2006+A1:2007 - SÉCURITÉ DES JOUETS - PARTIE 2	<b>9</b>
<b>C</b>	<b>Entretien et Nettoyage</b>	<b>11</b>
	NETTOYER AVEC DU SAVON NEUTRE.	<b>12</b>
	ÉVITER DE FROTTER TROP FORT POUR NE PAS ENDOMMAGER LE TISSU.	<b>13</b>
	TOUTE TACHE OU PRODUIT RENVERSÉ DOIT ÊTRE NETTOYÉ INMÉDIATEMENT.	<b>14</b>
	NETTOYER, RINCER À L'EAU ET SÉCHER INMÉDIATEMENT POUR ÉVITER QUE L'AGENT NE PÉNÈTRE DANS LE TISSU.	<b>15</b>
	POUR LES TACHES PERSISTANTES, UTILISER DES SOLUTIONS SAVONNEUSES DOUCES OU DES DÉTERGENTS SPÉCIFIQUES POUR TOILES VINYLÉES ET UN CHIFFON DOUX, TOUJOURS BLANC. LES LAQUES, DÉTERGENTS ET NETTOYANTS PUISSANTS CONTRIBUENT À LA DÉTÉRIORATION DU MATÉRIEL.	<b>16</b>
	CERTAINES TEINTURES DE VÊTEMENTS (COMME LES JEANS) OU D'ACCESSOIRES PEUVENT MIGRER VERS DES SURFACES PLUS CLAIRES. CE PHÉNOMÈNE, ACCENTUÉ PAR LES EFFETS DE L'HUMIDITÉ ET DE LA TEMPÉRATURE, EST IRREVERSIBLE.	<b>17</b>
		<b>18</b>
		<b>19</b>
		<b>20</b>

(EN)

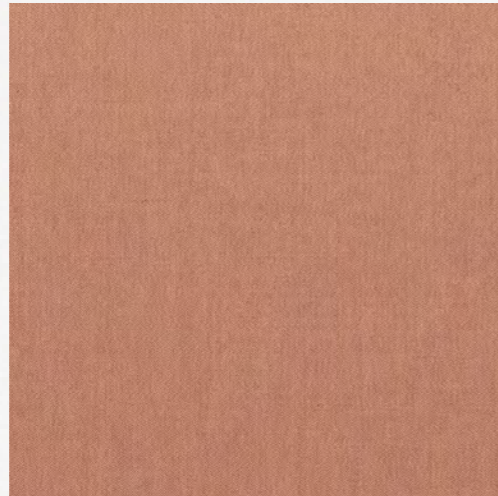
<b>A</b>	<b>Features</b>	<b>1</b>
	FABRIC MADE OF VINYL ON A "ULTRA HILOFT" POLYESTER BASE. SILVERGUARD® TREATMENT COMBINED WITH THE PERMABLOK® FINISH GIVES HIGHLY EFFECTIVE PROTECTION AGAINST ALL TYPES OF GERMS; ANTI-BACTERIAL, NON-STAINING AND ANTI-ABRASION.	<b>2</b>
<b>B</b>	<b>Technical characteristics</b>	<b>3</b>
	ABRASION RESISTANCE: 300.000 RUBS MARTINDALE (EN ISO 12947-2)	<b>4</b>
	LIGHT FASTNESS (EN ISO 105-B02): 7 (1000 HOURS BLUE WOOL SCALE) (MINIMUM = 1; MAXIMUM = 8)	<b>5</b>
	FLAMMABILITY: EU: EN 1021 PART 1 & 2 / ES: UNE 23.727-90 1R/M.2 / FR: NF P 92-503/M2 / DE: DIN 4102 B2 / IT: UNI 9175 (1987) / UNI 9175/FA1 (1994) CLASSE / 1.IM (UNO I EMME) / AT: ÖNORM B 3825, GRUPPE 1 - SCHWERBRENNBARES VERHALTEN / AT: ÖNORM A 3800 TEIL 1, QUALMBILDUNGSKLASSE / Q1 - SCHWACHQUALMEND / IMO FTP 2010 CODE MSC.307 (88) PART 8 3.1 & 3.2 / US: FMVSS 302 / US: FAR 25/853 / (MED) MARINE EQUIPMENT DIRECTIVE (IN ITS CURRENT VALID VERSION) / ECE R118.02 (REPLACES DIRECTIVE 95/28/CE) / ANNEXES 6, 7 & 8 / EN 71-2:2006+A1:2007 - SAFETY OF TOYS - PARTE 2: FLAMMABILITY	<b>6</b>
		<b>7</b>
		<b>8</b>
		<b>9</b>
<b>C</b>	<b>Maintenance &amp; Cleaning</b>	<b>10</b>
	CLEAN WITH NEUTRAL SOAP.	<b>11</b>
	CLEAN REGULARLY TO PREVENT CONTAMINANTS FROM ACCUMULATING.	<b>12</b>
	ANY STAINS OR SPILLAGES SHOULD BE CLEANED IMMEDIATELY.	<b>13</b>
	CLEAN, RINSE WITH CLEAR WATER AND DRY IMMEDIATELY TO PREVENT THE WATER FROM GETTING INTO THE FABRIC.	<b>14</b>
	FOR STUBBORN STAINS, USE MILD SOAP SOLUTIONS OR SPECIFIC CLEANING PRODUCTS FOR VINYL MATERIALS, AND A SOFT, WHITE CLOTH. LACQUERS, DETERGENTS AND STRONG CLEANING PRODUCTS WILL DAMAGE THE MATERIAL.	<b>15</b>
	THE DYE IN CERTAIN CLOTHES AND ACCESSORIES (SUCH AS JEANS) CAN RUN INTO LIGHTER SURFACES, INTENSIFIED BY HUMIDITY AND TEMPERATURE, THIS PHENOMENON IS IRREVERSIBLE.	<b>16</b>
	AVOID EXCESSIVE RUBBING SO AS NOT TO DAMAGE THE FABRIC.	<b>17</b>
		<b>18</b>
		<b>19</b>
		<b>20</b>

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
 Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
 These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

Outdoor ☀



A42 ASGARD HAZELNUT



A55 ASGARD AMBER



A48 ASGARD ROSE



A54 ASGARD EVENING

Outdoor ☀

	(ES)	
<b>A</b>	<b>Características</b> TEJIDO 100% ACRÍLICO.	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Características Técnicas</b> SOLIDEZ DEL COLOR A LA INTEMPERIE ARTIFICIAL: 7-8 BLUE SCALE (8) SOLIDEZ DE COLOR A LA LUZ: 7-8 BLUE SCALE (8) RESISTENCIA AL ACEITE: MIN.5	<b>2</b> <b>3</b> <b>4</b>
<b>C</b>	<b>Mantenimiento y Limpieza</b> LIMPIAR CON UN CEPILLO DE CERDAS SUAVES Y ACLARE CON AGUA. PARA MANCHAS LOCALIZADAS, LIMPIE CON DETERGENTE NEUTRO MEZCLADO CON AGUA TEMPLADA (MÁXIMO 38 °C / 100 °F) Y ACLARE CON AGUA. DESINFECCIÓN CON SOLUCIÓN DE LEJÍA Y AGUA. CON UNA ESPONJA O PAÑO DE ALGODÓN LIMPIO APLIQUE LA SOLUCIÓN AL TEJIDO. TRAS LA LIMPIEZA ENJUAGUE BIEN EL ÁREA CON AGUA FRESCA PARA ELIMINAR LOS RESIDUOS DE LEJÍA, SECAR CON UN PAÑO LIMPIO Y DEJAR SECAR COMPLETAMENTE A TEMPERATURA AMBIENTE. TODA MANCHA O DERRAMAMIENTO SE DEBE LIMPIAR INMEDIATAMENTE.	<b>5</b> <b>6</b> <b>7</b> <b>8</b> <b>9</b> <b>10</b> <b>11</b> <b>12</b>
	(FR)	
<b>A</b>	<b>Caractéristiques</b> TISSU 100% ACRYLIQUE.	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Caractéristiques Techniques</b> RÉSISTANCE À L'HUILE: MIN. 5 SOLIDITÉ A LA LUMIÈRE: 7-8 BLUE SCALE (8) SOLIDITÉ DES COULEURS À L'INTEMPIRE ARTIFICIEL: 7-8 BLUE SCALE (8)	<b>2</b> <b>3</b> <b>4</b>
<b>C</b>	<b>Entretien et Nettoyage</b> NETTOYEZ AVEC UNE BROSSE À POILS DOUX ET RINCEZ À L'EAU. POUR LES TACHES LOCALISÉES, NETTOYER AVEC UN DÉTERGENT NEUTRE MÉLANGÉ À DE L'EAU TIÈDE (MAXIMUM 38 °C / 100 °F) ET RINCER À L'EAU. DÉSINFECTION AVEC UNE SOLUTION D'EAU DE JAVEL ET DE L'EAU. À L'AIDE D'UNE ÉPONGE OU D'UN CHIFFON EN COTON PROPRE, APPLIQUEZ LA SOLUTION SUR LE TISSU. APRÈS LE NETTOYAGE, BIEN RINCER LA ZONE À L'EAU DOUCE POUR ÉLIMINER LES RÉSIDUS DE LESSIVE, SÉCHER AVEC UN CHIFFON PROPRE ET LAISSER SÉCHER COMPLÈTEMENT À TEMPÉRATURE AMBIANTE. TOUTE TACHE OU DÉVERSEMENT DOIT ÊTRE NETTOYÉ IMMÉDIATEMENT.	<b>5</b> <b>6</b> <b>7</b> <b>8</b> <b>9</b> <b>10</b> <b>11</b> <b>12</b>
	(EN)	
<b>A</b>	<b>Features</b> FABRIC 100% ACRYLIC.	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Technical characteristics</b> OIL REPELLENCY: MIN. 5 COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL WEATHERING: 7-8 BLUE SCALE (8) COLOUR FASTNESS TO LIGHT: 7-8 BLUE SCALE (8)	<b>2</b> <b>3</b> <b>4</b>
<b>C</b>	<b>Maintenance &amp; Cleaning</b> CLEANING WITH A SOFT-BRISTLED BRUSH, AND RINSING WITH WATER. FOR LOCALISED STAINS, CLEAN WITH A NEUTRAL DETERGENT MIXED IN LUKEWARM WATER (MAXIMUM 38 °C / 100 °F) AND RINSE WITH WATER. ANY STAIN OR SPILL SHOULD BE CLEANED IMMEDIATELY AND LET THE FABRIC DRY COMPLETELY. DISINFECTION WITH A BLEACH AND WATER SOLUTION. USING A SPONGE OR A CLEAN COTTON CLOTH, APPLY THE SOLUTION TO THE FABRIC. AFTER CLEANING, RINSE THE AREA WELL WITH FRESH WATER TO REMOVE THE RESIDUES, AND LET IT DRY AT ROOM TEMPERATURE. ANY STAIN OR SPILL SHOULD BE CLEANED IMMEDIATELY.	<b>5</b> <b>6</b> <b>7</b> <b>8</b> <b>9</b> <b>10</b> <b>11</b> <b>12</b>

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.



Velvety by Crevin



VELVETY 7



VELVETY 8



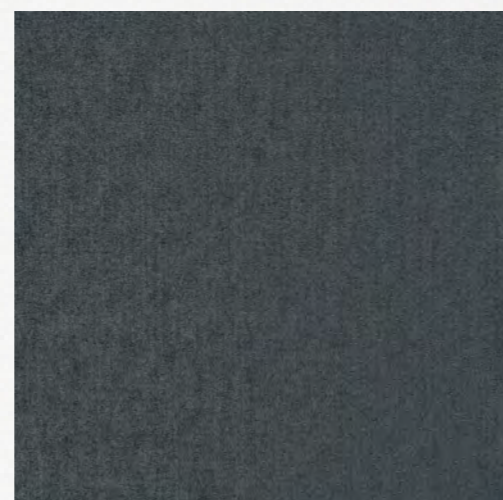
VELVETY 10



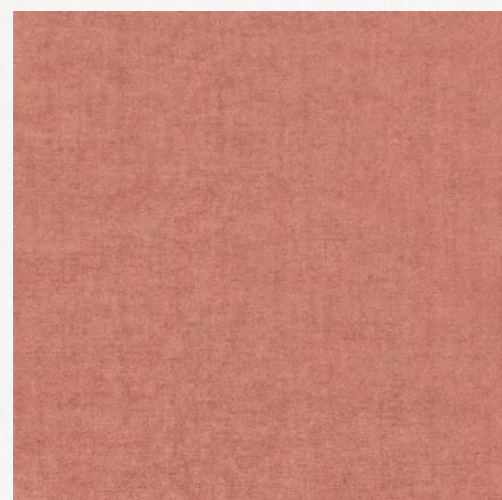
VELVETY 33



VELVETY 43



VELVETY 53



VELVETY 71

Velvety by Crevin

(ES)

**Características** 1

TEJIDO 91% PES + 9% CO. 1

**Características Técnicas** 2

RESISTENCIA A LA ABRASIÓN (ROTURA HILO): 200.000 2

EN ISO 12947-2:1998 3

SOLIDEZ DEL COLOR A LA LUZ (EN ISO 105-B02): GRADO 5-6 (MINIMUM = 1; MAXIMUM = 8) 4

RESISTENCIA AL PILLING (EN ISO 12945): GRADO 5 (HÚMEDO/EN SECO) (MÍNIMO = 1; MÁXIMO = 5) 5

RESISTENCIA AL FUEGO: BS 5852 SOURCE 0 6

EN 1021 PART 1 7

NFPA 260 8

CAL TB-117 9

**Mantenimiento y Limpieza** 10

TODA MANCHA O DERRAMAMIENTO SE DEBE LIMPIAR INMEDIATAMENTE. 11

EVITAR EL FROTAMIENTO EXCESIVO PARA NO DAÑAR EL TEJIDO. 12

LIMPIEZA CON DISOLUCIÓN CON AGUA Y JABÓN NEUTRO, PULVERIZAR LIGERAMENTE LA SUPERFICIE DE LA TAPICERÍA A 20/30CM, 13

FROTARLO SUAVEMENTE CON UN PAÑO LIMPIO Y QUITAR RESTOS DE JABÓN. 14

PARA PIEZAS DESENFUNDABLES, REMUEVA LAS FUNDAS E INTRODÚZCALAS EN LA LAVADORA DEL REVÉS Y CON LA CREMALLERA CERRADA. 15

USE DETERGENTES NEUTROS Y NO USE SUAVIZANTE. 16

LAVE A 40º UTILIZANDO UN PROGRAMA DE LAVADO CON CICLO DELICADO Y CON CENTRIFUGACIÓN MÍNIMA (800 RPM). 17

LIMPIEZA PROFESIONAL EN SECO PROCESO DELICADO O EN HÚMEDO. 18

PLANCHAR A TEMPERATURA MÁXIMA 150º. NO UTILIZAR SECADORA. 19

(FR)

**Caractéristiques** 1

TISSU 91% PES + 9% CO. 1

**Caractéristiques Techniques** 2

RÉSISTANCE À L'ABRASION (RUPTURE DE FIL): 200.000 2

EN ISO 12947-2:1998 3

SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE (EN ISO 105-B02): 5-6 (MINIMUM = 1; MAXIMUM = 8) 4

RÉSISTANCE PILLING (EN ISO 12945 / 2:2000): 5 5

RÉSISTANCE AU FEU: BS 5852 SOURCE 0 6

EN 1021 PART 1 7

NFPA 260 8

CAL TB-117 9

**Entretien et Nettoyage** 10

TOUTE TACHE OU PRODUIT RENVERSÉ DOIT ÊTRE NETTOYÉ IMMÉDIATEMENT. 11

ÉVITER DE FROTTER TROP FORT POUR NE PAS ENDOMMAGER LE TISSU. 12

NETTOYER AVEC UNE SOLUTION À L'EAU ET AU SAVON NEUTRE, VAPORISER LÉGÈREMENT LA SURFACE DU 13

REMBOURRAGE À 20 / 30CM ET FROTTER DOUCEMENT AVEC UN CHIFFON PROPRE. 14

RETIREZ LES TRACES DE SAVON ET N'UTILISEZ PAS LE REMBOURRAGE TANT QU'IL N'EST PAS COMPLÈTEMENT SEC. 15

POUR LES PIÈCES AMOVIBLES, RETIREZ LES HOUSSES ET METTEZ-LES DANS LA MACHINE À LAVER À L'ENVERS 16

ET AVEC LA FERMETURE ÉCLAIR FERMÉE. 17

UTILISEZ DES DÉTERGENTS NEUTRES ET N'UTILISEZ PAS D'ASSOUPLISSANT. 18

LAVÉ AU 40 ÈME EN UTILISANT UN PROGRAMME DE LAVAGE À CYCLE DÉLICAT AVEC UNE CENTRIFUGATION MINIMALE (800 TR / MIN). 19

PROCESSUS DÉLICAT DE NETTOYAGE À SEC PROFESSIONNEL OU HUMIDE PROFESSIONNEL. 20

REPASSER À TEMPÉRATURE MAXIMALE 150º. NE PAS SÉCHER EN MACHINE. 20

(EN)

**Features** 1

FABRIC 91% PES + 9% CO. 1

**Technical characteristics** 2

ABRASION RESISTANCE (END POINT): 200.000 2

EN ISO 12947-2:1998 3

LIGHT FASTNESS (EN ISO 105-B02):5- 6 (MINIMUM = 1; MAXIMUM = 8) 4

PILLING: (EN ISO 12945-2): 5 5

FLAMMABILITY: BS 5852 SOURCE 0 6

EN 1021 PART 1 7

NFPA 260 8

CAL TB-117 9

**Maintenance & Cleaning** 10

ANY STAIN OR SPILL SHOULD BE CLEANED IMMEDIATELY. 11

AVOID EXCESSIVE RUBBING SO AS NOT TO DAMAGE THE FABRIC. 12

PREPARE A SOLUTION WITH WATER AND NEUTRAL SOAP, SPRAY SOFTLY THE SURFACE OF THE UPHOLSTERY FROM 20 OR 30CM 13

AND GENTLY RUB IT WITH A CLEAN CLOTH. 14

WIPE WITH A CLOTH DAMPENED WITH CLEAN WATER TO REMOVE THE RESIDUAL SOAP. 15

FOR REMOVABLE PARTS, REMOVE THE COVERS AND PUT THEM IN THE WASHING MACHINE INSIDE OUT AND WITH THE ZIPPER CLOSED. 16

USE NEUTRAL DETERGENTS AND DO NOT USE FABRIC SOFTENER. 17

WASH AT 40°C USING A GENTLE CYCLE WASH PROGRAM WITH MINIMAL CENTRIFUGATION (800 RPM). 18

DO NOT WASH TOGETHER WITH OTHER FABRICS. 19

LET IT DRY AT ROOM TEMPERATURE. 20

PROFESSIONAL DELICATE PROCESS DRY CLEANING. 20

PROFESSIONAL WET CLEANING. 20

IRON AT MAXIMUM TEMPERATURE OF 150°C. DO NOT TUMBLE DRY. 20

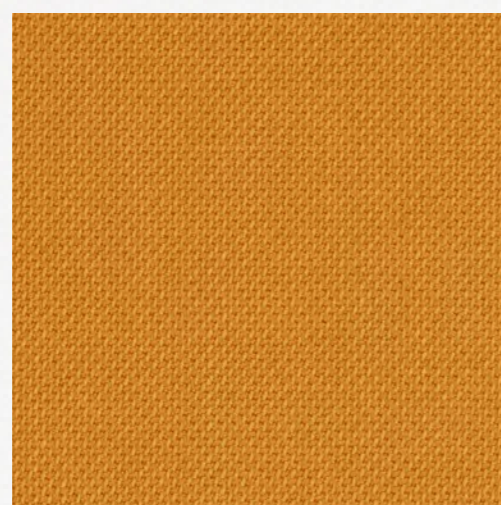
Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
 Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations  
 sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
 These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

Tapizados Tipo C / Tissu Type C / C Type Fabrics

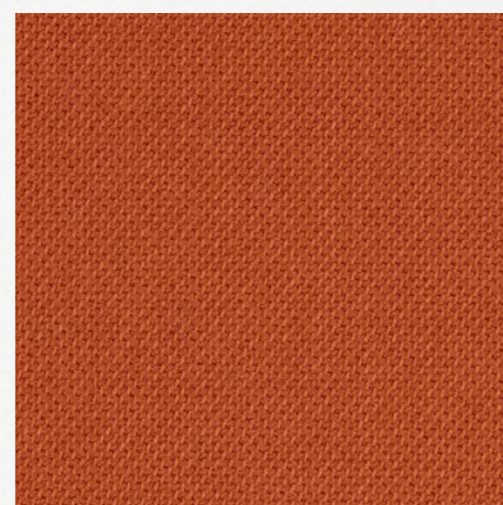
Select by Gabriel



SELECT BY GABRIEL 61188



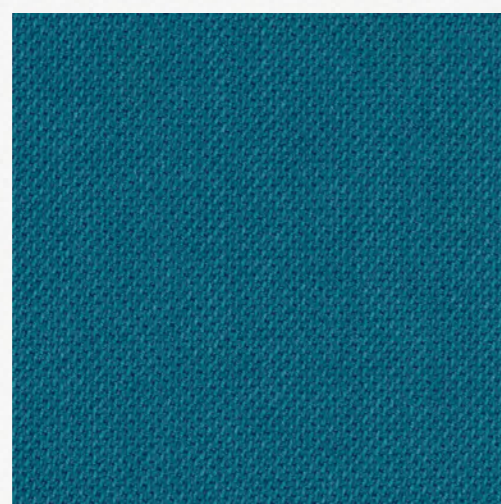
SELECT BY GABRIEL 62098



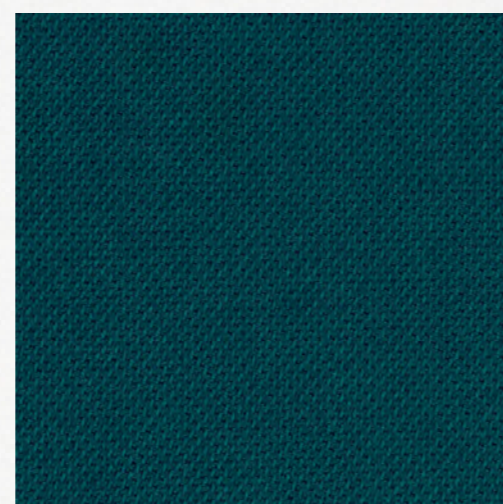
SELECT BY GABRIEL 63102



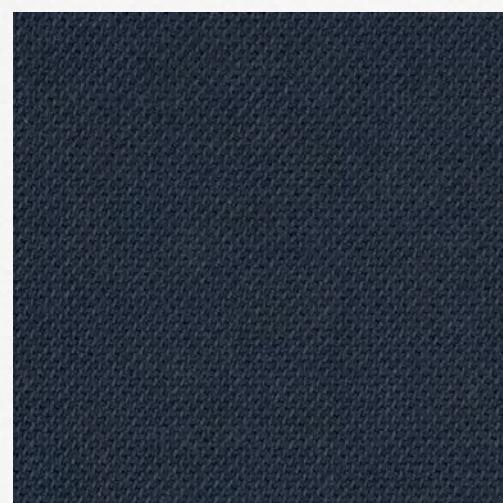
SELECT BY GABRIEL 64213



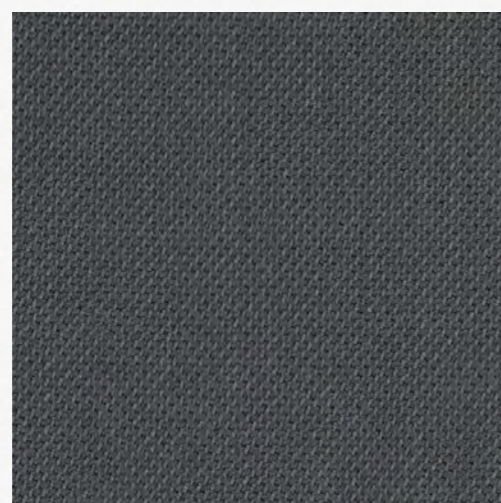
SELECT BY GABRIEL 66192



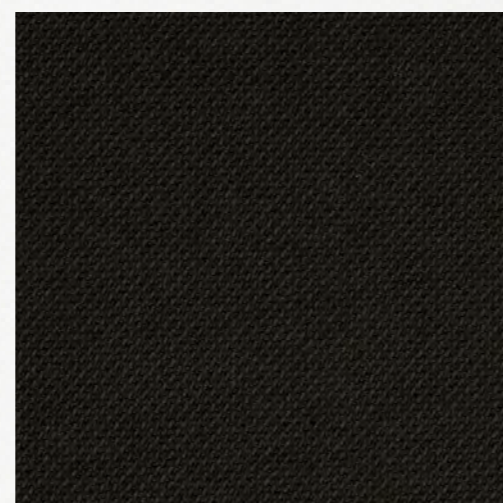
SELECT BY GABRIEL 67099



SELECT BY GABRIEL 66194



SELECT BY GABRIEL 60003



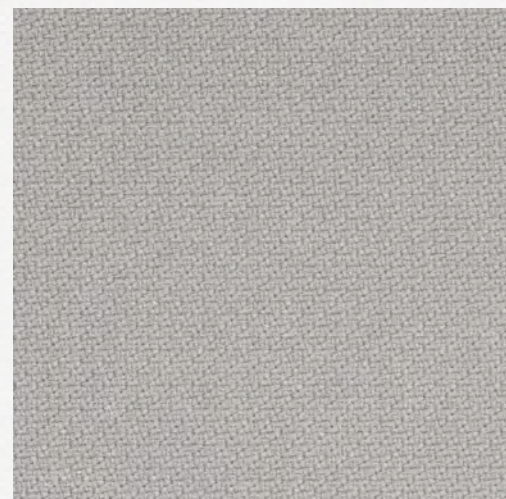
SELECT BY GABRIEL 60999

Select by Gabriel

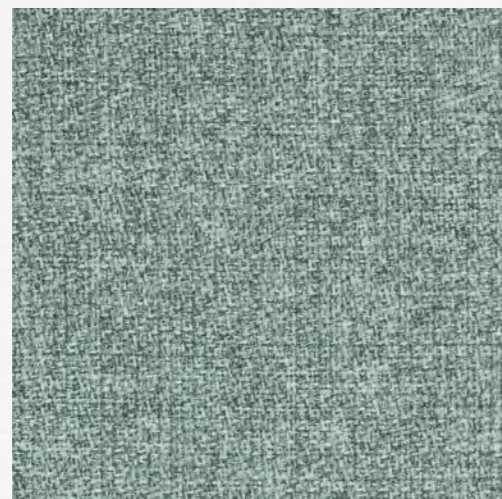
	(ES)		
<b>A</b>	<b>Características</b>	TEJIDO 85% NEW ZEALAND LANA Y 15% POLIAMIDA CON STANDARD 100 BY OEKO-TEX® Y EU ECOLABEL.	1
<b>B</b>	<b>Características Técnicas</b>	RESISTENCIA A LA ABRASIÓN: CICLOS MARTINDALE (EN ISO 12947-2): 200.000 - CICLOS MARTINDALE (ASTM D4966-02) (HEAVY DUTY UPHOLSTERY): 100.000 SOLIDEZ DEL COLOR A LA LUZ (EN ISO 105-B02): GRADO 5-8 (MÍNIMO = 1; MÁXIMO = 8) SOLIDEZ DEL COLOR AL FROTAMIENTO (EN ISO 105- X12): 4-5 (HÚMEDO/EN SECO) (MÍNIMO = 1; MÁXIMO = 5) RESISTENCIA AL FUEGO: BS EN 1021-1 CIGARROS BS EN 1021-2 CERILLAS BS 5852 PART 1 0,1 CIGARROS &AMP; CERILLAS BS 5852 CRIB 5 MED CERTIFICATE IMO CA TB 117-2013	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
<b>C</b>	<b>Mantenimiento y Limpieza</b>	PARA UN BUEN MANTENIMIENTO DEL TEJIDO RECOMENDAMOS ASPIRAR Y LIMPIAR REGULARMENTE. TODA MANCHA O DERRAMAMIENTO SE DEBE LIMPIAR INMEDIATAMENTE, ANTES DE QUE PENETRE EN EL TEJIDO. EVITAR EL FROTAMIENTO EXCESIVO PARA NO DAÑAR EL TEJIDO. LAS FIBRAS DE LANA SON NATURALMENTE RESISTENTES AL AGUA POR LO QUE TIENE PROPIEDADES ANTIMICROBIANAS QUE INHIBEN EL CRECIMIENTO DE DIFERENTES TIPOS DE MICROORGANISMOS COMO MOHO, HONGOS, BACTERIAS Y VIRUS. ES IMPORTANTE MANTENER LA LANA SECA YA QUE EL AGUA JUEGA UN PAPEL CLAVE EN LA RELACIÓN DE LA FIBRA DE LANA CON LOS MICROBIOS. SE RECOMIENDA LA LIMPIEZA POR ASPIRACIÓN O EN SECO CON ESPUMA. TAMBIÉN SE PUEDE LIMPIAR CON JABÓN Y AGUA TIBIA UTILIZANDO UN PAÑO LIMPIO.	12 13 14 15 16 17 18 19 20 21
	(FR)		
<b>A</b>	<b>Caractéristiques</b>	TISSU 85% NEW ZEALAND LAINE / 15% POLIAMIDE. POSSÈDE STANDARD 100 BY OEKO-TEX® ET L'ÉCOLABEL EUROPÉEN.	1
<b>B</b>	<b>Caractéristiques Techniques</b>	RÉSISTANCE À L'ABRASION: MARTINDALE (EN ISO 12947-2): 200.000 - MARTINDALE (ASTM D4966- 02) (HEAVY DUTY UPHOLSTERY): 100.000 SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE (EN ISO 105- B02): 5-8 (MINIMUM = 1; MAXIMUM = 8) SOLIDITÉ DE LA COULEUR AU FROTTEMENT (EN ISO 105-X12): INDICE 4-5 (HUMIDE/À SEC) (MINIMUM = 1; MAXIMUM = 5) RÉSISTANCE AU FEU: BS EN 1021-1 CIGARES BS EN 1021-2 MATCH BS 5852 PART 1 0,1 CIGARES &AMP; MATCH BS 5852 CRIB 5 MED CERTIFICATE IMO CA TB 117-2013	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
<b>C</b>	<b>Entretien et Nettoyage</b>	POUR UN BON ENTRETIEN, PASSEZ L'ASPIRATEUR ET NETTOYER RÉGULIÈREMENT. TOUTE TACHE OU PRODUIT RENVERSÉ DOIT ÊTRE NETTOYÉ IMMÉDIATEMENT. ÉVITER DE FROTTER TROP FORT POUR NE PAS ENDOMMAGER LE TISSU. LES FIBRES DE LAINE SONT NATURELLEMENT IMPERMÉABLES, ELLES ONT DONC DES PROPRIÉTÉS ANTIMICROBIENNES QUI INHIBENT LA CROISSANCE DE DIFFÉRENTS TYPES DE MICRO-ORGANISMES COMME LES MOISSISSURES, LE MILDIOU, LES BACTÉRIES ET LES VIRUS. IL EST IMPORTANT DE GARDER LA LAINE AU SEC, CAR L'EAU JOUE UN RÔLE CLÉ DANS LA RELATION ENTRE LA FIBRE DE LAINE ET LES MICROBES. UN NETTOYAGE À L'ASPIRATEUR OU À SEC AVEC DE LA MOUSSE EST RECOMMANDÉ. IL PEUT ÉGALEMENT ÊTRE NETTOYÉ AVEC DU SAVON ET DE L'EAU CHAUDE À L'AIDE D'UN CHIFFON PROPRE.	12 13 14 15 16 17 18 19 20 21
	(EN)		
<b>A</b>	<b>Features</b>	FABRIC 85% NEW ZEALAND WOOL AND 15% POLYAMIDE WITH STANDARD 100 BY OEKO-TEX® AND EU ECOLABEL.	1
<b>B</b>	<b>Technical characteristics</b>	ABRASION RESISTANCE: RUBS MARTINDALE (EN ISO 12947-2): 200.000 - RUBS MARTINDALE (ASTM D4966-02) (HEAVY DUTY UPHOLSTERY): 100.000 LIGHT FASTNESS (EN ISO 105-B02): 5-8 (MINIMUM = 1; MAXIMUM = 8) RUBBING FASTNESS SCALE 1-5 EN ISO 105X12 (WET/DRY): 4-5 PILLING: (EN ISO 12945-2): 5 FLAMMABILITY: BS EN 1021-1 CIGARETTE BS EN 1021-2 MATCH BS 5852 PART 1 0,1 CIGARETTE &AMP; MATCH BS 5852 CRIB 5 MED CERTIFICATE IMO CA TB 117-2013	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
<b>C</b>	<b>Maintenance &amp; Cleaning</b>	FOR A GOOD MAINTENANCE VACUUM AND CLEAN REGULARLY. ANY STAIN OR SPILL SHOULD BE CLEANED IMMEDIATELY. VOID EXCESSIVE RUBBING SO AS NOT TO DAMAGE THE FABRIC. WOOL FIBERS ARE NATURALLY WATERPROOF SO THAT IT HAS ANTIMICROBIAL PROPERTIES THAT INHIBIT THE GROWTH OF DIFFERENT TYPES OF MICROORGANISMS SUCH AS MOLD, MILDEW, BACTERIA AND VIRUSES. VACUUM OR DRY CLEANING WITH FOAM IS RECOMMENDED. IT CAN ALSO BE CLEANED WITH SOAP AND WARM WATER USING A CLEAN CLOTH.	12 13 14 15 16 17 18

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

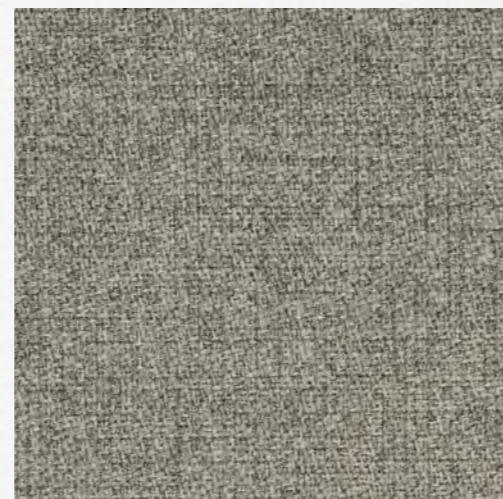
Step and Step Melange by Gabriel



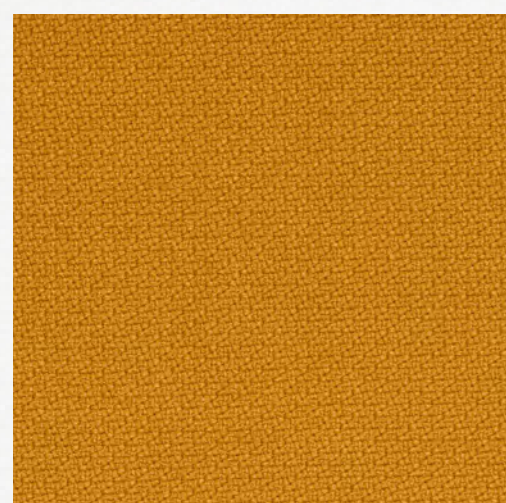
STEP 60004



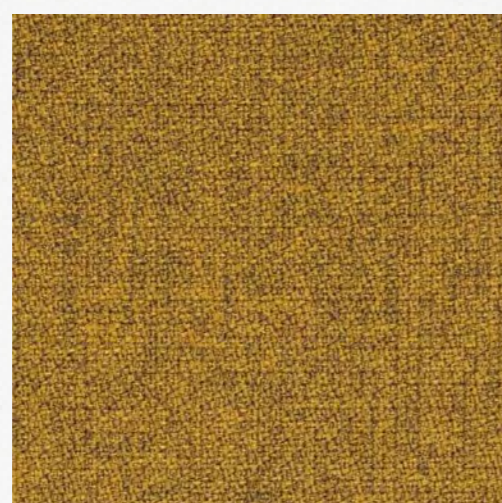
STEP MELANGE 68118



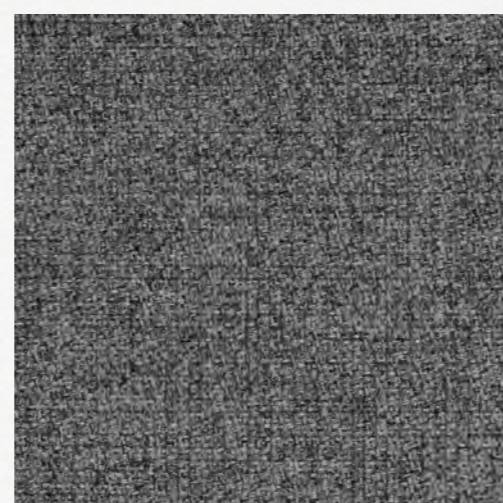
STEP MELANGE 61104



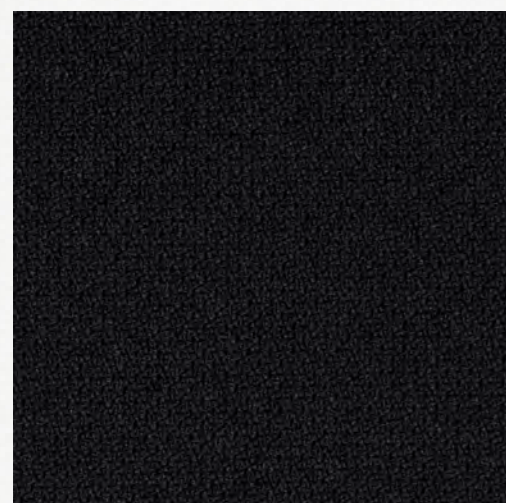
STEP 62057



STEP MELANGE 62057



STEP MELANGE 60011



STEP 60999

Step and Step Melange by Gabriel

	(ES)	
<b>A</b>	<b>Características</b>	
	TEJIDO COMPUESTO 100% POR FIBRAS DE TREVIRA CS UN MATERIAL IGNÍFUGO, RESISTENTE Y RESPETUOSO CON EL MEDIO AMBIENTE. CUENTA CON EL SELLO OEKO-TEX QUE GARANTIZA LA AUSENCIA DE PRODUCTOS QUÍMICOS NOCIVOS EN SU PROCESO DE FABRICACIÓN.	1 2
<b>B</b>	<b>Características Técnicas</b>	
	RESISTENCIA A LA ABRASIÓN (MÉTODO MARTINDALE): 100.000 CICLOS	3
	SOLIDEZ DEL COLOR A LA LUZ (EN ISO 105-B02): GRADO 5-7 (MINIMUM = 1; MAXIMUM = 8)	4
	SOLIDEZ DEL COLOR AL FROTAMIENTO (EN ISO 105-X12): GRADO 4-5 (HÚMEDO/EN SECO) (MÍNIMO = 1; MÁXIMO = 5)	5
	RESISTENCIA AL FUEGO: EN 1021-1&2. / BS 5852 0&1 CRIB 5 / DIN4102-B1 / CAL 117-E / FAR/JAR 25853 (A) (I) (II) / NFP92-503-M1 / CA TB 117-2013 / BS 7176 MEDIUM HAZARD / AM 18 - NF D 60-013 / IMO MSC 307 (88) ANNEX 1 PART 8 / MED CERTIFICATE	6 7
<b>C</b>	<b>Mantenimiento y Limpieza</b>	
	LIMPIEZA POR ASPIRACIÓN O EN SECO CON ESPUMA. TODA MANCHA O DERRAMAMIENTO SE DEBE LIMPIAR INMEDIATAMENTE. EL POLIÉSTER NO ES PROPENSO AL CRECIMIENTO MICROBIANO EN SU SUPERFICIE.	8 9
	LOS TEXTILES HIDROFÓBICOS TREVIRA CS REDUCEN LAS BACTERIAS EN MÁS DEL 20% SIN NINGÚN TRATAMIENTO SIENDO ALTAMENTE RESISTENTE A LOS MICROORGANISMOS.	10 11
	LIMPIEZA CON JABÓN Y AGUA TIBIA. DESINFECCIÓN DE VIRUS Y BACTERIAS CON ALCOHOL (DISOLUCIÓN AL 75%). LAS PIEZAS DESENFUNDABLES SE PUEDEN LAVAR A 60°C CON DETERGENTES NEUTROS. ENCOGIMIENTO MÁXIMO 5%.	12 13

	(FR)	
<b>A</b>	<b>Caractéristiques</b>	
	TISSU COMPOSÉ À 100% DE FIBRES DE TREVIRA CS, UNE MATIÈRE IGNIFUGE, RÉSISTANTE ET RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT. CERTIFIÉ OEKO-TEX, QUI GARANTIT L'ABSENCE DE PRODUITS CHIMIQUES NOCIFS DANS LE PROCESSUS DE FABRICATION.	1 2
<b>B</b>	<b>Caractéristiques Techniques</b>	
	RÉSISTANCE À L'ABRASION (MÉTHODE MARTINDALE): 100.000	3
	SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE (EN ISO 105-B02): 5-7 (MINIMUM = 1; MAXIMUM = 8)	4
	SOLIDITÉ DE LA COULEUR AU FROTTEMENT (EN ISO 105-X12): INDICE 4-5 (HUMIDE/À SEC) (MINIMUM = 1; MAXIMUM = 5)	5
	RÉSISTANCE AU FEU: EN 1021-1&2. / BS 5852 0&1 CRIB 5 / DIN4102-B1 / CAL 117-E / FAR/JAR 25853 (A) (I) (II) / NFP92-503-M1 / CA TB 117-2013 / BS 7176 MEDIUM HAZARD / AM 18 - NF D 60-013 / IMO MSC 307 (88) ANNEX 1 PART 8 / MED CERTIFICATE	6 7
<b>C</b>	<b>Entretien et Nettoyage</b>	
	PASSER L'ASPIRATEUR OU NETTOYER À SEC AVEC DE LA MOUSSE. TOUTE TACHE OU PRODUIT RENVERSÉ DOIT ÊTRE NETTOYÉ IMMÉDIATEMENT. LE POLYESTER N'EST PAS SUJET À LA CROISSANCE MICROBIENNE À SA SURFACE.	8 9 10
	LES TEXTILES HYDROPHOBES TREVIRA CS RÉDUISENT LES BACTÉRIES DE PLUS DE 20% SANS AUCUN TRAITEMENT, ÉTANT TRÈS RÉSISTANTS AUX MICRO-ORGANISMES.	11 12
	NETTOYAGE AU SAVON ET À L'EAU TIÈDE. DÉSINFECTION DES VIRUS ET DES BACTÉRIES AVEC DE L'ALCOOL (SOLUTION À 75%). LES PARTIES AMOVIBLES PEUVENT ÊTRE LAVÉES À 60 ° C AVEC DES DÉTERGENTS NEUTRES. RETRAIT MAXIMUM 5%.	13 14

	(EN)	
<b>A</b>	<b>Features</b>	
	FABRIC 100% MADE UP OF TREVIRA CS FIBRES. THIS MATERIAL IS FIRE-PROOF, RESISTANT AND ENVIRONMENTALLY FRIENDLY. IT HOLDS THE OEKO-TEX STAMP THAT GUARANTEES THE ABSENCE OF HARMFUL CHEMICAL SUBSTANCES IN THE MANUFACTURING PROCESS.	1 2
<b>B</b>	<b>Technical characteristics</b>	
	ABRASION RESISTANCE: RUBS MARTINDALE (EN ISO 12947-2:) 60.000 - RUBS MARTINDALE (ASTM D4966-02) (HEAVY DUTY UPHOLSTERY): 100.000	3
	LIGHT FASTNESS (EN ISO 105-B02): 5-8 (MINIMUM = 1; MAXIMUM = 8)	4
	RUBBING FASTNESS SCALE 1-5 EN ISO 105X12 (WET/DRY): 4-5/4-5	5
	PILLING: (EN ISO 12945-2): 4-5	6
	FLAMMABILITY: EN 1021 1&2 / BS 5852 0&1 CRIB 5 / DIN4102-B1 / CAL 117-E / FAR/JAR 25853 (A) (I) (II) / NFP92-503-M1 / CA TB 117-2013 / BS 7176 MEDIUM HAZARD / AM 18 - NF D 60-013 / IMO MSC 307 (88) ANNEX 1 PART 8 / MED CERTIFICATE	7 8
<b>C</b>	<b>Maintenance &amp; Cleaning</b>	
	CLEAN BY VACUUMING OR DRY FOAM CLEANING. ANY STAIN OR SPILL SHOULD BE CLEANED IMMEDIATELY. POLYESTER IS NOT PRONE TO MICROBIAL GROWTH ON ITS SURFACE. TREVIRA CS HYDROPHOBIC TEXTILES REDUCE BACTERIA BY MORE THAN 20% WITHOUT ANY TREATMENT, BEING HIGHLY RESISTANT TO MICROORGANISMS.	9 10 11
	CLEAN WITH SOAP AND WARM WATER. DISINFECTION OF VIRUSES AND BACTERIA WITH ALCOHOL (75% SOLUTION). THE REMOVABLE PARTS CAN BE WASHED AT 60°C WITH PH-NEUTRAL DETERGENTS. MAXIMUM SHRINKAGE IS 5%.	12 13 14

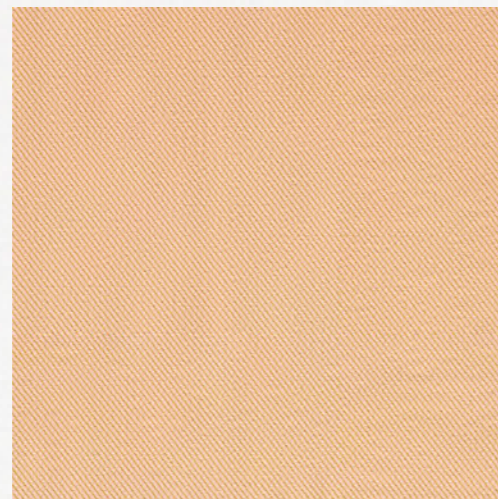
Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física. Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles. These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

**Tapizados Tipo D / Tissu Type D / D Type Fabrics**

**Steelcut Trio 3 by Kvadrat**



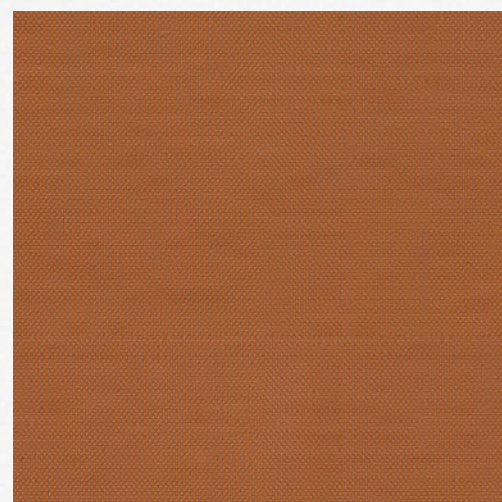
STEELCUT TRIO 3 205



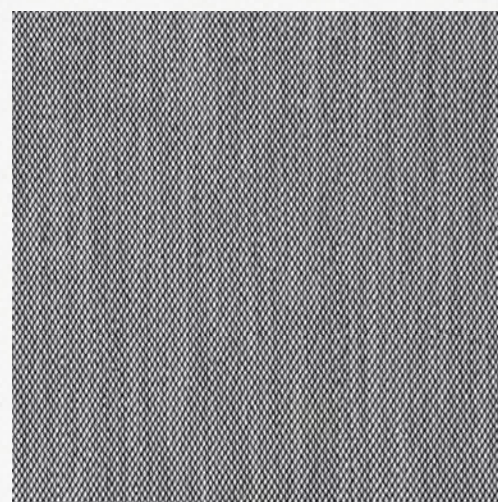
STEELCUT TRIO 3 506



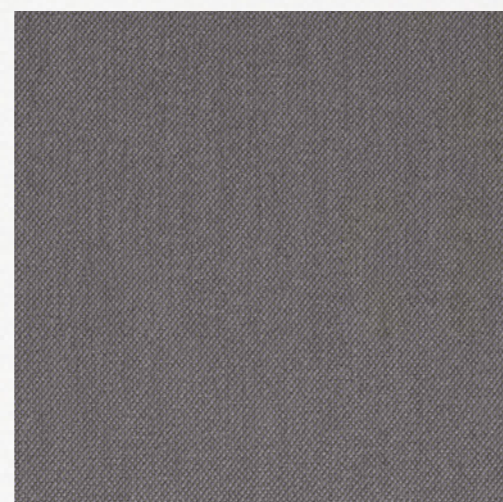
STEELCUT TRIO 3 515



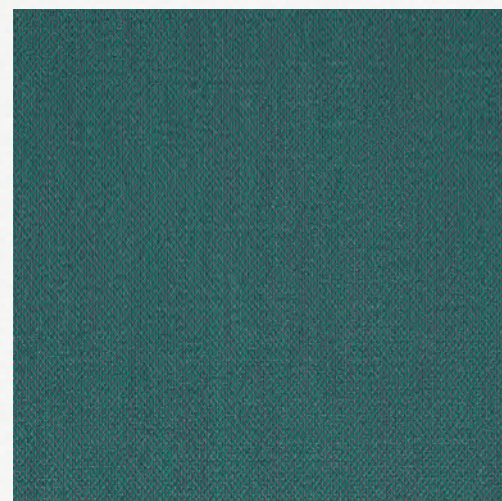
STEELCUT TRIO 3 436



STEELCUT TRIO 3 124



STEELCUT TRIO 3 176



STEELCUT TRIO 3 996

**Steelcut Trio 3 by Kvadrat**

(ES)

<b>A</b>	<b>Características</b> TEJIDO COMPUESTO POR 90% LANA NUEVA (ESTAMBRE) Y 10% NAILON.	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Características Técnicas</b> RESISTENCIA A LA ABRASIÓN (MÉTODO MARTINDALE): APROX. 100.000 CICLOS EN ISO 12947 SOLIDEZ DEL COLOR A LA LUZ (EN ISO 105-B02): GRADO 5-7 (MINIMUM = 1; MAXIMUM = 8) SOLIDEZ DEL COLOR AL FROTAMIENTO (EN ISO 105-X12): GRADO 4-5 (HÚMEDO/EN SECO) (MÍNIMO = 1; MÁXIMO = 5) RESISTENCIA AL FUEGO: AS/NZS 1530.3 / AS/NZS 3837 CLASS 2 / BS 5852 IGNITION SOURCE 3 / BS 5852 PART 1 / EN 1021-1/2 / IMO FTP CODE 2010:PART 8 / NF D 60 013 / NFPA 260 / UNI 9175 1IM / US CAL. BULL. 117-2013 / ÖNORM B1/Q1	<b>2</b> <b>3</b> <b>4</b> <b>5</b> <b>6</b>
<b>C</b>	<b>Mantenimiento y Limpieza</b> PARA UN BUEN MANTENIMIENTO DEL TEJIDO RECOMENDAMOS ASPIRAR Y LIMPIAR REGULARMENTE. TODA MANCHA O DERRAMAMIENTO SE DEBE LIMPIAR INMEDIATAMENTE, ANTES DE QUE PENETRE EN EL TEJIDO. EVITAR EL FROTAMIENTO EXCESIVO PARA NO DAÑAR EL TEJIDO. LAS FIBRAS DE LANA SON NATURALMENTE RESISTENTES AL AGUA POR LO QUE TIENE PROPIEDADES ANTIMICROBIANAS QUE INHIBEN EL CRECIMIENTO DE DIFERENTES TIPOS DE MICROORGANISMOS COMO MOHO, HONGOS, BACTERIAS Y VIRUS. ES IMPORTANTE MANTENER LA LANA SECA YA QUE EL AGUA JUEGA UN PAPEL CLAVE EN LA RELACION DE LA FIBRA DE LANA CON LOS MICROBIOS. SE RECOMIENDA LA LIMPIEZA POR ASPIRACIÓN O EN SECO CON ESPUMA. TAMBIÉN SE PUEDE LIMPIAR CON JABÓN Y AGUA TIBIA UTILIZANDO UN PAÑO LIMPIO.	<b>7</b> <b>8</b> <b>9</b> <b>10</b> <b>11</b> <b>12</b> <b>13</b> <b>14</b>

(FR)

<b>A</b>	<b>Caractéristiques</b> TISSU COMPOSÉ À 90% LAINE VIERGE (PEIGNÉE), 10% NYLON.	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Caractéristiques Techniques</b> RÉSISTANCE À L'ABRASION (MÉTHODE MARTINDALE): ENVIRON 100.000 EN ISO 12947 SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE (EN ISO 105-B02): 5-7 (MINIMUM = 1; MAXIMUM = 8) SOLIDITÉ DE LA COULEUR AU FROTTEMENT (EN ISO 105-X12): 4-5 (HUMIDE/À SEC) (MINIMUM = 1; MAXIMUM = 5) RÉSISTANCE AU FEU: AS/NZS 1530.3 / AS/NZS 3837 CLASS 2 / BS 5852 IGNITION SOURCE 3 / BS 5852 PART 1 / EN 1021-1/2 / IMO FTP CODE 2010:PART 8 / NF D 60 013 / NFPA 260 / UNI 9175 1IM / US CAL. BULL. 117-2013 / ÖNORM B1/Q1	<b>2</b> <b>3</b> <b>4</b> <b>5</b> <b>6</b>
<b>C</b>	<b>Entretien et Nettoyage</b> POUR UN BON ENTRETIEN, PASSEZ L'ASPIRATEUR ET NETTOYER RÉGULIÈREMENT. TOUTE TACHE OU PRODUIT RENVERSÉ DOIT ÊTRE NETTOYÉ IMMÉDIATEMENT. ÉVITER DE FROTTER TROP FORT POUR NE PAS ENDOMMAGER LE TISSU. LES FIBRES DE LAINE SONT NATURELLEMENT IMPERMÉABLES, ELLES ONT DONC DES PROPRIÉTÉS ANTIMICROBIENNES QUI INHIBENT LA CROISSANCE DE DIFFÉRENTS TYPES DE MICRO-ORGANISMES COMME LES MOISSISSURES, LE MILDIOU, LES BACTÉRIES ET LES VIRUS. IL EST IMPORTANT DE GARDER LA LAINE AU SEC, CAR L'EAU JOUE UN RÔLE CLÉ DANS LA RELATION ENTRE LA FIBRE DE LAINE ET LES MICROBES. UN NETTOYAGE À L'ASPIRATEUR OU À SEC AVEC DE LA MOUSSE EST RECOMMANDÉ. IL PEUT ÉGALEMENT ÊTRE NETTOYÉ AVEC DU SAVON ET DE L'EAU CHAUDE À L'AIDE D'UN CHIFFON PROPRE.	<b>7</b> <b>8</b> <b>9</b> <b>10</b> <b>11</b> <b>12</b> <b>13</b> <b>14</b>

(EN)

<b>A</b>	<b>Features</b> TEJIDO COMPUESTO POR 90% LANA NUEVA (ESTAMBRE) Y 10% NAILON.	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Technical characteristics</b> RESISTENCIA A LA ABRASIÓN (MÉTODO MARTINDALE): APROX. 100.000 CICLOS EN ISO 12947 SOLIDEZ DEL COLOR A LA LUZ (EN ISO 105-B02): GRADO 5-7 (MINIMUM = 1; MAXIMUM = 8) SOLIDEZ DEL COLOR AL FROTAMIENTO (EN ISO 105-X12): GRADO 4-5 (HÚMEDO/EN SECO) (MÍNIMO = 1; MÁXIMO = 5) RESISTENCIA AL FUEGO: AS/NZS 1530.3 / AS/NZS 3837 CLASS 2 / BS 5852 IGNITION SOURCE 3 / BS 5852 PART 1 / EN 1021-1/2 / IMO FTP CODE 2010:PART 8 / NF D 60 013 / NFPA 260 / UNI 9175 1IM / US CAL. BULL. 117-2013 / ÖNORM B1/Q1	<b>2</b> <b>3</b> <b>4</b> <b>5</b> <b>6</b>
<b>C</b>	<b>Maintenance &amp; Cleaning</b> FOR A GOOD MAINTENANCE VACUUM AND CLEAN REGULARLY. ANY STAIN OR SPILL SHOULD BE CLEANED IMMEDIATELY. VOID EXCESSIVE RUBBING SO AS NOT TO DAMAGE THE FABRIC. WOOL FIBERS ARE NATURALLY WATERPROOF SO THAT IT HAS ANTIMICROBIAL PROPERTIES THAT INHIBIT THE GROWTH OF DIFFERENT TYPES OF MICROORGANISMS SUCH AS MOLD, MILDEW, BACTERIA AND VIRUSES. VACUUM OR DRY CLEANING WITH FOAM IS RECOMMENDED. IT CAN ALSO BE CLEANED WITH SOAP AND WARM WATER USING A CLEAN CLOTH.	<b>7</b> <b>8</b> <b>9</b> <b>10</b> <b>11</b> <b>12</b> <b>13</b>

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

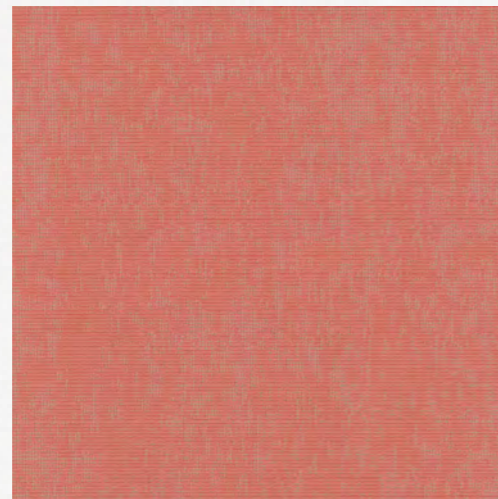


# Tapizados Tipo K / Tissu Type K / K Type Fabrics

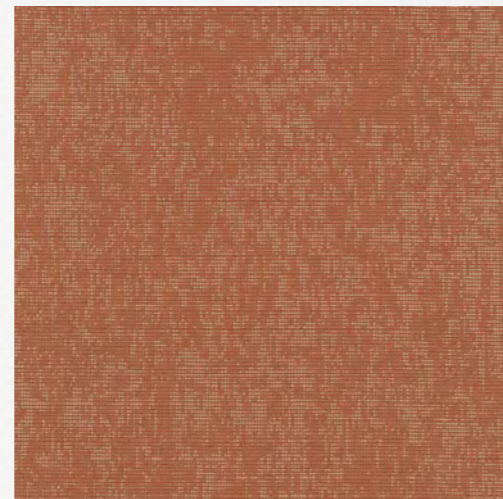
Atrium by Kvadrat 



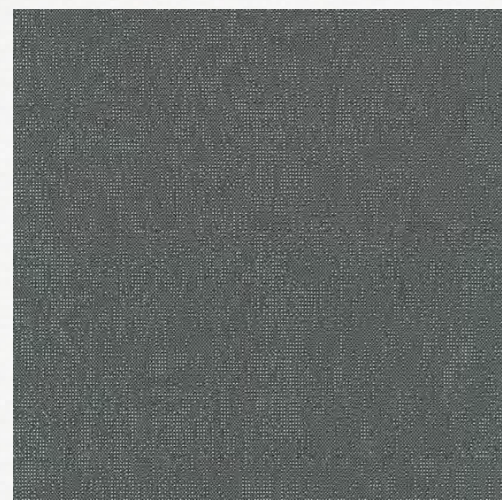
ATRIUM OUTDOOR 0231



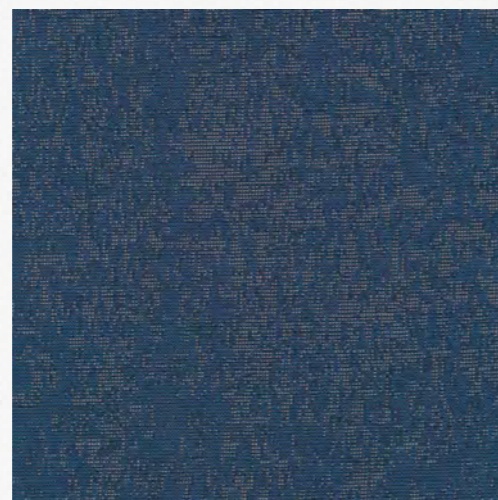
ATRIUM OUTDOOR 0631



ATRIUM OUTDOOR 0351



ATRIUM OUTDOOR 0181



ATRIUM OUTDOOR 0781

Atrium by Kvadrat 

(ES)

**Características**

**A** 100% TREVIRA CS, REPELENTE AL AGUA (LIBRE DE FLUOROCARBONO). TAPIZADO APROPIADO PARA EXTERIOR. TIPO DE HILO: FILAMENTO, JACQUARD. **1**  
**2**

**Características Técnicas**

**B** ANCHURA: 140 CM APROX. PESO: 470 G/LIN.M. APROX. REPETICIÓN: APROX. V. 142CM, H. 150CM. RESISTENCIA AL DESGASTE 50.000 CICLOS MARTINDALE EN ISO 12947. RESISTENCIA AL FUEGO: AS/NZS 3837 CLASS 1 / ASTM E84 CLASS A UNADHERED / ASTM E84 CLASS B ADHERED / BS 5852 CRIB 5 / BS 5867 PART 2 TYPE B / CAN ULC S102 / CAN ULC S109 / DIN 4102 B1 / EN 1021-1/2 / IMO FTP CODE 2010 PART 8 / JIS L 1091 A-1 D / NF D 60 013 / NF P 92 507 M1 / NFPA 701 / ÖNORM B1/Q1 / SN 198 898 5.2 / UNI 9175 11M / UNI 9177 CLASSE 1 US CAL. TECH. BULL. 117 **3**  
SOLIDEZ A LA LUZ: EN ISO 105-B02: 6-7. SOLIDEZ AL DESGASTE: EN ISO 105-B04: 7. SOLIDEZ AL AGUA CON CLORO: EN ISO 105-B03: 5. SOLIDEZ AL AGUA DE MAR: EN ISO 105-B05: 5. PILLING: EN ISO 12945: 5 **4**  
**5**  
**6**  
**7**  
**8**  
**9**

**Mantenimiento y Limpieza**

**C** ASPIRACIÓN Y LIMPIEZA EN SECO. MAX. 30º C. CONTRACCIÓN 1%. **10**

**Certificados**

**D** GREENGUARD GOLD, HPD, EPD **11**

(FR)

**Caractéristiques**

**A** 100% TREVIRA CS, HYDROFUGE (SANS FLUOROCARBON). TAPISSÉ ADAPTÉ À UNE UTILISATION EN EXTÉRIEUR. TYPE DE FIL: FILAMENT, JACQUARD **1**

**Caractéristiques Techniques**

**B** LARGEUR: 140 CM. POIDS: 470 G/M.LIN. APROX. REPORT DE MOTIF: V. 142CM, H. 150CM. RÉSISTANCE À L'ABRASION: 50.000 MARTINDALE CYCLE EN ISO 12947. FLAMMABILITÉ: AS/NZS 3837 CLASS 1 / ASTM E84 CLASS A UNADHERED / ASTM E84 CLASS B ADHERED / BS 5852 CRIB 5 / BS 5867 PART 2 TYPE B / CAN ULC S102 / CAN ULC S109 / DIN 4102 B1 / EN 1021-1/2 / IMO FTP CODE 2010 PART 8 / JIS L 1091 A-1 D / NF D 60 013 / NF P 92 507 M1 / NFPA 701 / ÖNORM B1/Q1 / SN 198 898 5.2 / UNI 9175 11M / UNI 9177 CLASSE 1 US CAL. TECH. BULL. 117 **2**  
RÉSISTANCE A LA LUMIÈRE: ÉCHALLE 6-7 ISO 105-B02. RÉSISTANCE DES COULEURS À ÉROSION: ÉCHALLE 6-7 ISO 105-B02. SOLIDITÉ DES COULEURS À L'EAU CHLORE: NOTE 5 ISO 105-E03. SOLIDITÉ DES COULEURS À L'EAU DE MER: NOTE 5 ISO 105-E02. SOLIDITÉ DES COULEURS AU FROTTEMENT. ÉCHELLE 1-5 EN ISO 105X12 (HUMIDE/SEC): 4-5/4-5. PILLING: EN ISO 12945: 5 **3**  
**4**  
**5**  
**6**  
**7**  
**8**  
**9**  
**10**

**Entretien et Nettoyage**

**C** ASPIRATION ET NETTOYAGE À SEC. MAX. 30º C. RÉTRÉCISSEMENT APP. 1% **11**

**Certificat**

**D** GREENGUARD GOLD, HPD, EPD **12**

(EN)

**Features**

**A** 100% TREVIRA CS, WATER REPELLENT (FLUOROCARBON FREE). UPHOLSTERY SUITABLE FOR OUTDOOR. YARN TYPE: FILAMENT, JACQUARD. **1**

**Technical characteristics**

**B** WIDTH: 140 CM APPROX. WEIGHT: 470 G/LIN.M. APPROX. ABRASION RESISTANCE. 50.000 MARTINDALE CYCLE EN ISO 12947. FLAMMABILITÉ: AS/NZS 3837 CLASS 1 / ASTM E84 CLASS A UNADHERED / ASTM E84 CLASS B ADHERED / BS 5852 CRIB 5 / BS 5867 PART 2 TYPE B / CAN ULC S102 / CAN ULC S109 / DIN 4102 B1 / EN 1021-1/2 / IMO FTP CODE 2010 PART 8 / JIS L 1091 A-1 D / NF D 60 013 / NF P 92 507 M1 / NFPA 701 / ÖNORM B1/Q1 / SN 198 898 5.2 / UNI 9175 11M / UNI 9177 CLASSE 1 US CAL. TECH. BULL. 117 **2**  
LIGHTFASTNESS: NOTE 6-7 ISO 105-B02. COLOUR FASTNESS TO WEATHERING: NOTE 6-7 ISO 105-B02. COLOUR FASTNESS TO CHLORINE WATER: NOTE 5 ISO 105-E03. COLOUR FASTNESS TO SEA WATER: NOTE 5 ISO 105-E02. FASTNESS TO RUBBING: DRY NOTE 4-5 ISO 105-X12 WET NOTE: 4-5 ISO 105-X12. PILLING: NOTE 5, EN ISO 12945 **3**  
**4**  
**5**  
**6**  
**7**  
**8**  
**9**

**Maintenance & Cleaning**

**C** VACUUMING AND DRY CLEANING. MAX. 30º C. DRIP-DRYING SHRINKAGE: APPROX. 1% **10**

**Certificates**

**D** GREENGUARD GOLD, HPD, EPD **11**

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física. Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles. These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

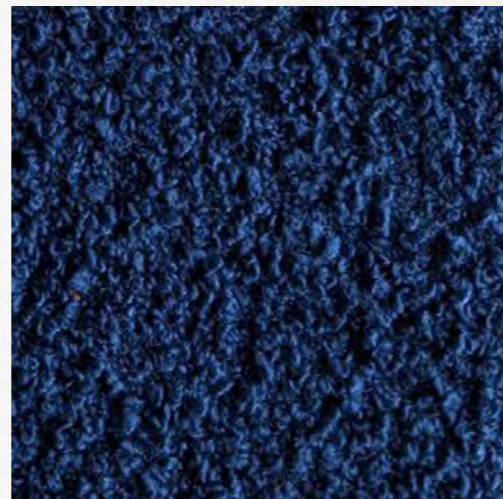
**Bouclé** New!



BOUCLÉ 01



BOUCLÉ 04



BOUCLÉ 13



BOUCLÉ 21



BOUCLÉ 23

**Bouclé** New!

	(ES)	
<b>A</b>	<b>Composición</b> 54% LANA, 19% ALGODÓN, 15% VISCOSA, 10%LINO, 2% POLIÉSTER	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Certificados</b> SCOPE CERTIFICATE GRS 2020-281 FABRICADO EN ITALIA	<b>2</b> <b>3</b>
<b>C</b>	<b>Características Técnicas</b> RESISTENCIA A LA ABRASIÓN CICLOS MARTINDALE (EN ISO 12947-2): 38.000 RUBS SOLIDEZ DEL COLOR <5 PROCESO DE ACABADO LANA SUAVE TERMOFIJADA ENROLLADA CON VAPOR.	<b>4</b> <b>5</b> <b>6</b> <b>7</b> <b>8</b>
<b>D</b>	<b>Mantenimiento y Limpieza</b> LIMPIEZA EN SECO.	<b>9</b>
	(FR)	
<b>A</b>	<b>Composición</b> 54 % LAINE, 19 % COTON, 15 % VISCOSE, 10 % LIN, 2 % POLYESTER	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Certificats</b> PORTÉE CERTIFICAT GRS 2020-281 FABRIQUÉ EN ITALIE	<b>2</b> <b>3</b>
<b>C</b>	<b>Caractéristiques Techniques</b> RÉSISTANCE À L'ABRASION CYCLES MARTINDALE (EN ISO 12947-2): 38.000 SOLIDITÉ DE LA COULEUR <5 PROCESSUS DE FINITION LAINE DOUCE AIRO THERMOFIXÉE ROULÉE À LA VAPEUR..	<b>4</b> <b>5</b> <b>6</b> <b>7</b> <b>8</b>
<b>D</b>	<b>Entretien et Nettoyage</b> NETTOYAGE À SEC.	<b>9</b>
	(EN)	
<b>A</b>	<b>Composition</b> 54% WOOL, 19% COTTON, 15% VISCOSE, 10% LINEN, 2% POLYESTER	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Certificates</b> SCOPE CERTIFICATE GRS 2020-281 MADE IN ITALIA	<b>2</b> <b>3</b>
<b>C</b>	<b>Technical characteristics</b> ABRASION RESISTANCE MARTINDALE RUBS (EN ISO 12947-2): 38.000 COLOR FASTNESS <5 FINISHING PROCESS WOOL SOFT AIRO TERMOFIXED ROLLED WITH STEAM	<b>4</b> <b>5</b> <b>6</b> <b>7</b> <b>8</b>
<b>D</b>	<b>Maintenance &amp; Cleaning</b> DRY CLEAN	<b>9</b>

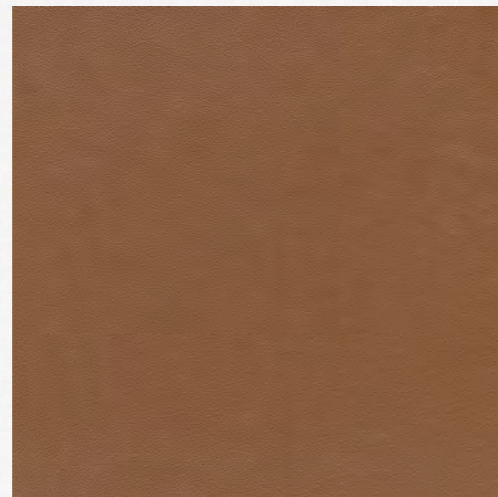
Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

**Tapizados Tipo L / Tissu Type L / L Type Fabrics**

**Piel Serie 900 by Antic Cuir / Cuir by Antic Cuir / Leather by Antic Cuir**



SEDA



CAMELO



NEGRO

**Piel Serie 900 by Antic Cuir / Cuir by Antic Cuir / Leather by Antic Cuir**

(ES)

<b>A</b>	<b>Características</b> TEJIDO 100% PIEL AUTÉNTICA. PLENA FLOR LIGERAMENTE CORREGIDA DE PIGMENTO Y GRANO NATURAL DE ASPECTO LISO. CURTICIÓN CROMO Y GROSOR DE 1,0/1,2 MM.	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Características Técnicas</b> RESISTENCIA AL FUEGO: UNE EN 1021 1&2 IMO NOEM MSC.61(67), FTP CODE, ANNEX 1, PART 8, RESOLUTION A.652 (16) RESISTENCIA AL DESGARRO: EN 3377-1: ≥ 20 N SOLIDEZ A LA LUZ: EN ESCALA 1-8 EN ISO 105- B02: ≥ 5 (ESCALA DE AZULES) SOLIDEZ AL FROTAMIENTO: EN ISO 11640 / EN ISO 11641 (SECO/HÚMEDO): ≥ 4 / ≥ 3-4	<b>2</b> <b>3</b> <b>4</b> <b>5</b> <b>6</b>
<b>C</b>	<b>Mantenimiento y Limpieza</b> TODA MANCHA O DERRAMAMIENTO SE DEBE LIMPIAR INMEDIATAMENTE CON PRODUCTOS ESPECIALIZADOS EN PIELES, NEUTROS Y NO GRASOS. EVITAR EL FROTAMIENTO EXCESIVO PARA NO DAÑAR EL TEJIDO. EVITAR LARGAS EXPOSICIONES SOLARES Y EL EXPONER EL MATERIAL A CONTRASTES IMPORTANTES DE TEMPERATURA. NUTRICIÓN DEL MATERIAL UNAS 4 O 5 VECES AL AÑO CON PRODUCTOS ESPECIALIZADOS. NO LIMPIAR A VAPOR NI EN SECO.	<b>7</b> <b>8</b> <b>9</b> <b>10</b> <b>11</b> <b>12</b>

(FR)

<b>A</b>	<b>Caractéristiques</b> TISSU 100% CUIR. PIGMENT PLEINE FLEUR LÉGÈREMENT CORRIGÉ ET GRAIN NATUREL AVEC UN ASPECT LISSE. TANNAGE AU CHROME ET ÉPAISSEUR 1,0 / 1,2 MM.	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Caractéristiques Techniques</b> FLAMMABILITÉ: UNE EN 1021 1&2 IMO NORM MSC.61(67), FTP CODE, ANNEX 1, PART 8, RESOLUTION A.652 (16) SOLIDITÉ A LA DÉCHIRURE: EN 3377-1: ≥ 20 N SOLIDITÉ DE LA COULEUR À LA LUMIÈRE: SCALE 1-8 EN ISO 105- B02: ≥ 5 (ÉCHELLE BLEUE) SOLIDITÉ DE LA COULEUR AU FROTTEMENT: EN ISO 11640 / EN ISO 11641 (À SEC / HUMIDE): ≥ 4 / ≥ 3-4 (MINIMUM = 1; MAXIMUM = 5)	<b>2</b> <b>3</b> <b>4</b> <b>5</b> <b>6</b>
<b>C</b>	<b>Entretien et Nettoyage</b> TOUTE TACHE OU DÉVERSEMENT DOIT ÊTRE NETTOYÉ IMMÉDIATEMENT AVEC DES PRODUITS SPÉCIALISÉS POUR LA PEAU, NEUTRES ET NON GRAS. ÉVITEZ LES FROTTEMENTS EXCESSIFS POUR NE PAS ENDOMMAGER LES TISSUS. ÉVITEZ DE LONGUES EXPOSITIONS AU SOLEI ET DES CHANGEMENTS BRUTAUX DE TEMPÉRATURES. NOURRIR 4 OU 5 FOIS PAR AN AVEC DES PRODUITS SPÉCIFIQUES OU NEUTRES QUI N'ABÎMENT PAS LA FINITION. NE PAS CUIRE À LA VAPEUR OU NETTOYER À SEC.	<b>7</b> <b>8</b> <b>9</b> <b>10</b> <b>11</b> <b>12</b>

(EN)

<b>A</b>	<b>Features</b> 100% REAL LEATHER. FULL GRAIN LEATHER SLIGHTLY BUFFED, WITH PIGMENTED AND NATURAL SMOOTH GRAIN. CHROME TANNING AND 1,0 / 1,2 MM THICKNESS.	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Technical characteristics</b> FIRE RESISTANCE STANDARS: UNE EN 1021 1&2 IMO NOEM MSC.61(67), FTP CODE, ANNEX 1, PART 8, RESOLUTION A.652 (16) TEAR PROPAGATION STRENGTH: EN 3377-1: ≥ 20 N LIGHT FASTNESS: SCALE 1-8 EN ISO 105- B02: ≥ 5 (BLUE SCALE) RUB FASTNESS: EN ISO 11640 / EN ISO 11641 (DRY/WET): ≥ 4 / ≥ 3-4	<b>2</b> <b>3</b> <b>4</b> <b>5</b> <b>6</b>
<b>C</b>	<b>Maintenance &amp; Cleaning</b> ANY STAINS OR SPILLAGES SHOULD BE CLEANED IMMEDIATELY. AVOID EXCESSIVE RUBBING SO AS NOT TO DAMAGE THE FABRIC. AVOID LONG SUN EXPOSURES AND IMPORTANT TEMPERATURE CHANGES. NUTRITION OF THE MATERIAL 4 TO 5 TIMES A YEAR, USING SPECIFIC NON-GREASY OR NEUTRAL PRODUCTS THAT CANNOT DAMAGE THE LEATHER. DO NOT USE ANY STEAM CLEANERS. DO NOT DRY CLEAN.	<b>7</b> <b>8</b> <b>9</b> <b>10</b> <b>11</b> <b>12</b>

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

**Maderas / Bois / Woods**

**Roble Tintado / Chêne Teinté / Stained Oak**



NÁCAR / NACRE / NACRE



NUDE



NATURAL / NATUREL / NATURAL



TOFFEE



NEGRO / NOIR / BLACK

**Roble Tintado / Chêne Teinté / Stained Oak**

(ES)

- |          |   |  |
|----------|---|--|
| <b>A</b> | <b>Características</b><br>MADERA DE ROBLE CON CERTIFICADO PEFC O FSC QUE GARANTIZA SU PROCEDENCIA DE EXPLOTACIONES GESTIONADAS DE FORMA RESPONSABLE Y SOSTENIBLE.   | <b>1</b>   |
| <b>B</b> | <b>Mantenimiento y Limpieza</b><br>LIMPIEZA CON UN PAÑO SUAVE Y HÚMEDO EN MISMA DIRECCIÓN QUE LA VETA Y SECAR INMEDIATAMENTE.<br>UTILIZAR SÓLO PRODUCTOS ESPECÍFICOS PARA MADERA Y NUNCA USAR PRODUCTOS ABRASIVOS.<br>EVITAR CONTACTO PROLONGADO CON EL AGUA PUES LA HUMEDAD PUEDE DETERIORAR LA MADERA.<br>LA EXPOSICIÓN DIRECTA AL SOL PUEDE MODIFICAR EL COLOR ORIGINAL.<br>EVITAR CONTACTOS CON OBJETOS CORTANTES, ABRASIVOS O CALIENTES PARA NO DAÑAR EL BARNIZ. | <b>2</b><br><b>3</b><br><b>4</b><br><b>5</b><br><b>6</b><br><b>7</b> |

(FR)

- |          |   |  |
|----------|---|--|
| <b>A</b> | <b>Caractéristiques</b><br>BOIS DE CHÊNE OU FRÊNE, CERTIFIÉ PEFC OU FSC QUI GARANTIT SA PROVENANCE D'EXPLOITATIONS GÉRÉES DE MANIÈRE RESPONSABLE, DURABLE ET RESPECTUEUSE.  | <b>1</b>   |
| <b>B</b> | <b>Entretien et Nettoyage</b><br>ÉVITER LE CONTACT AVEC DES OBJETS COUPANTS, ABRASIFS OU CHAUDS AFIN DE NE PAS ENDOMMAGER LE VERNIS.<br>NETTOYER AVEC UN CHIFFON DOUX ET HUMIDE DANS LE MÊME SENS QUE LA VEINE ET SÉCHER IMMÉDIATEMENT.<br>EN CAS DE TACHES PERSISTANTES, UTILISER UNIQUEMENT DES PRODUITS SPÉCIFIQUES POUR LE BOIS, JAMAIS DES PRODUITS ABRASIFS.<br>ÉVITER LE CONTACT PROLONGÉ AVEC L'EAU, CAR L'HUMIDITÉ RISQUE DE DÉTÉRIORER LE BOIS.<br>L'EXPOSITION AUX RAYONS DIRECTS DU SOLEIL RISQUE D'ALTÉRER LA COULEUR ORIGINALE. | <b>2</b><br><b>3</b><br><b>4</b><br><b>5</b><br><b>6</b><br><b>7</b> |

(EN)

- |          |   |  |
|----------|---|--|
| <b>A</b> | <b>Features</b><br>OAK OR ASH WITH PEFC OR FSC CERTIFICATION, WHICH GUARANTEES THE WOOD COMES FROM FORESTS WHOSE MANAGEMENT IS RESPONSIBLE, SUSTAINABLE AND KIND TO THE ENVIRONMENT.  | <b>1</b>   |
| <b>B</b> | <b>Maintenance &amp; Cleaning</b><br>CLEAN WITH A SOFT, DAMP CLOTH, FOLLOWING THE GRAIN, AND DRY IMMEDIATELY.<br>USE ONLY SPECIFIC PRODUCTS FOR WOOD, AND NEVER ABRASIVE PRODUCTS.<br>AVOID PROLONGED CONTACT WITH WATER AS HUMIDITY CAN DAMAGE THE WOOD.<br>DIRECT SUN EXPOSURE CAN MODIFY THE ORIGINAL COLOR.<br>AVOID CONTACT WITH SHARP, ABRASIVE OR HOT OBJECTS NOT TO DAMAGE THE VARNISH. | <b>2</b><br><b>3</b><br><b>4</b><br><b>5</b><br><b>6</b><br><b>7</b> |

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

**Haya Tintada / Hêtre Teinté / Stained Beech**



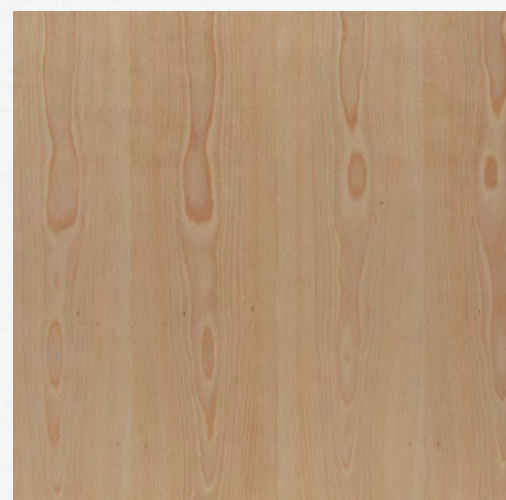
BLANCO / BLANC / WHITE



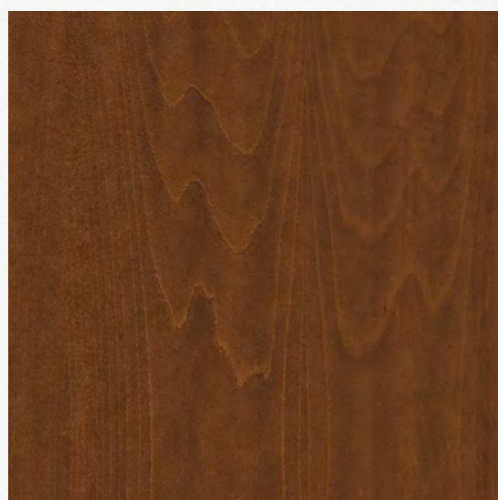
NUDE



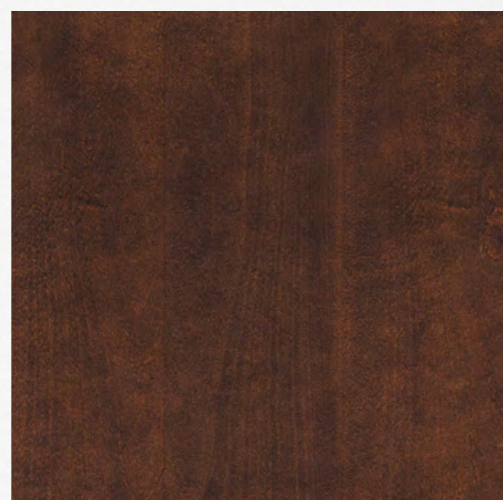
NATURAL / NATUREL / NATURAL



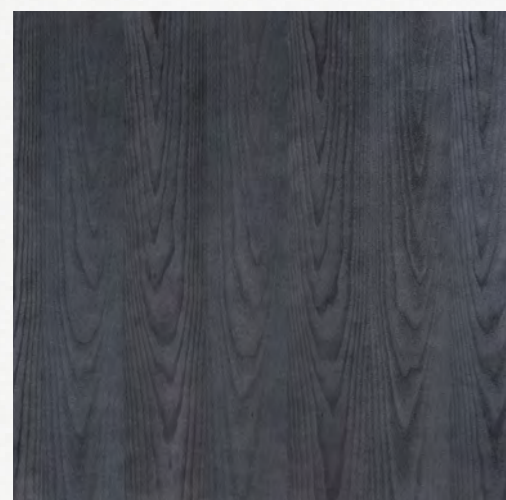
ARENA / SABLE / SAND



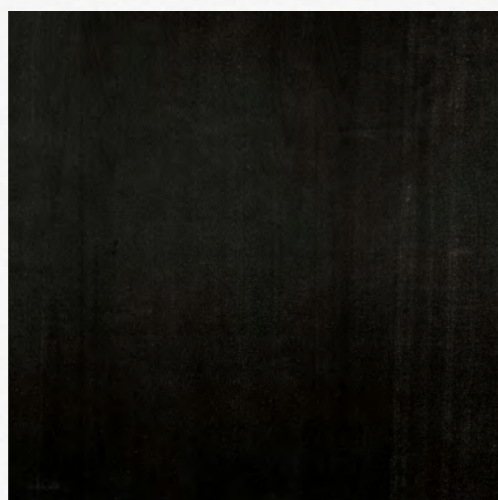
TOFFEE



NOGAL / NOYER / WALNUT



CENIZA / CENDRE / ASH



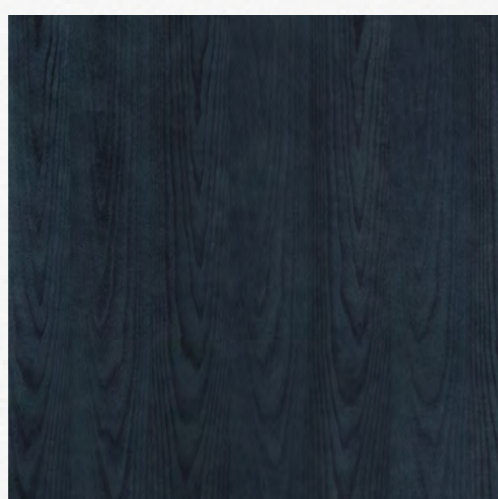
NEGRO / NOIR / BLACK



VERDE MELANGE / VERT MELANGE / GREEN MELANGE



MOSTADA / MUTARDE / MUSTARD YELLOW



AZUL MARINO / BLEU MARINE / BLUE MARINE

**Haya Tintada / Hêtre Teinté / Stained Beech**

(ES)

**A** **Características** **1**  
MADERA DE HAYA CON CERTIFICADO PEFC O FSC QUE GARANTIZA SU PROCEDENCIA DE EXPLOTACIONES GESTIONADAS DE FORMA RESPONSABLE Y SOSTENIBLE.

**B** **Mantenimiento y Limpieza** **2**  
LIMPIEZA CON UN PAÑO SUAVE Y HÚMEDO EN MISMA DIRECCIÓN QUE LA VETA Y SECAR INMEDIATAMENTE. **3**  
UTILIZAR SÓLO PRODUCTOS ESPECÍFICOS PARA MADERA Y NUNCA USAR PRODUCTOS ABRASIVOS. **4**  
EVITAR CONTACTO PROLONGADO CON EL AGUA PUES LA HUMEDAD PUEDE DETERIORAR LA MADERA. **5**  
LA EXPOSICIÓN DIRECTA AL SOL PUEDE MODIFICAR EL COLOR ORIGINAL. **6**  
EVITAR CONTACTOS CON OBJETOS CORTANTES, ABRASIVOS O CALIENTES PARA NO DAÑAR EL BARNIZ. **7**

(FR)

**A** **Caractéristiques** **1**  
BOIS DE CHÊNE OU FRÊNE, CERTIFIÉ PEFC OU FSC QUI GARANTIT SA PROVENANCE D'EXPLOITATIONS GÉRÉES DE MANIÈRE RESPONSABLE, DURABLE ET RESPECTUEUSE.

**B** **Entretien et Nettoyage** **2**  
ÉVITER LE CONTACT AVEC DES OBJETS COUPANTS, ABRASIFS OU CHAUDS AFIN DE NE PAS ENDOMMAGER LE VERNIS. **3**  
NETTOYER AVEC UN CHIFFON DOUX ET HUMIDE DANS LE MÊME SENS QUE LA VEINE ET SÉCHER IMMÉDIATEMENT. **4**  
EN CAS DE TACHES PERSISTANTES, UTILISER UNIQUEMENT DES PRODUITS SPÉCIFIQUES POUR LE BOIS, JAMAIS DES PRODUITS ABRASIFS. **5**  
ÉVITER LE CONTACT PROLONGÉ AVEC L'EAU, CAR L'HUMIDITÉ RISQUE DE DÉTÉRIORER LE BOIS. **6**  
L'EXPOSITION AUX RAYONS DIRECTS DU SOLEIL RISQUE D'ALTÉRER LA COULEUR ORIGINALE. **7**

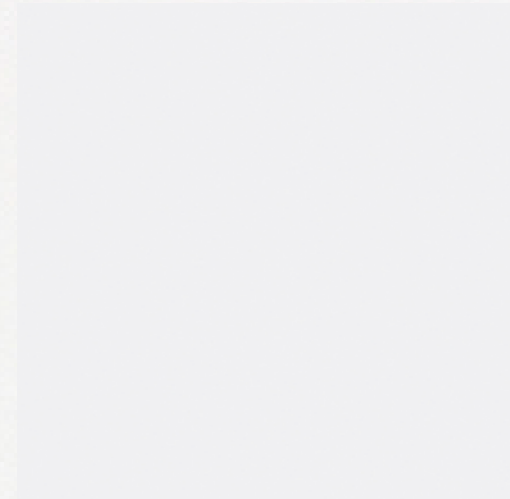
(EN)

**A** **Features** **1**  
OAK OR ASH WITH PEFC OR FSC CERTIFICATION, WHICH GUARANTEES THE WOOD COMES FROM FORESTS WHOSE MANAGEMENT IS RESPONSIBLE, SUSTAINABLE AND KIND TO THE ENVIRONMENT.

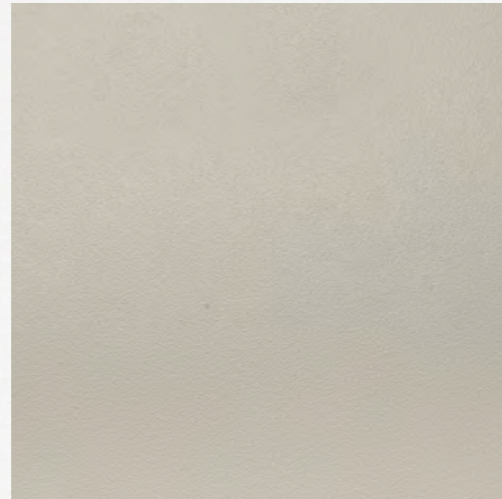
**B** **Maintenance & Cleaning** **2**  
CLEAN WITH A SOFT, DAMP CLOTH, FOLLOWING THE GRAIN, AND DRY IMMEDIATELY. **3**  
USE ONLY SPECIFIC PRODUCTS FOR WOOD, AND NEVER ABRASIVE PRODUCTS. **4**  
AVOID PROLONGED CONTACT WITH WATER AS HUMIDITY CAN DAMAGE THE WOOD. **5**  
DIRECT SUN EXPOSURE CAN MODIFY THE ORIGINAL COLOR. **6**  
AVOID CONTACT WITH SHARP, ABRASIVE OR HOT OBJECTS NOT TO DAMAGE THE VARNISH. **7**

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física. Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles. These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

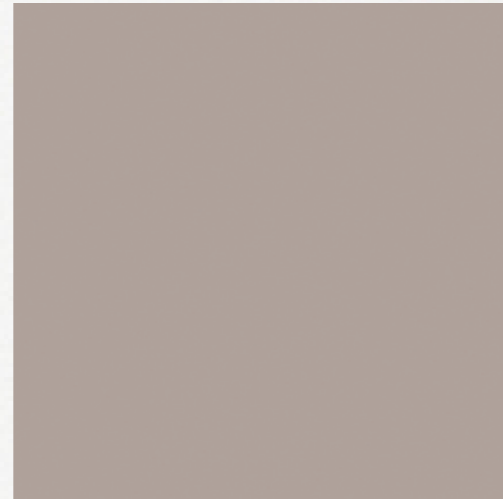
**Haya Lacada / Hêtre Laqué / Lacquered Beech**



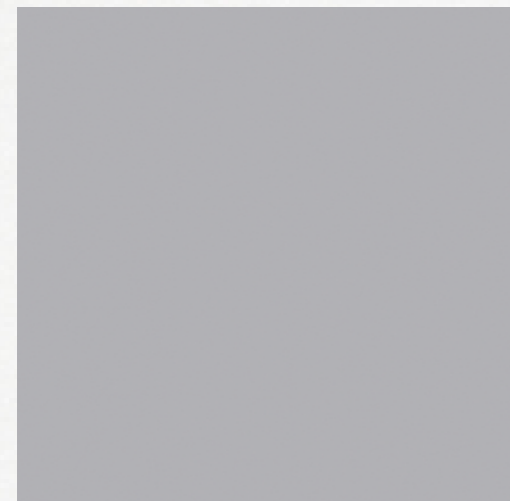
BLANCO / BLANC / WHITE



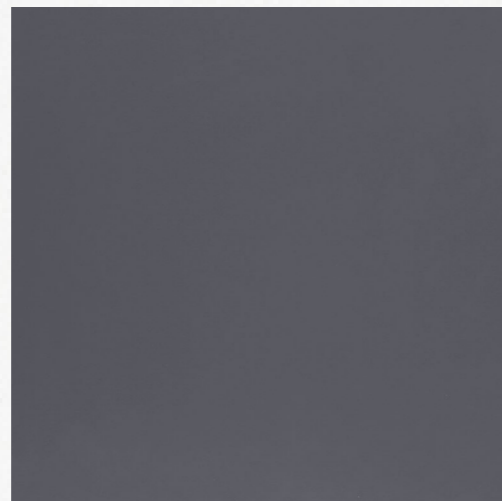
SEDA / SOIE / SILK



VISÓN / VISON / MINK



GRIS PERLA / GRIS PERLE / PEARL GREY



GRIS ANTRACITA / GRIS ANTHRACITE / ANTHRACITE GREY



NEGRO / NOIR / BLACK

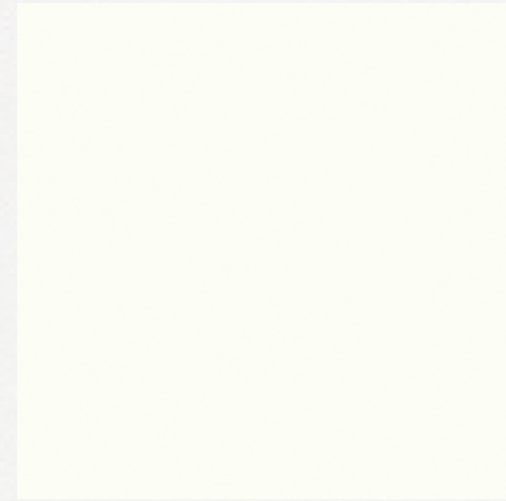
**Haya Lacada / Hêtre Laqué / Lacquered Beech**

	(ES)	
<b>A</b>	<b>Características</b>	<b>1</b>
	MADERA DE HAYA CON CERTIFICADO PEFC O FSC QUE GARANTIZA SU PROCEDENCIA DE EXPLOTACIONES GESTIONADAS DE FORMA RESPONSABLE Y SOSTENIBLE.	
<b>B</b>	<b>Mantenimiento y Limpieza</b>	<b>2</b>
	LIMPIEZA CON UN PAÑO SUAVE Y HÚMEDO EN MISMA DIRECCIÓN QUE LA VETA Y SECAR INMEDIATAMENTE.	<b>3</b>
	UTILIZAR SÓLO PRODUCTOS ESPECÍFICOS PARA MADERA Y NUNCA USAR PRODUCTOS ABRASIVOS.	<b>4</b>
	EVITAR CONTACTO PROLONGADO CON EL AGUA PUES LA HUMEDAD PUEDE DETERIORAR LA MADERA.	<b>5</b>
	LA EXPOSICIÓN DIRECTA AL SOL PUEDE MODIFICAR EL COLOR ORIGINAL.	<b>6</b>
	EVITAR CONTACTOS CON OBJETOS CORTANTES, ABRASIVOS O CALIENTES PARA NO DAÑAR EL BARNIZ.	<b>7</b>
	(FR)	
<b>A</b>	<b>Caractéristiques</b>	<b>1</b>
	BOIS DE CHÊNE OU FRÊNE, CERTIFIÉ PEFC OU FSC QUI GARANTIT SA PROVENANCE D'EXPLOITATIONS GÉRÉES DE MANIÈRE RESPONSABLE, DURABLE ET RESPECTUEUSE.	
<b>B</b>	<b>Entretien et Nettoyage</b>	<b>2</b>
	ÉVITER LE CONTACT AVEC DES OBJETS COUPANTS, ABRASIFS OU CHAUDS AFIN DE NE PAS ENDOMMAGER LE VERNIS.	<b>3</b>
	NETTOYER AVEC UN CHIFFON DOUX ET HUMIDE DANS LE MÊME SENS QUE LA VEINE ET SÉCHER IMMÉDIATEMENT.	<b>4</b>
	EN CAS DE TACHES PERSISTANTES, UTILISER UNIQUEMENT DES PRODUITS SPÉCIFIQUES POUR LE BOIS, JAMAIS DES PRODUITS ABRASIFS.	<b>5</b>
	ÉVITER LE CONTACT PROLONGÉ AVEC L'EAU, CAR L'HUMIDITÉ RISQUE DE DÉTÉRIORER LE BOIS.	<b>6</b>
	L'EXPOSITION AUX RAYONS DIRECTS DU SOLEIL RISQUE D'ALTÉRER LA COULEUR ORIGINALE.	<b>7</b>
	(EN)	
<b>A</b>	<b>Features</b>	<b>1</b>
	OAK OR ASH WITH PEFC OR FSC CERTIFICATION, WHICH GUARANTEES THE WOOD COMES FROM FORESTS WHOSE MANAGEMENT IS RESPONSIBLE, SUSTAINABLE AND KIND TO THE ENVIRONMENT.	
<b>B</b>	<b>Maintenance &amp; Cleaning</b>	<b>2</b>
	CLEAN WITH A SOFT, DAMP CLOTH, FOLLOWING THE GRAIN, AND DRY IMMEDIATELY.	<b>3</b>
	USE ONLY SPECIFIC PRODUCTS FOR WOOD, AND NEVER ABRASIVE PRODUCTS.	<b>4</b>
	AVOID PROLONGED CONTACT WITH WATER AS HUMIDITY CAN DAMAGE THE WOOD.	<b>5</b>
	DIRECT SUN EXPOSURE CAN MODIFY THE ORIGINAL COLOR.	<b>6</b>
	AVOID CONTACT WITH SHARP, ABRASIVE OR HOT OBJECTS NOT TO DAMAGE THE VARNISH.	<b>7</b>

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
 Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
 These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

**Laminados / Laminé / Laminate**

Laminados / Laminé / Laminate



BLANCO / BLANC / WHITE



BLANCO MADERA / BLANC BOIS / WHITE WOOD



SEDA / SOIE / SILK



ROBLE BLANCO / CHÊNE BLANC / WHITE OAK



TAUPE / TAUPE / TAUPE



GRIS ANTRACITA / GRIS ANTHRACITE / ANTHRACITE GREY



ROBLE SEGA NATURAL / CHÊNE SEGA NATUREL / NATURAL SEGA OAK



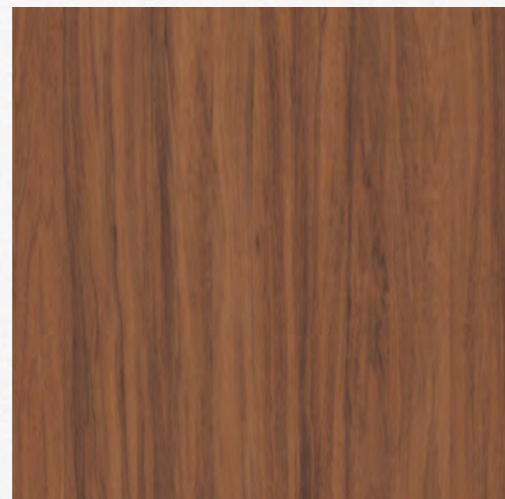
ROBLE HALIFAX / CHÊNE HALIFAX / HALIFAX OAK



ARENA / SABLE / SAND



TABACO / TOBACCO / TOBACCO



NOGAL / NOYER / WALNUT



NEGRO MADERA / NOIR BOIS / BLACK WOOD

**Laminados / Laminé / Laminate**

(ES)

**A Características** 1  
 LAMINADO DE ALTA PRESIÓN HPL APLICADO SOBRE MADERA TÉCNICA O MDF. EL LAMINADO ESTÁ CONSTITUIDO POR CAPAS DE PAPEL DE DISEÑO IMPREGNADO EN RESINAS TERMOENDURECIBLES, QUE SOMETIDAS A ALTAS TEMPERATURAS, SE SUELDAN ENTRE SÍ FORMANDO UNA SUPERFICIE DURADERA, HIGIÉNICA Y DE ALTO RENDIMIENTO.

**B Mantenimiento y Limpieza** 2  
 LIMPIEZA CON AGUA CALIENTE Y JABÓN NEUTRO PARA NO DAÑAR LA SUPERFICIE DE PROTECCIÓN.  
 EN CASO DE MANCHAS RESISTENTES UTILIZAR SÓLO DISOLVENTES ORGÁNICOS; ACLARAR Y SECAR INMEDIATAMENTE. 3  
 EVITAR USAR LIMPIADORES CON CERA PARA MUEBLES, SUSTANCIAS ABRASIVAS O DECAPANTES, PRODUCTOS DE PULIDO Y APARATOS DE LIMPIEZA AL VAPOR. 4  
 CUANDO SE PRODUZCAN MANCHAS LIMPIARLAS LO ANTES POSIBLE, YA QUE ALGUNAS SUSTANCIAS PUEDEN DEJAR MARCAS INDELEBLES SI SE LES DEJA ACTUAR TIEMPO SUFICIENTE. 5  
6

(FR)

**A Caractéristiques** 1  
 STRATIFIÉ HAUTE PRESSION HPL PLAQUÉ SUR BOIS TECHNIQUE OU MDF. LE STRATIFIÉ SE COMPOSE DE COUCHES DE PAPIER DÉCOR IMPRÉGNÉ DE RÉSINES THERMODURCISSABLES; CELLES-CI SONT SOUDÉES ENTRE ELLES PAR TRAITEMENT À HAUTES TEMPÉRATURES ET FORMENT UNE SURFACE SOLIDE, HYGIÉNIQUE ET HAUTEMENT PERFORMANTE.

**B Entretien et Nettoyage** 2  
 NETTOYER AVEC DE L'EAU CHAUDE ET DU SAVON NEUTRE POUR NE PAS ABÎMER LA COUCHE DE PROTECTION. 3  
 EN CAS DE TACHES PERSISTANTES, UTILISER UNIQUEMENT DES DISSOLVANTS ORGANIQUES; RINCER ET SÉCHER IMMÉDIATEMENT. 4  
 LORSQUE DES TACHES APPARAISSENT, NETTOYEZ-LES DÈS QUE POSSIBLE, CAR CERTAINES SUBSTANCES PEUVENT LAISSER DES MARQUES INDÉLÉBILES SI ELLES SONT LAISSÉES AGIR SUFFISAMMENT LONGTEMPS. 5  
 ÉVITER L'UTILISATION DE PRODUITS À BASE DE CIRE POUR MEUBLES, SUBSTANCES ABRASIVES OU DÉCAPANTES, PRODUITS DE POLISSAGE ET DE NETTOYEURS VAPEUR. 6  
 NETTOYER LES TACHES DÈS QU'ELLES SE PRODUISENT CAR CERTAINES SUBSTANCES PEUVENT LAISSER DES MARQUES INDÉLÉBILES SI ELLES NE SONT PAS NETTOYÉES TOUT DE SUITE. 7

(EN)

**A Features** 1  
 HIGH PRESSURE LAMINATE (HPL) APPLIED OVER TECHNICAL WOOD OR MDF. THE LAMINATE IS MADE UP OF LAYERS OF DECORATIVE SHEET IMPREGNATED WITH THERMOSET RESINS, WHICH WHEN SUBJECTED TO HIGH TEMPERATURES, WELD TOGETHER FORMING A LONG-LASTING, HYGIENIC AND HIGH-PERFORMANCE SURFACE

**B Maintenance & Cleaning** 2  
 CLEAN WITH HOT WATER AND NEUTRAL SOAP TO AVOID DAMAGING THE PROTECTIVE SURFACE. 3  
 IN CASE OF STUBBORN STAINS, USE ONLY ORGANIC SOLVENTS, THEN RINSE AND DRY IMMEDIATELY. 4  
 DO NOT USE WAX FURNITURE CLEANERS, ABRASIVE OR STRIPPING SUBSTANCES, POLISHING PRODUCTS, OR STEAM-CLEANING APPLIANCES. 5  
 CLEAN STAINS AS THEY APPEAR, AS SOME SUBSTANCES MAY LEAVE INDELIBLE MARKS IF THEY ARE LEFT TO ACT LONG ENOUGH. 6

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física. Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles. These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

**Arpa Fenix**



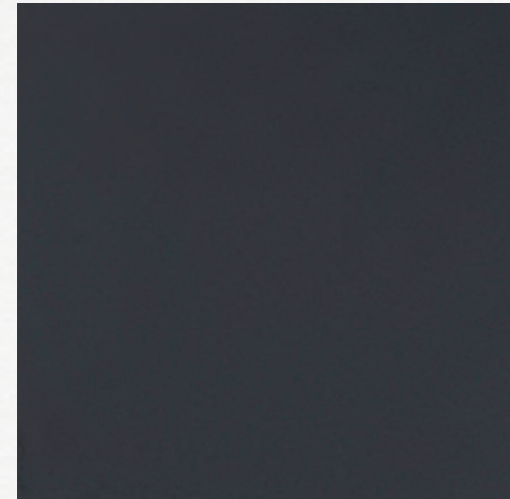
BIANCO ALASKA



LUXOR



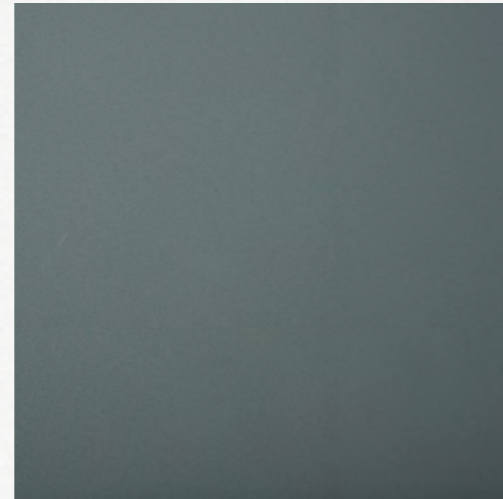
BEIGE ARIZONA



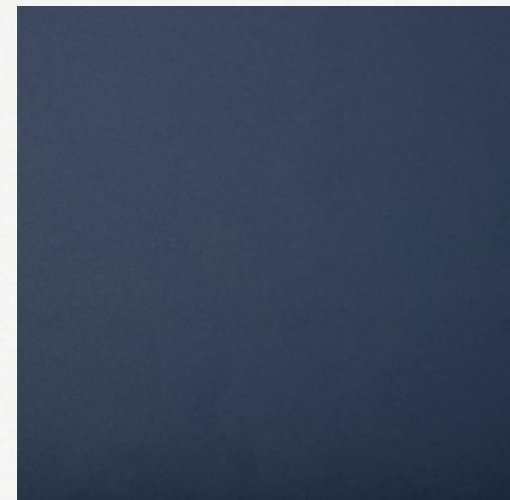
GRIGIO BROMO



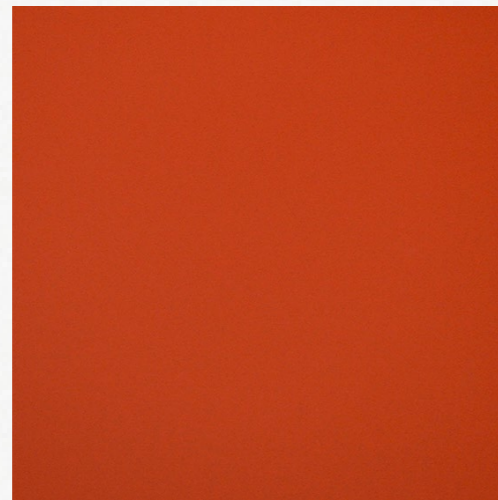
NERO INGO



VERDE COMODORO



BLUE FES



ROSSO NAMIB **New!**

**Arpa Fenix**

(ES)

**A Características** 1  
 FENIX NTM ES UN MATERIAL INNOVADOR COMPUESTO POR PAPEL IMPREGNADO POR RESINAS TERMOESTABLES. SU SUPERFICIE EXTERNA IMPLICA EL USO DE LA NANOTECNOLOGÍA Y SE OBTIENE A TRAVÉS DE SU COMPOSICIÓN DE RESINAS DE PRÓXIMA GENERACIÓN. ES UN MATERIAL QUE DESTACA POR SU RESISTENCIA A LOS ARAÑAZOS, A CALOR SECO Y SER CAPAZ DE DISIPAR LA HUELLA DIGITAL. ES DE TACTO SUAVE, BAJA REFLECTIVIDAD A LA LUZ, CURA TÉRMICAMENTE DE ARAÑAZOS Y TIENE PROPIEDADES ANTIBACTERIANAS MEJORADAS.

**B Mantenimiento y Limpieza** 2  
 MATERIAL CON PROPIEDADES ANTI-BACTERIANAS Y ES RESISTENTE AL MOHO, AL FROTE, A LOS ARAÑAZOS, A LA ABRASIÓN, ASÍ COMO TAMBIÉN A LOS DISOLVENTES ÁCIDOS Y REACTIVOS DOMÉSTICOS. 3  
 LIMPIEZA CON UN PAÑO HÚMEDO CON AGUA TEMPLADA O UN DETERGENTE SUAVE. 4  
 SE RECOMIENDA EL USO DE UNA ESPONJA DE MELAMINA PARA LA LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO HABITUAL DE LA SUPERFICIE. 5  
 PARA UN MANTENIMIENTO ESPECIAL SE RECOMIENDA EL USO DE UN DISOLVENTE AROMÁTICO SUAVE (ACETONA). 6

(FR)

**A Caracteristiques** 1  
 FENIX NTM EST UN MATÉRIAU INNOVANT COMPOSÉ DE PAPIER IMPRÉGNÉ DE RÉSINES THERMODURCISSABLES. SA SURFACE EXTERNE IMPLIQUE L'UTILISATION DE LA NANOTECHNOLOGIE ET EST OBTENUE PAR LA COMPOSITION DE RÉSINES DE NOUVELLE GÉNÉRATION. IL S'AGIT D'UN MATÉRIAU CONNU POUR SA RÉSISTANCE AUX RAYURES, À LA CHALEUR SÈCHE ET QUI EST EN MESURE DE DISSIPER L'EMPREINTE DIGITALE. IL EST DOUX AU TOUCHER ET POSSÈDE UNE FAIBLE RÉFLEXION DE LA LUMIÈRE, UN TRAITEMENT THERMIQUE DE RAYURES ET DES PROPRIÉTÉS ANTI-BACTÉRIENNES AMÉLIORÉES.

**B Entretien et Nettoyage** 2  
 FENIX EST EXTRÊMEMENT FACILE À NETTOYER ET RÉSISTE À LA MOISSURE; SES PROPRIÉTÉS ANTIBACTÉRIENNES SONT RENFORCÉES; 3  
 IL RÉSISTE AU FROTTEMENT, À LA RAYURE ET L'ABRASION, AINSI QU'AUX SOLVANTS ET DÉTERGENTS MÉNAGERS. 4  
 NETTOYER RÉGULIÈREMENT AVEC UN CHIFFON IMPRÉGNÉ D'EAU CHAUDE ADDITIONNÉE D'UN DÉTERGENT DOUX. 5  
 L'USAGE D'UNE ÉPONGE EN MOUSSE DE MÉLAMINE – ÉGALEMENT APPELÉE ÉPONGE MAGIQUE – EST SUFFISANTE POUR LE NETTOYAGE 6  
 ET L'ENTRETIEN COURANT DE LA SURFACE. 6  
 POUR UN NETTOYAGE SPÉCIFIQUE, L'UTILISATION DE SOLVANTS AROMATIQUES NON AGRESSIFS (ACÉTONE) EST RECOMMANDÉE.

(EN)

**A Features** 1  
 FENIX NTM IS AN INNOVATIVE MATERIAL FORMED BY PAPER INFUSED WITH THERMOSETTING RESINS. ITS EXTERNAL SURFACE INVOLVES THE USE OF NANOTECHNOLOGY AND IS OBTAINED BY MEANS OF ITS STRUCTURE OF NEXT GENERATION RESINS. IT IS A MATERIAL THAT STANDS OUT FOR ITS RESISTANCE TO SCRATCHES, DRY HEAT AND IT IS CAPABLE OF DISPELLING THE DIGITAL FOOTPRINT. IT IS SOFT TO TOUCH, WITH A LOW CAPACITY TO REFLECT THE LIGHT, IT THERMALLY CURES SCRATCHES AND IT HAS IMPROVED ANTIBACTERIAL PROPERTIES.

**B Maintenance & Cleaning** 2  
 MATERIAL WITH ANTIBACTERIAL PROPERTIES AND RESISTANT TO MOLD, RUBBING, SCRATCHES, ABRASION, 3  
 AS WELL AS ACIDIC SOLVENTS AND HOUSEHOLD REAGENTS. 4  
 CLEAN WITH A DAMP CLOTH WITH WARM WATER OR A MILD DETERGENT. 5  
 THE USE OF A MELAMINE SPONGE IS RECOMMENDED FOR ROUTINE CLEANING AND MAINTENANCE OF THE SURFACE. 6  
 FOR SPECIAL MAINTENANCE, THE USE OF A MILD AROMATIC SOLVENT (ACETONE) IS RECOMMENDED.

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
 Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
 These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.



**Laminado Fenólico / Stratifié Phénolique / Phenolic Resin Laminate**



AVELLANA / NOISETTE / HAZELNUT



ROBLE / CHÊNE / OAK



WENGUE / WENGÉ / WENGE

**Laminado Fenólico / Stratifié Phénolique / Phenolic Resin Laminate**

(ES)

- A Características** 1  
 TABLERO ESTRATIFICADO DE EXCELENTE PROPIEDADES MECÁNICAS, CONSTITUIDO INTERIORMENTE POR FIBRAS DE PAPEL DE ALTA DENSIDAD TRATADAS CON RESINAS TERMO-ENDURECIDAS, COMPRIMIDAS A ALTAS PRESIONES Y TEMPERATURAS Y REVESTIDAS CON LÁMINAS DE MADERA NATURAL O MELAMINA.
- B Mantenimiento y Limpieza** 2  
 MATERIAL CON PROPIEDADES ANTIESTÁTICAS Y REPELE LA MAYORÍA DEL POLVO. 3  
 LIMPIEZA CON UNA SIMPLE TOALLITA O TRAPO HÚMEDO, ACLARAR CON AGUA Y DEJAR EL TEJIDO EXTENDIDO HASTA SU SECADO DEFINITIVO. 4  
 NO FROTAR NI USAR DISOLVENTES NI SUSTANCIAS ABRASIVAS. 5

(FR)

- A Caractéristiques** 1  
 PANNEAU STRATIFIÉ AUX EXCELLENTE PROPRIÉTÉS MÉCANIQUES, DONT L'INTÉRIEUR EST CONSTITUÉ DE FIBRES DE PAPIER HAUTE DENSITÉ TRAITÉES AVEC DES RÉSINES THERMODURCIES, COMPRIMÉES À HAUTE PRESSION ET À HAUTE TEMPÉRATURE, ET RECOUVERTES DE PLAQUES DE BOIS NATUREL OU DE MÉLAMINE.
- B Entretien et Nettoyage** 2  
 MATÉRIEL AUX PROPRIÉTÉS ANTI-STATIQUES ET REPOUSSE LA PLUPART DES POUSSIÈRES. 3  
 NETTOYER AVEC UNE LINGETTE COURANTE OU UN CHIFFON HUMIDE, RINCER À L'EAU ET LAISSER LE TISSU 4  
 S'ÉTALER JUSQU'À SON SÉCHAGE FINAL. 5  
 NE FROTTEZ PAS ET N'UTILISEZ PAS DE SOLVANTS OU DE SUBSTANCES ABRASIVES. 5

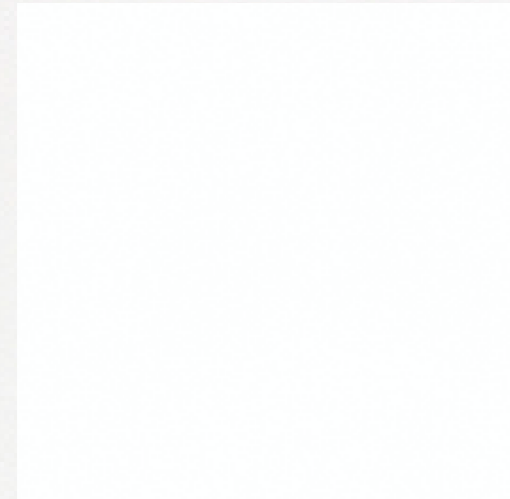
(EN)

- A Features** 1  
 STRATIFIED BOARD WITH EXCELLENT MECHANICAL PROPERTIES, COMPRISING AN INTERIOR OF HIGH DENSITY PAPER FIBRES TREATED WITH THERMOSET RESINS, COMPRESSED AT HIGH PRESSURE AND TEMPERATURE, AND COVERED WITH SHEETS OF NATURAL WOOD OR MELAMINE.
- B Maintenance & Cleaning** 2  
 FABRIC MADE UP OF PVC AND FIBERGLASS FILAMENTS. 3  
 MATERIAL WITH ANTI-STATIC PROPERTIES AND REPELS MOST OF THE DUST. 4  
 CLEAN WITH A DAMP CLOTH, RINSE WITH WATER AND LEAVE THE FABRIC SPREAD UNTIL IT IS COMPLETELY DRY. 5  
 DO NOT RUB, DO NOT USE SOLVENTS OR ABRASIVE SUBSTANCES. 6

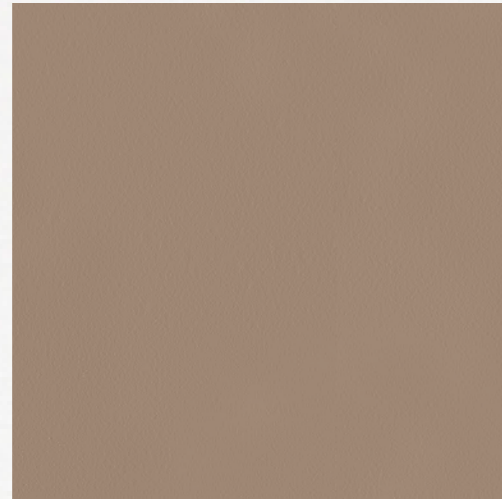
Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
 Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
 These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

**Polipropileno / Polypropylène / Polypropylene**

**Ant - Polipropileno / Polypropylène / Polypropylene**



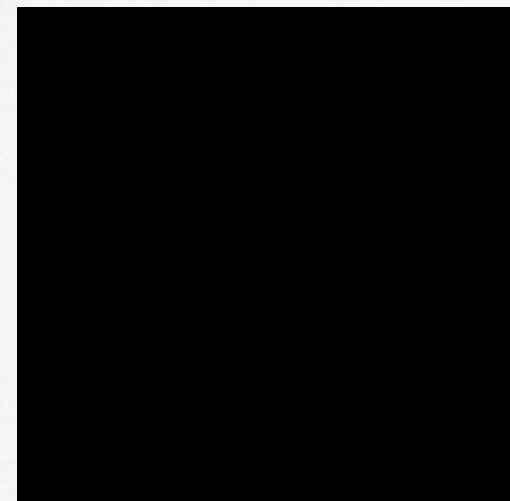
BLANCO / BLANC / WHITE



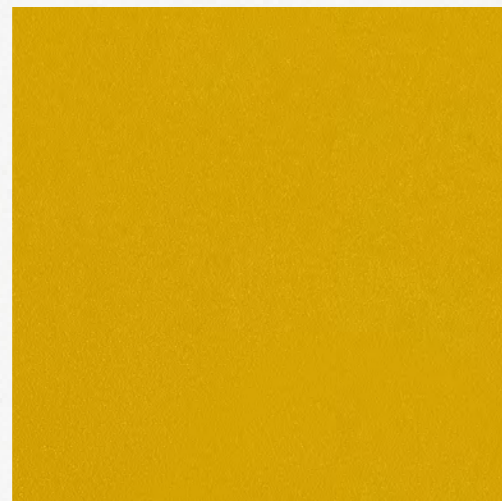
VISÓN / VISON / MINK



GRIS / GREY / GREY



NEGRO / NOIR / BLACK



MOSTADA / MUTARDE / MUSTARD YELLOW



VERDE CANTÁBRICO / VERT CANTABRIQUE / CANTABRIC GREEN

**Ant - Polipropileno / Polypropylène / Polypropylene**

(ES)

**Características**

**A** COPOLÍMERO DE ACABADO TEXTURIZADO MATE CON PROPIEDADES DE RESISTENCIA AL AGUA Y OTROS AMBIENTES INORGÁNICOS. RESISTE LA MAYORÍA DE LOS ÁCIDOS Y BASES MINERALES FUERTES, PERO ESTÁ SUJETO AL ATAQUE DE AGENTES OXIDANTES. **1**

**Mantenimiento y Limpieza**

**B** PARA SU LIMPIEZA SE RECOMIENDA PRODUCTOS QUÍMICOS ESPECIALES PARA TRATAR EL POLIPROPILENO, PRODUCTOS NEUTROS Y UN TRAPO HÚMEDO. **2**  
LOS PRODUCTOS AGRESIVOS, COMO DISOLVENTES, PUEDEN AFECTAR A LA TONALIDAD DEL COLOR. **3**  
EVITAR FROTAMIENTO EXCESIVO EN SECO PUESTO QUE EL MATERIAL SE CARGA CON ELECTRICIDAD ESTÁTICA Y ATRAE EL POLVO. **4**  
**5**

(FR)

**Caractéristiques**

**A** LE POLYPROPYLENE EST UN MATÉRIAU QUI SUPPORTE TRÈS BIEN LES PRODUITS CHIMIQUES, LES EMPÊCHANT DE CAUSER TOUT TYPE DE PROBLÈME. LES RÉSINES DE POLYPROPYLENE ONT UNE RÉSISTANCE EXCEPTIONNELLE À L'EAU ET À D'AUTRES ENVIRONNEMENTS INORGANIQUES. RÉSISTE À LA PLUPART DES ACIDES ET BASES MINÉRAUX FORTS, MAIS EST SUJET AUX ATTAQUES D'AGENTS OXYDANTS. **1**

**Entretien et Nettoyage**

**B** DES PRODUITS DE NETTOYAGE SPÉCIAUX SONT RECOMMANDÉS POUR NETTOYER LE POLYPROPYLENE, LES PRODUITS NEUTRES ET UN CHIFFON HUMIDE. **2**  
ÉVITER LES PRODUITS AGRESSIFS, TELS QUE DISSOLVANTS, QUI POURRAIENT ALTÉRER LA TONALITÉ DE LA COULEUR. **3**  
ÉVITER LE FROTTAGE EXCESSIVE À SEC CAR LE MATÉRIAU SE CHARGERAIT D'ÉLECTRICITÉ STATIQUE ET ATTIRERAIT LA POUSSIÈRE. **4**  
**5**

(EN)

**Features**

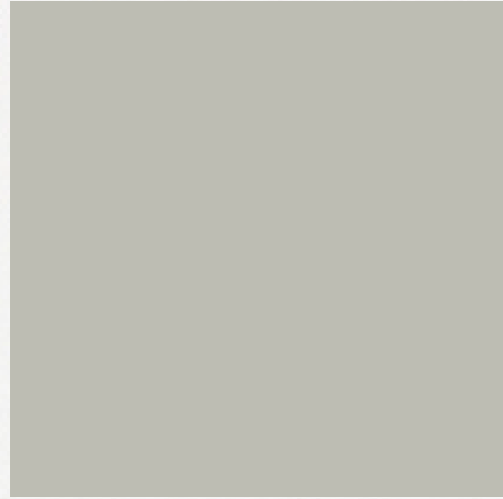
**A** COPOLYMER WITH A TEXTURIZED MATT FINISH WITH OUTSTANDING RESISTANCE TO WATER AND OTHER INORGANIC ENVIRONMENTS. IT RESISTS MOST STRONG MINERAL BASES AND ACIDS BUT IT CAN BE DAMAGED BY OXIDIZING AGENTS. **1**

**Maintenance & Cleaning**

**B** CLEANING WITH SPECIAL PRODUCTS FOR POLYPROPYLENE, NEUTRAL PRODUCTS AND A DAMP CLOTH. **2**  
ABRASIVE PRODUCTS, SUCH AS SOLVENTS, CAN AFFECT THE COLOR TONE. **3**  
AVOID EXCESSIVE DRY RUBBING AS THE MATERIAL IS CHARGED WITH STATIC ELECTRICITY AND ATTRACTS DUST. **4**  
**5**

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

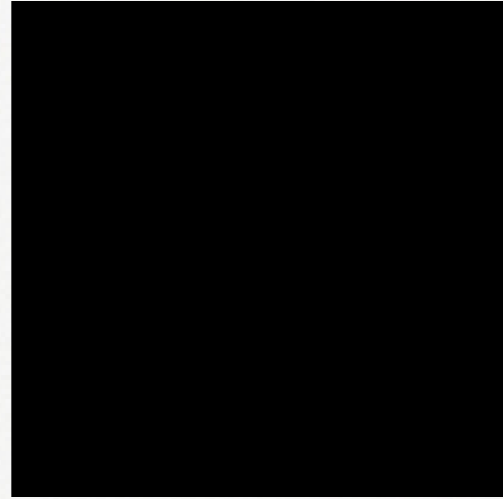
**Bai - Polipropileno / Polypropylène / Polypropylene**



SEDA / SOIE / SILK



GRIS / GREY / GREY



NEGRO / NOIR / BLACK



VERDE CANTÁBRICO / VERT CANTABRIQUE / CANTABRIC GREEN



TERRACOTA / TERRACOTTA / TERRACOTTA

**Bai - Polipropileno / Polypropylène / Polypropylene**

	(ES)	
<b>A</b>	<b>Características</b>	<b>1</b>
	COPOLÍMERO DE ACABADO TEXTURIZADO MATE CON PROPIEDADES DE RESISTENCIA AL AGUA Y OTROS AMBIENTES INORGÁNICOS. RESISTE LA MAYORÍA DE LOS ÁCIDOS Y BASES MINERALES FUERTES, PERO ESTÁ SUJETO AL ATAQUE DE AGENTES OXIDANTES.	
<b>B</b>	<b>Mantenimiento y Limpieza</b>	<b>2</b>
	PARA SU LIMPIEZA SE RECOMIENDA PRODUCTOS QUÍMICOS ESPECIALES PARA TRATAR EL POLIPROPILENO, PRODUCTOS NEUTROS Y UN TRAPO HÚMEDO.	
	LOS PRODUCTOS AGRESIVOS, COMO DISOLVENTES, PUEDEN AFECTAR A LA TONALIDAD DEL COLOR.	
	EVITAR FROTAMIENTO EXCESIVO EN SECO PUESTO QUE EL MATERIAL SE CARGA CON ELECTRICIDAD ESTÁTICA Y ATRAE EL POLVO.	
	(FR)	
<b>A</b>	<b>Caractéristiques</b>	<b>1</b>
	LE POLYPROPYLENE EST UN MATÉRIAU QUI SUPPORTE TRÈS BIEN LES PRODUITS CHIMIQUES, LES EMPÊCHANT DE CAUSER TOUT TYPE DE PROBLÈME. LES RÉSINES DE POLYPROPYLENE ONT UNE RÉSISTANCE EXCEPTIONNELLE À L'EAU ET À D'AUTRES ENVIRONNEMENTS INORGANIQUES. RÉSISTE À LA PLUPART DES ACIDES ET BASES MINÉRAUX FORTS, MAIS EST SUJET AUX ATTAQUES D'AGENTS OXYDANTS.	
<b>B</b>	<b>Entretien et Nettoyage</b>	<b>2</b>
	DES PRODUITS DE NETTOYAGE SPÉCIAUX SONT RECOMMANDÉS POUR NETTOYER LE POLYPROPYLENE, LES PRODUITS NEUTRES ET UN CHIFFON HUMIDE.	
	ÉVITER LES PRODUITS AGRESSIFS, TELS QUE DISSOLVANTS, QUI POURRAIENT ALTÉRER LA TONALITÉ DE LA COULEUR.	
	ÉVITER LE FROTAGE EXCESSIVE À SEC CAR LE MATÉRIAU SE CHARGERAIT D'ÉLECTRICITÉ STATIQUE ET ATTIRERAIT LA POUSSIÈRE.	
	(EN)	
<b>A</b>	<b>Features</b>	<b>1</b>
	COPOLYMER WITH A TEXTURIZED MATT FINISH WITH OUTSTANDING RESISTANCE TO WATER AND OTHER INORGANIC ENVIRONMENTS. IT RESISTS MOST STRONG MINERAL BASES AND ACIDS BUT IT CAN BE DAMAGED BY OXIDIZING AGENTS.	
<b>B</b>	<b>Maintenance &amp; Cleaning</b>	<b>2</b>
	CLEANING WITH SPECIAL PRODUCTS FOR POLYPROPYLENE, NEUTRAL PRODUCTS AND A DAMP CLOTH.	
	ABRASIVE PRODUCTS, SUCH AS SOLVENTS, CAN AFFECT THE COLOR TONE.	
	AVOID EXCESSIVE DRY RUBBING AS THE MATERIAL IS CHARGED WITH STATIC ELECTRICITY AND ATTRACTS DUST.	

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
 Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
 These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

**Hari - Polipropileno / Polypropylène / Polypropylene**



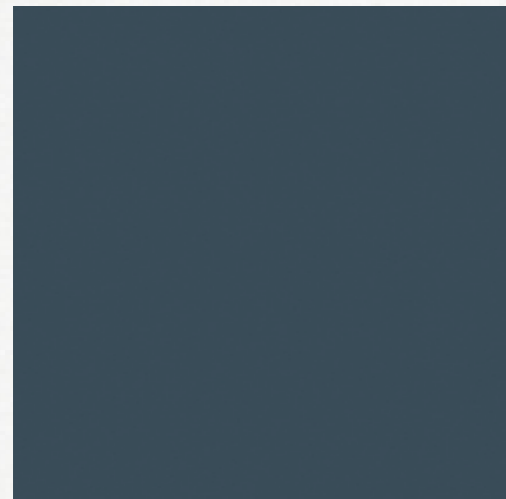
SEDA / SOIE / SILK



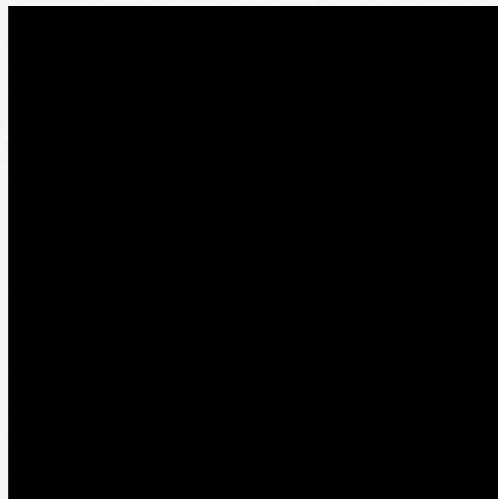
ARCILLA / ARGILE / CLAY



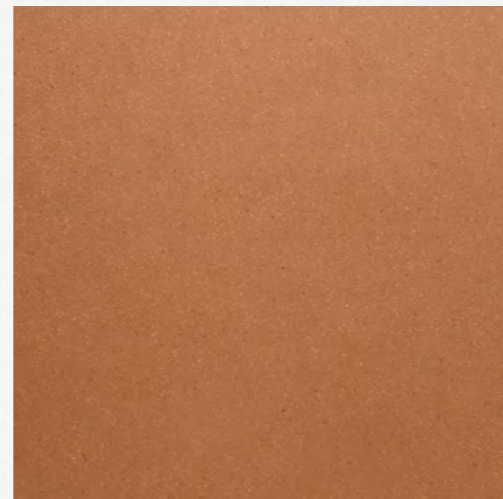
VERDE CANTÁBRICO / VERT CANTABRIQUE / CANTABRIC GREEN



AZUL MARINO / BLEU MARINE / BLUE MARINE



NEGRO / NOIR / BLACK



RE-WOOD CARAMELO / CARAME / CAMEL



RE-WOOD BLANCO / BLANC / WHITE

**Hari - Polipropileno / Polypropylène / Polypropylene**

(ES)

**Características**

**A** COPOLÍMERO DE ACABADO TEXTURIZADO MATE CON PROPIEDADES DE RESISTENCIA AL AGUA Y OTROS AMBIENTES INORGÁNICOS. RESISTE LA MAYORÍA DE LOS ÁCIDOS Y BASES MINERALES FUERTES, PERO ESTÁ SUJETO AL ATAQUE DE AGENTES OXIDANTES. **1**

**Mantenimiento y Limpieza**

**B** PARA SU LIMPIEZA SE RECOMIENDA PRODUCTOS QUÍMICOS ESPECIALES PARA TRATAR EL POLIPROPILENO, PRODUCTOS NEUTROS Y UN TPAPO HÚMEDO. **2**  
LOS PRODUCTOS AGRESIVOS, COMO DISOLVENTES, PUEDEN AFECTAR A LA TONALIDAD DEL COLOR. **3**  
EVITAR FROTAMIENTO EXCESIVO EN SECO PUESTO QUE EL MATERIAL SE CARGA CON ELECTRICIDAD ESTÁTICA Y ATRAE EL POLVO. **4**  
**5**

(FR)

**Caractéristiques**

**A** LE POLYPROPYLENE EST UN MATÉRIAU QUI SUPPORTE TRÈS BIEN LES PRODUITS CHIMIQUES, LES EMPÊCHANT DE CAUSER TOUT TYPE DE PROBLÈME. LES RÉSINES DE POLYPROPYLENE ONT UNE RÉSISTANCE EXCEPTIONNELLE À L'EAU ET À D'AUTRES ENVIRONNEMENTS INORGANIQUES. RÉSISTE À LA PLUPART DES ACIDES ET BASES MINÉRAUX FORTS, MAIS EST SUJET AUX ATTAQUES D'AGENTS OXYDANTS. **1**

**Entretien et Nettoyage**

**B** DES PRODUITS DE NETTOYAGE SPÉCIAUX SONT RECOMMANDÉS POUR NETTOYER LE POLYPROPYLENE, LES PRODUITS NEUTRES ET UN CHIFFON HUMIDE. **2**  
ÉVITER LES PRODUITS AGRESSIFS, TELS QUE DISSOLVANTS, QUI POURRAIENT ALTÉRER LA TONALITÉ DE LA COULEUR. **3**  
ÉVITER LE FROTAGE EXCESSIVE À SEC CAR LE MATÉRIAU SE CHARGERAIT D'ÉLECTRICITÉ STATIQUE ET ATTIRERAIT LA POUSSIÈRE. **4**  
**5**

(EN)

**Features**

**A** COPOLYMER WITH A TEXTURIZED MATT FINISH WITH OUTSTANDING RESISTANCE TO WATER AND OTHER INORGANIC ENVIRONMENTS. IT RESISTS MOST STRONG MINERAL BASES AND ACIDS BUT IT CAN BE DAMAGED BY OXIDIZING AGENTS. **1**

**Maintenance & Cleaning**

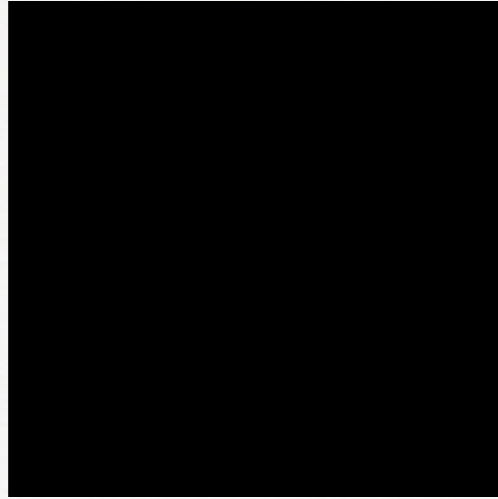
**B** CLEANING WITH SPECIAL PRODUCTS FOR POLYPROPYLENE, NEUTRAL PRODUCTS AND A DAMP CLOTH. **2**  
ABRASIVE PRODUCTS, SUCH AS SOLVENTS, CAN AFFECT THE COLOR TONE. **3**  
AVOID EXCESSIVE DRY RUBBING AS THE MATERIAL IS CHARGED WITH STATIC ELECTRICITY AND ATTRACTS DUST. **4**  
**5**

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

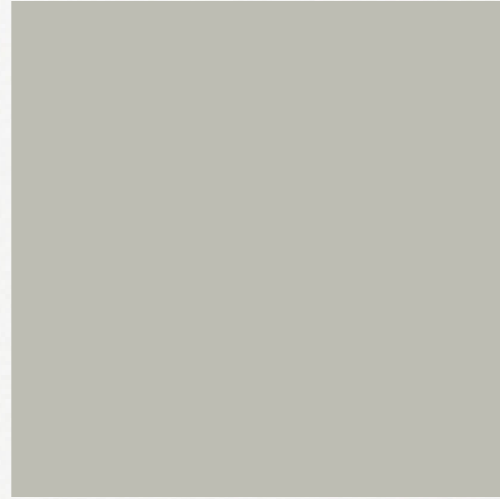
**Silu - Polipropileno / Polypropylène / Polypropylene**



COGNAC



NEGRO / NOIR / BLACK



SEDA / SOIE / SILK

**Silu - Polipropileno / Polypropylène / Polypropylene**

	(ES)	
<b>A</b>	<b>Características</b>	<b>1</b>
	COPOLÍMERO DE ACABADO TEXTURIZADO MATE CON PROPIEDADES DE RESISTENCIA AL AGUA Y OTROS AMBIENTES INORGÁNICOS. RESISTE LA MAYORÍA DE LOS ÁCIDOS Y BASES MINERALES FUERTES, PERO ESTÁ SUJETO AL ATAQUE DE AGENTES OXIDANTES.	
<b>B</b>	<b>Mantenimiento y Limpieza</b>	<b>2</b>
	PARA SU LIMPIEZA SE RECOMIENDA PRODUCTOS QUÍMICOS ESPECIALES PARA TRATAR EL POLIPROPILENO, PRODUCTOS NEUTROS Y UN TRAPO HÚMEDO.	
	LOS PRODUCTOS AGRESIVOS, COMO DISOLVENTES, PUEDEN AFECTAR A LA TONALIDAD DEL COLOR.	
	EVITAR FROTAMIENTO EXCESIVO EN SECO PUESTO QUE EL MATERIAL SE CARGA CON ELECTRICIDAD ESTÁTICA Y ATRAE EL POLVO.	
	(FR)	
<b>A</b>	<b>Caractéristiques</b>	<b>1</b>
	LE POLYPROPYLENE EST UN MATÉRIAU QUI SUPPORTE TRÈS BIEN LES PRODUITS CHIMIQUES, LES EMPÊCHANT DE CAUSER TOUT TYPE DE PROBLÈME. LES RÉSINES DE POLYPROPYLENE ONT UNE RÉSISTANCE EXCEPTIONNELLE À L'EAU ET À D'AUTRES ENVIRONNEMENTS INORGANIQUES. RÉSISTE À LA PLUPART DES ACIDES ET BASES MINÉRAUX FORTS, MAIS EST SUJET AUX ATTAQUES D'AGENTS OXYDANTS.	
<b>B</b>	<b>Entretien et Nettoyage</b>	<b>2</b>
	DES PRODUITS DE NETTOYAGE SPÉCIAUX SONT RECOMMANDÉS POUR NETTOYER LE POLYPROPYLENE, LES PRODUITS NEUTRES ET UN CHIFFON HUMIDE.	
	ÉVITER LES PRODUITS AGRESSIFS, TELS QUE DISSOLVANTS, QUI POURRAIENT ALTÉRER LA TONALITÉ DE LA COULEUR.	
	ÉVITER LE FROTAGE EXCESSIVE À SEC CAR LE MATÉRIAU SE CHARGERAIT D'ÉLECTRICITÉ STATIQUE ET ATTIRERAIT LA POUSSIÈRE.	
	(EN)	
<b>A</b>	<b>Features</b>	<b>1</b>
	COPOLYMER WITH A TEXTURIZED MATT FINISH WITH OUTSTANDING RESISTANCE TO WATER AND OTHER INORGANIC ENVIRONMENTS. IT RESISTS MOST STRONG MINERAL BASES AND ACIDS BUT IT CAN BE DAMAGED BY OXIDIZING AGENTS.	
<b>B</b>	<b>Maintenance &amp; Cleaning</b>	<b>2</b>
	CLEANING WITH SPECIAL PRODUCTS FOR POLYPROPYLENE, NEUTRAL PRODUCTS AND A DAMP CLOTH.	
	ABRASIVE PRODUCTS, SUCH AS SOLVENTS, CAN AFFECT THE COLOR TONE.	
	AVOID EXCESSIVE DRY RUBBING AS THE MATERIAL IS CHARGED WITH STATIC ELECTRICITY AND ATTRACTS DUST.	

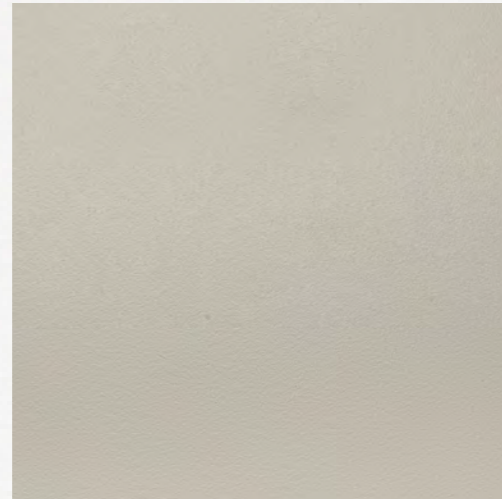
Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
 Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
 These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

**Epoxi / Époxy / Epoxy**

Epoxi / Époxy / Epoxy



BLANCO / BLANC / WHITE



SEDA / SOIE / SILK



LINO / LIN / LINEN



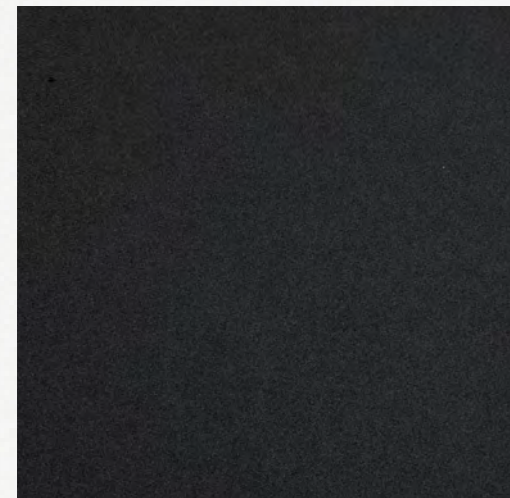
ARCILLA / ARGILE / CLAY



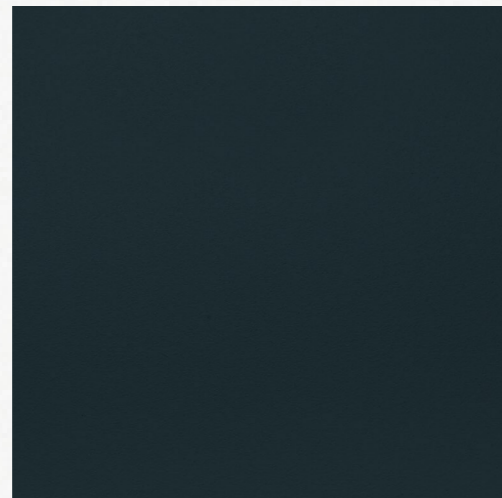
TERRACOTA / TERRACOTTA / TERRACOTTA



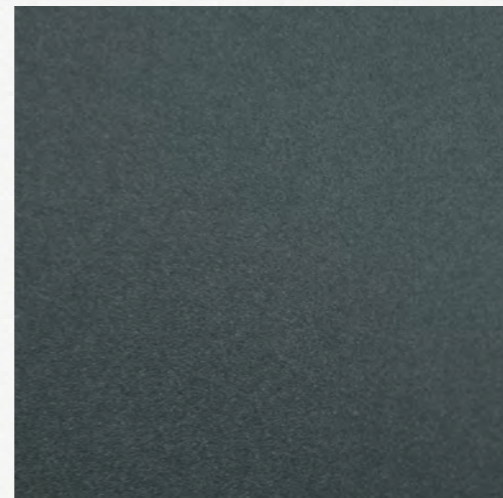
GRIS ANTRACITA / GRIS ANTHRACITE / ANTHRACITE GREY



NEGRO / NOIR / BLACK



AZUL MARINO / BLEU MARINE / BLUE MARINE



VERDE MELANGE / VERT MELANGE / GREEN MELANGE



DUNE **New!**



BRIQUE **New!**

**Epoxi / Époxy / Epoxy**

(ES)

<b>A</b>	<b>Características</b> TUBOS O LÁMINAS DE PRECISIÓN EN ACERO DECAPADO LAMINADO EN FRÍO.	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Características Técnicas</b> PINTURA EPOXI: RECUBRIMIENTO EN POLVO FORMULADO CON RESINAS DE POLIÉSTER, BUENAS PROPIEDADES MECÁNICAS Y QUÍMICAS. LA APLICACIÓN ES ELECTROESTÁTICA Y CURADA EN HORNO A 200°C.	<b>2</b> <b>3</b> <b>4</b>
<b>C</b>	<b>Mantenimiento y Limpieza</b> ACERO LAMINADO EN FRÍO CON RECUBRIMIENTO DE EPOXI O CROMO. LIMPIEZA CON UN PAÑO SUAVE Y HÚMEDO Y SECAR INMEDIATAMENTE. UTILIZAR SÓLO PRODUCTOS ESPECÍFICOS PARA METAL. EVITAR FREGONAS MUY MOJADAS Y PRODUCTOS DE LIMPIEZA AGRESIVOS (LEJÍA, AMONÍACO, ETC.) PARA NO CORROER EL ACERO.	<b>5</b> <b>6</b> <b>7</b> <b>8</b> <b>9</b>

(FR)

<b>A</b>	<b>Caractéristiques</b> TUBES OU PLAQUES DE PRÉCISION EN ACIER DÉCAPÉ LAMINÉ À FROID.	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Caractéristiques Techniques</b> PEINTURE ÉPOXY: REVÊTEMENT POUDDRE COMPOSÉ DE RÉSINES DE POLYESTER; BONNES PROPRIÉTÉS MÉCANIQUES ET CHIMIQUES. APPLICATION ÉLECTROSTATIQUE ET SÉCHAGE AU FOUR À 200°C.	<b>2</b> <b>3</b> <b>4</b>
<b>C</b>	<b>Entretien et Nettoyage</b> ACIER LAMINÉ À FROID REVÊTU D'EPOXY OU CHROME. NETTOYEZ AVEC UN CHIFFON DOUX ET HUMIDE ET SÉCHEZ IMMÉDIATEMENT. EN CAS DE TACHES PERSISTANTES, UTILISER UNIQUEMENT DES PRODUITS SPÉCIFIQUES POUR LE MÉTAL. ÉVITER LES SERPILLÈRES OU BALAIS-SERPILLÈRES TROP TREMPÉS ET LES DÉTERGENTS AGRESSIFS (EAU DE JAVEL, AMMONIAQUE,...) POUR NE PAS ROUILLER L'ACIER.	<b>5</b> <b>6</b> <b>7</b> <b>8</b> <b>9</b>

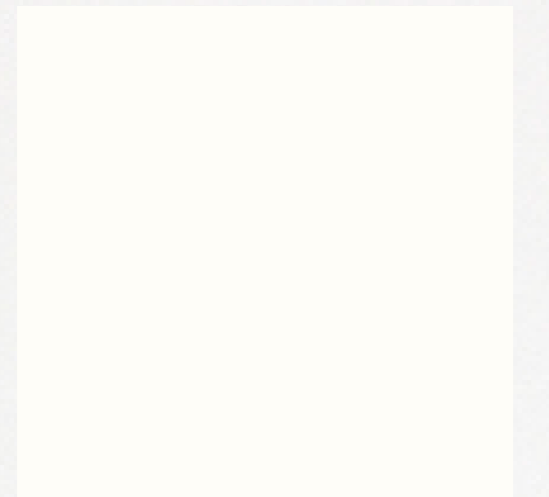
(EN)

<b>A</b>	<b>Features</b> TUBES OR PRECISION SHEETS IN COLD-ROLLED PICKLED STEEL.	<b>1</b>
<b>B</b>	<b>Technical characteristics</b> POWDER COATING: COATING IN POWDER MADE WITH POLYESTER RESINS; GOOD MECHANICAL AND CHEMICAL PROPERTIES. THE APPLICATION IS ELECTROSTATIC AND CURED IN A FURNACE AT 200°C.	<b>2</b> <b>3</b> <b>4</b>
<b>C</b>	<b>Maintenance &amp; Cleaning</b> COLD-ROLLED STEEL WITH EPOXY OR CHROME COATING. CLEAN IT WITH A SOFT, DAMP CLOTH AND DRY IT IMMEDIATELY. USE ONLY SPECIFIC PRODUCTS FOR STEEL. DO NOT USE VERY WET MOPS OR ABRASIVE CLEANING PRODUCTS (BLEACH, AMMONIA, ETC.) TO AVOID CORRODING THE STEEL.	<b>5</b> <b>6</b> <b>7</b> <b>8</b> <b>9</b>

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física. Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles. These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

**Porcelánicos / Gres-cerames / Porcelains**

Porcelánicos / Gres-cerames / Porcelains



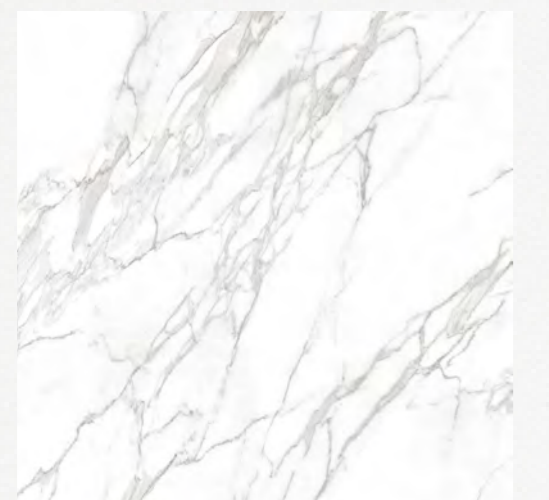
ARCTIC WHITE



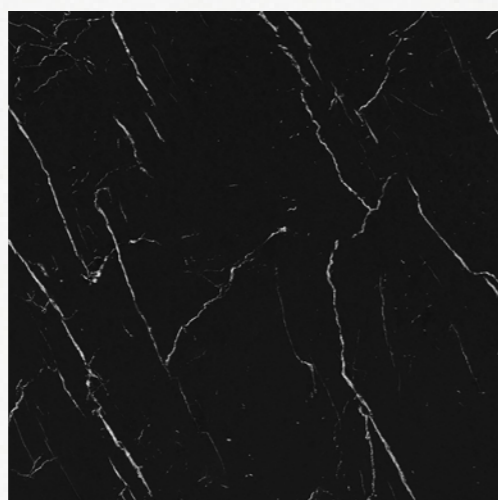
BASALT BLACK



BETON



CALACATTA



NERO MARQUINA

**Porcelánicos / Gres-cerames / Porcelains**

(ES)

**A** **Características** **1**  
 ENCIMERA COMPUESTA POR LÁMINA DE TECHLAM DE 4MM ADHERIDA A LA SUPERFICIE SOPORTE QUE CORRESPONDA.  
 ES UN PRODUCTO PORCELÁNICO RESISTENTE AL FUEGO, A LAS ALTAS TEMPERATURAS Y A LOS PRODUCTOS QUÍMICOS. DESTACA POR SU IMPERMEABILIDAD, SU RESISTENCIA AL RAYADO Y AL DESGASTE. CUENTA CON UN CERTIFICADO HIGIÉNICO QUE LE HACE 100% COMPATIBLE CON PRODUCTOS ALIMENTICIOS. LAS ENCIMERAS DE TECHLAM SON 100% RECYCLABLES. TAMBIÉN CUENTAN CON EL CERTIFICADO GREENGUARD ENTRE OTROS.

**B** **Mantenimiento y Limpieza** **2**  
 MATERIAL FÁCIL DE LIMPIAR, RESISTENTE A AGENTES QUÍMICOS DE LIMPIEZA E IMPERMEABLE, CON UN NIVEL DE ABSORCIÓN PRÓXIMO A CERO. **3**  
 LIMPIEZA CON AGUA CALIENTE Y JABÓN NEUTRO. **4**  
 SE PUEDE DESINFECTAR CON LEJÍA DILUIDA EN AGUA, ALCOHOL, KH-7 Y OTROS PRODUCTOS DE LIMPIEZA DESINFECTANTES. **5**  
 DEJAR ACTUAR AL LIMPIADOR, ACLARAR CON AGUA Y SECAR. **6**

(FR)

**A** **Caractéristiques** **1**  
 PLATEAU COMPOSÉ D'UNE PLAQUE DE TECHLAM DE 4MM D'ÉPAISSEUR COLLÉE SUR LA SURFACE DE SOUTIEN CORRESPONDANT. CE PRODUIT CÉRAMIQUE, RÉSISTANT AU FEU, AUX HAUTES TEMPÉRATURES ET AUX PRODUITS CHIMIQUES, SE CARACTÉRISE PAR SON IMPERMÉABILITÉ, SA RÉSISTANCE AUX RAYURES ET À L'USURE. SA CERTIFICATION "HYGIÈNE ALIMENTAIRE" LE REND 100% COMPATIBLE AU CONTACT AVEC LES PRODUITS ALIMENTAIRES. LES PLATEAUX EN TECHLAM SONT 100% RECYCLABLES. ILS POSSÈDENT AUSSI, ENTRE AUTRES, LA CERTIFICATION GREENGUARD.

**B** **Entretien et Nettoyage** **2**  
 MATÉRIEL FACILE À NETTOYER, RÉSISTANT AUX AGENTS DE NETTOYAGE CHIMIQUES ET ÉTANCHE, **3**  
 AVEC UN NIVEAU D'ABSORPTION PROCHE DE ZÉRO. **4**  
 NETTOYAGE À L'EAU CHAUDE ET AU SAVON NEUTRE. **5**  
 IL PEUT ÊTRE DÉSINFECTÉ AVEC DE L'EAU DE JAVEL DILUÉE DANS DE L'EAU, DE L'ALCOOL, **6**  
 DU KH-7 ET D'AUTRES PRODUITS DE NETTOYAGE DÉSINFECTANTS. **6**  
 LAISSER AGIR LE NETTOYANT, RINCER À L'EAU ET SÉCHER.

(EN)

**A** **Features** **1**  
 SURFACE MADE UP OF A 4MM TECHLAM SHEET PLACED OVER THE CORRESPONDING SUPPORT BASE. IT IS A FIRE-RESISTANT PORCELAIN PRODUCT, ALSO RESISTANT TO HIGH TEMPERATURES AND CHEMICAL SUBSTANCES. IT STANDS OUT FOR ITS IMPERMEABILITY, ITS RESISTANCE TO SCRATCHING AND WEAR & TEAR. IT HAS A HYGIENE CERTIFICATE, MAKING IT 100% COMPATIBLE FOR USE WITH FOOD PRODUCTS. TECHLAM SURFACES ARE 100% RECYCLABLE. THEY ARE ALSO COVERED BY THE GREENGUARD CERTIFICATE, AMONG OTHERS.

**B** **Maintenance & Cleaning** **2**  
 EASY TO CLEAN, RESISTANT TO CHEMICAL CLEANING AGENTS AND WATERPROOF. **3**  
 CLEAN WITH HOT WATER AND NEUTRAL SOAP. **4**  
 IT CAN BE DISINFECTED WITH BLEACH DILUTED IN WATER, ALCOHOL, KH-7 AND OTHER DISINFECTING CLEANING PRODUCTS. **5**  
 LEAVE THE CLEANER TO ACT, RINSE WITH WATER AND DRY IT. **6**

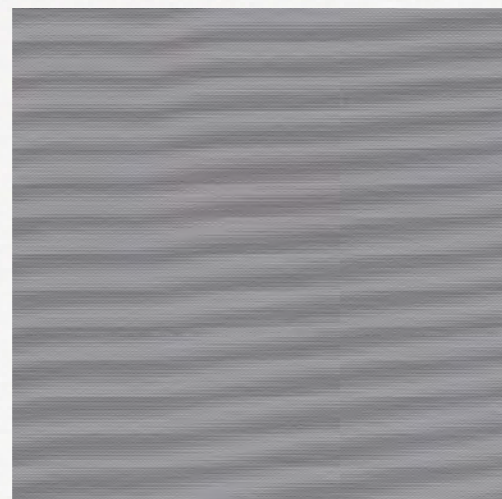
Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
 Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
 These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

**Screen**

**Screen**



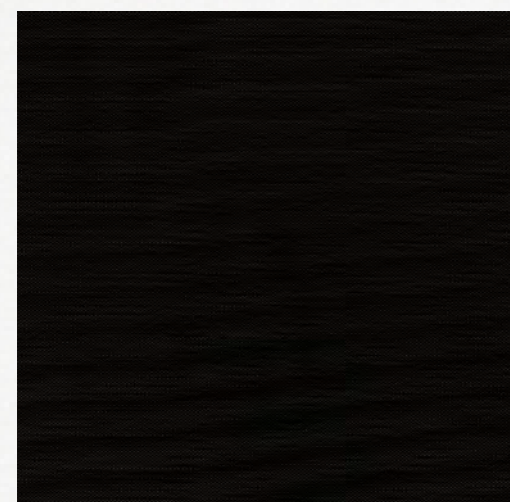
BLANCO / BLANC / WHITE



GRIS / GREY / GREY



MOSTADA / MUTARDE / MUSTARD YELLOW



NEGRO / NOIR / BLACK



VISÓN / VISON / MINK

**Screen**

(ES)

**A** **Características** **1**  
 TEJIDO COMPUESTO DE FILAMENTOS DE 30% POLIÉSTER Y 70% PVC  
 (DE GRAN RESISTENCIA A LA INTEMPERIE Y EXCELENTES PROPIEDADES MECÁNICAS).  
 EL TEJIDO SCREEN TIENE LA PROPIEDAD DE SER ANTIESTÁTICO Y REPELER LA MAYORÍA DEL POLVO.  
 CUENTA CON EL SELLO OEKO-TEX, AL SER UN TEJIDO LIBRE DE MATERIALES TÓXICOS Y METALES PESADOS.  
 RESISTENCIA A LA ABRASIÓN (MÉTODO MARTINDALE): > 100.000 CICLOS

**B** **Mantenimiento y Limpieza** **2**  
 MATERIAL CON PROPIEDADES ANTIESTÁTICAS Y REPELE LA MAYORÍA DEL POLVO.  
**3**  
 LIMPIEZA CON UNA SIMPLE TOALLITA O TRAPO HÚMEDO, ACLARAR CON AGUA Y DEJAR EL TEJIDO EXTENDIDO HASTA SU SECADO DEFINITIVO.  
**4**  
 NO FROTAR NI USAR DISOLVENTES NI SUSTANCIAS ABRASIVAS. **5**

(FR)

**A** **Caracteristiques** **1**  
 TISSU COMPOSÉ DE FILAMENTS DE 30% POLYESTER ET 70% PVC TRÈS RÉSIDANT AUX INTEMPÉRIES ET DOTÉ D'EXCELLENTE PROPRIÉTÉS  
 MÉCANIQUES. LE TISSU SCREEN A LA PARTICULARITÉ D'ÊTRE ANTISTATIQUE ET D'EMPÊCHER UNE GRANDE PARTIE DE LA POUSSIÈRE DE SE  
 DÉPOSER. L'ABSENCE DE MATIÈRES TOXIQUES ET DE MÉTAUX LOURDS DANS SA COMPOSITION LUI ONT VALU L'ATTRIBUTION DU LABEL OEKO-TEX.  
 RÉSIDANCE À L'ABRASION (MÉTHODE MARTINDALE): > 100.000 CYCLES

**B** **Entretien et Nettoyage** **2**  
 MATÉRIEL AUX PROPRIÉTÉS ANTISTATIQUES ET REPOUSSE LA PLUPART DES POUSSIÈRES. **3**  
 NETTOYER AVEC UNE LINGETTE COURANTE OU UN CHIFFON HUMIDE, RINCER À L'EAU ET LAISSER LE TISSU  
**4**  
 S'ÉTALER JUSQU'À SON SÉCHAGE FINAL.  
 NE FROTTEZ PAS ET N'UTILISEZ PAS DE SOLVANTS OU DE SUBSTANCES ABRASIVES. **5**

(EN)

**A** **Features** **1**  
 FABRIC MADE UP OF 30% POLYESTER AND 70% PVC FILAMENTS, IT IS HIGHLY WEATHER-RESISTANT AND WITH EXCELLENT MECHANICAL  
 PROPERTIES. THE SCREEN FABRIC IS ANTI-STATIC AND REPELS MOST OF THE DUST. IT HAS THE OEKO-TEX STAMP, AS IT HAS NO TOXIC  
 MATERIALS OR HEAVY METALS. ABRASION RESISTANCE (MARTINDALE METHOD): > 100,000 TURNS

**B** **Maintenance & Cleaning** **2**  
 MATERIAL WITH ANTISTATIC PROPERTIES AND REPELS MOST OF THE DUST. **3**  
 CLEAN WITH A DAMP CLOTH, RINSE WITH WATER AND LEAVE THE FABRIC SPREAD UNTIL IT IS COMPLETELY DRY. **4**  
 DO NOT RUB, DO NOT USE SOLVENTS OR ABRASIVE SUBSTANCES. **5**

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
 Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations  
 sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
 These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.



# Compact

Compacto Fenix / Compact Fenix / Compact Fenix



COMPACT FENIX NERO INGO

Compacto Fenix / Compact Fenix / Compact Fenix

(ES)

- A** **Características** 1  
 FENIX NTM ES UN MATERIAL INNOVADOR COMPUESTO POR PAPEL IMPREGNADO POR RESINAS TERMOESTABLES. SU SUPERFICIE EXTERNA IMPLICA EL USO DE LA NANOTECNOLOGÍA Y SE OBTIENE A TRAVÉS DE SU COMPOSICIÓN DE RESINAS DE PRÓXIMA GENERACIÓN. ES UN MATERIAL QUE DESTACA POR SU RESISTENCIA A LOS ARAÑAZOS, A CALOR SECO Y SER CAPAZ DE DISIPAR LA HUELLA DIGITAL. ES DE TACTO SUAVE, BAJA REFLECTIVIDAD A LA LUZ, CURA TÉRMICAMENTE DE ARAÑAZOS Y TIENE PROPIEDADES ANTIBACTERIANAS MEJORADAS.
- B** **Mantenimiento y Limpieza** 2  
 MATERIAL CON PROPIEDADES ANTI-BACTERIANAS Y ES RESISTENTE AL MOHO, AL FROTE, A LOS ARAÑAZOS, A LA ABRASIÓN, ASÍ COMO TAMBIÉN A LOS DISOLVENTES ÁCIDOS Y REACTIVOS DOMÉSTICOS. 3  
 LIMPIEZA CON UN PAÑO HÚMEDO CON AGUA TEMPLADA O UN DETERGENTE SUAVE. 4  
 SE RECOMIENDA EL USO DE UNA ESPONJA DE MELAMINA PARA LA LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO HABITUAL DE LA SUPERFICIE. 5  
 PARA UN MANTENIMIENTO ESPECIAL SE RECOMIENDA EL USO DE UN DISOLVENTE AROMÁTICO SUAVE (ACETONA). 6

(FR)

- A** **Caractéristiques** 1  
 FENIX NTM EST UN MATÉRIAU INNOVANT COMPOSÉ DE PAPIER IMPRÉGNÉ DE RÉSINES THERMODURCISSABLES. SA SURFACE EXTERNE IMPLIQUE L'UTILISATION DE LA NANOTECHNOLOGIE ET EST OBTENUE PAR LA COMPOSITION DE RÉSINES DE NOUVELLE GÉNÉRATION. IL S'AGIT D'UN MATÉRIAU CONNU POUR SA RÉSISTANCE AUX RAYURES, À LA CHALEUR SÈCHE ET QUI EST EN MESURE DE DISSIPER L'EMPREINTE DIGITALE. IL EST DOUX AU TOUCHER ET POSSÈDE UNE FAIBLE RÉFLEXION DE LA LUMIÈRE, UN TRAITEMENT THERMIQUE DE RAYURES ET DES PROPRIÉTÉS ANTI-BACTÉRIENNES AMÉLIORÉES.
- B** **Entretien et Nettoyage** 2  
 FENIX EST EXTRÊMEMENT FACILE À NETTOYER ET RÉSISTE À LA MOISSURE; SES PROPRIÉTÉS ANTIBACTÉRIENNES SONT RENFORCÉES; IL RÉSISTE AU FROTTEMENT, À LA RAYURE ET L'ABRASION, AINSI QU'AUX SOLVANTS ET DÉTERGENTS MÉNAGERS. 3  
 NETTOYER RÉGULIÈREMENT AVEC UN CHIFFON IMPRÉGNÉ D'EAU CHAUDE ADDITIONNÉE D'UN DÉTERGENT DOUX. 4  
 L'USAGE D'UNE ÉPONGE EN MOUSSE DE MÉLAMINE – ÉGALEMENT APPELÉE ÉPONGE MAGIQUE – EST SUFFISANTE POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN COURANT DE LA SURFACE. 5  
 POUR UN NETTOYAGE SPÉCIFIQUE, L'UTILISATION DE SOLVANTS AROMATIQUES NON AGRESSIFS (ACÉTONE) EST RECOMMANDÉE. 6

(EN)

- A** **Features** 1  
 FENIX NTM IS AN INNOVATIVE MATERIAL FORMED BY PAPER INFUSED WITH THERMOSETTING RESINS. ITS EXTERNAL SURFACE INVOLVES THE USE OF NANOTECHNOLOGY AND IS OBTAINED BY MEANS OF ITS STRUCTURE OF NEXT GENERATION RESINS. IT IS A MATERIAL THAT STANDS OUT FOR ITS RESISTANCE TO SCRATCHES, DRY HEAT AND IT IS CAPABLE OF DISPELLING THE DIGITAL FOOTPRINT. IT IS SOFT TO TOUCH, WITH A LOW CAPACITY TO REFLECT THE LIGHT, IT THERMALLY CURES SCRATCHES AND IT HAS IMPROVED ANTIBACTERIAL PROPERTIES.
- B** **Maintenance & Cleaning** 2  
 MATERIAL WITH ANTIBACTERIAL PROPERTIES AND RESISTANT TO MOLD, RUBBING, SCRATCHES, ABRASION, AS WELL AS ACIDIC SOLVENTS AND HOUSEHOLD REAGENTS. 3  
 CLEAN WITH A DAMP CLOTH WITH WARM WATER OR A MILD DETERGENT. 4  
 THE USE OF A MELAMINE SPONGE IS RECOMMENDED FOR ROUTINE CLEANING AND MAINTENANCE OF THE SURFACE. 5  
 FOR SPECIAL MAINTENANCE, THE USE OF A MILD AROMATIC SOLVENT (ACETONE) IS RECOMMENDED. 6

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
 Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
 These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

**PET**  
**PET**



BLANCO / BLANC / WHITE **New!**



MINERALE **New!**



FLOREALE **New!**

**PET**

(ES)

<b>A</b>	<b>Composición</b>	<b>1</b>
	100% PEHD RECICLADO Y 100% RECICLABLE.	<b>2</b>
	ACABADO LISO MATE. ESPESOR 12MM. DENSIDAD 0,95 G/CM3	<b>3</b>
	BLANCO: BOTELLAS DE CHAMPÚ Y RESIDUOS DE PRODUCCIÓN FARMACÉUTICA COSMÉTICA	<b>4</b>
	MINERAL: RESIDUOS TRANSPARENTES DE PRODUCCIÓN FARMACÉUTICA, BOTELLAS DE LECHE Y TAPONES NEGROS	<b>5</b>
	FLOREAL: TODOS LOS RESIDUOS DEL CONTENEDOR AMARILLO.	
<b>B</b>	<b>Fabricación</b>	<b>7</b>
	100% HECHO EN FRANCIA	
	<b>Características Técnicas</b>	<b>8</b>
	APROPIADO PARA EXTERIOR	<b>9</b>
	MATERIAL HIDRÓFUGO	<b>10</b>
	CERTIFICACIÓN ANTIMANCHAS	<b>11</b>
	CERTIFICACIÓN ANTI UV	<b>12</b>
<b>A</b>	TOLERANCIA DE SUPERFICIE: +/- 0,5MM DE ESPESOR	<b>13</b>
	MÓDULO ELASTICIDAD (TENSIÓN): 1500 MPA	<b>14</b>
	TENSIÓN DE ROTURA: 28 MPA	<b>15</b>
	EXPANSIÓN LINEAL: 1,6 MM/M/10º	<b>16</b>
	COEFICIENTE DE CALOR: 0,4 W/M.K	<b>17</b>
	TIEMPO DE REBLANDECIMIENTO: 130 GRADOS	<b>18</b>
	RESISTENCIA SUPERFICIAL AL CALOR SECO 120 GRADOS	<b>19</b>
<b>B</b>	CALIDAD DEL AIRE INTERIOR: ETIQUETADO A+	<b>20</b>
	INERCIA QUÍMICA: MUY BUENA	<b>21</b>
	MIGRACIÓN DE METALES PESADOS: EN 71-3	<b>22</b>
	ESTABILIDAD DEL COLOR: NF D60-050 5/5	<b>23</b>
	RESISTENCIA A LAS MANCHAS: NF D60-050	<b>24</b>
	PARA LA FABRICACIÓN DE ESTA MESA SE UTILIZAN 18KG DE MATERIAL 100% RECICLADO, LO QUE SUPONE UNA REDUCCIÓN DE EMISIÓN DE 27 KG DE CO2.	<b>25</b>
	<b>Limpieza y Mantenimiento</b>	<b>26</b>
	SE RECOMIENDA EL USO DE UN PAÑO DE MICROFIBRA Y VINAGRE BLANCO PARA LA LIMPIEZA DE LA SUPERFICIE.	<b>27</b>
<b>A</b>	AUNQUE SE TRATE DE UN MATERIAL MUY RESISTENTE, PUEDE SUFRIR UN RASGUÑO ACCIDENTAL, QUE SE PUEDE REPARAR LIJANDO SUAVEMENTE LA SUPERFICIE CON PAPEL DE LIJA PARA BORRAR EL DEFECTO.	<b>28</b>

(FR)

<b>B</b>	<b>Composición</b>	<b>1</b>
	100 % PEHD RECYCLÉ ET 100 % RECYCLABLE.	<b>2</b>
	FINITION LISSE MATE. ÉPAISSEUR 12 MM. DENSITÉ 0,95 G/CM3	<b>3</b>
	BLANC : BOUTELLES DE SHAMPOING ET DÉCHETS DE PRODUCTION PHARMACEUTIQUE COSMÉTIQUE	<b>4</b>
	MINÉRAL : DÉCHETS TRANSPARENTS DE PRODUCTION PHARMACEUTIQUE, BOUTELLES DE LAIT ET BOUCHONS NOIRS	<b>5</b>
	FLORAL : TOUS LES DÉCHETS DU CONTENEUR JAUNE.	
	<b>Fabrication</b>	<b>7</b>
	100 % FABRIQUÉ EN FRANCE	
	<b>Caractéristiques Techniques</b>	<b>8</b>
	ADAPTÉ À L'EXTÉRIEUR	<b>9</b>
	MATÉRIAU HYDROFUGE	<b>10</b>
	CERTIFICATION ANTITACHES	<b>11</b>
	CERTIFICATION ANTI-UV	<b>12</b>
	TOLÉRANCE DE SURFACE : +/- 0,5 MM D'ÉPAISSEUR	<b>13</b>
	MODULE ÉLASTICITÉ (TENSION) : 1 500 MPA	<b>14</b>
	TENSION DE RUPTURE : 28 MPA	<b>15</b>
	DILATATION LINÉAIRE : 1,6 MM/M/10º	<b>16</b>
	COEFFICIENT DE CHALEUR : 0,4 W/M.K	<b>17</b>
	TEMPS DE RAMOLLISSEMENT : 130 DEGRÉS	<b>18</b>
	RÉSISTANCE SUPERFICIELLE À LA CHALEUR SÈCHE 120 DEGRÉS	<b>19</b>
	QUALITÉ DE L'AIR INTÉRIEUR : ÉTIQUETAGE A1	<b>20</b>
	INERTIE CHIMIQUE : TRÈS BONNE	<b>21</b>
	MIGRATION DE MÉTAUX LOURDS : EN 71-3	<b>22</b>
	STABILITÉ DE LA COULEUR : NF D60-050 5/5	<b>23</b>
	RÉSISTANCE AUX TACHES : NF D60-050	<b>24</b>
	POUR LA FABRICATION DE CETTE TABLE, ON UTILISE 18 KG DE MATÉRIAU 100 % RECYCLÉ, CE QUI REPRÉSENTE UNE RÉDUCTION D'ÉMISSION DE 27 KG DE CO2.	<b>25</b>
	<b>Nettoyage Et Entretien</b>	<b>26</b>
	POUR NETTOYER LA SURFACE, IL EST RECOMMANDÉ D'UTILISER UN CHIFFON EN MICROFIBRE ET DU VINAIGRE BLANC.	<b>27</b>
<b>A</b>	MÊME SI CE MATÉRIAU EST TRÈS RÉSISTANT, IL PEUT ÊTRE RAYÉ ACCIDENTELLEMENT. CELA PEUT ÊTRE RÉPARÉ EN PONÇANT DOUCEMENT LA SURFACE AVEC DU PAPIER DE VERRE POUR EFFACER LE DÉFAUT.	<b>28</b>

(EN)

	<b>Composición</b>	<b>1</b>
	100% RECYCLED AND RECYCLABLE PEHD	<b>2</b>
	FLAT MATT FINISH. THICKNESS 12MM. DENSITY 0,95 G/CM3	<b>3</b>
	WHITE: SHAMPOO BOTTLES AND RESIDUES FROM PHARMACEUTICAL COSMETIC PRODUCTION.	<b>4</b>
	MINERAL: SEE-THROUGH RESIDUES FROM PHARMACEUTICAL PRODUCTION, MILK BOTTLES AND BLACK CAPS.	<b>5</b>
	FLOREAL: ALL RESIDUES FROM THE YELLOW CONTAINER	

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

**PET**  
**PET**

<b>A</b>	<b>Fabrication</b>	<b>7</b>
	100% MADE IN FRANCE	
	<b>Technical Characteristics</b>	<b>8</b>
	SUITABLE FOR OUTDOOR	<b>9</b>
	WATER-REPELLENT MATERIAL	<b>10</b>
	ANTI-STAIN CERTIFICATE	<b>11</b>
<b>B</b>	ANTI-UV CERTIFICATE	<b>12</b>
	SURFACE TOLERANCE: THICKNESS OF +/- 0,5MM	<b>13</b>
	MODULUS OF ELASTICITY (TENSION): 1500 MPA	<b>14</b>
	BREAKING STRAIN: 28 MPA	<b>15</b>
	LINEAR EXPANSION: 1,6 MM/M/10°	<b>16</b>
	HEAT COEFFICIENT: 0,4 W/M.K	<b>17</b>
	SOFTENING TIME: 130 DEGREES	<b>18</b>
	SURFACE DRY HEAT RESISTANCE: 120 DEGREES	<b>19</b>
<b>A</b>	INTERIOR AIR QUALITY: A+ LABEL	<b>20</b>
	CHEMICAL INERTNESS: VERY GOOD	<b>21</b>
	HEAVY METAL MIGRATIONS: EN 71-3	<b>22</b>
	STABILITY OF COLOUR: NF D60-050 5/5	<b>23</b>
	STAIN RESISTANCE: NF D60-050	<b>24</b>
	IN ORDER TO PRODUCE THESE TABLES 18KG OF 100% RECYCLED MATERIALS ARE USED, WHICH MEANS A REDUCTION OF EMISSIONS OF 27 KG OF CO2.	<b>25</b>
<b>B</b>	<b>Care And Maintainance</b>	<b>26</b>
	THE USE OF A MICROFIBER CLOTH AND WHITE VINEGAR IS RECOMMENDED TO CLEAN THE SURFACE OF THESE TABLE TOPS.	<b>27</b>
	EVEN THOUGH THIS A HIGHLY RESISTANCE MATERIAL, IT CAN SUFFER ACCIDENTAL SCRATCHES THAT CAN BE REPAIRED SANDING THE SURFACE WITH A SOFT SANDING PAPER TO ERASE THE IMPERFECTION.	<b>28</b>
<b>A</b>		
<b>B</b>		

**Cristal / Verre / Glass**

Cristal / Verre / Glass



EXTRA WHITE

**Cristal / Verre / Glass**

(ES)

**A Características 1**  
 VIDRIO DE SILICATO SODOCÁLCICO TEMPLADO TÉRMICAMENTE SEGÚN TRATAMIENTO SECURIT, QUE AUMENTA NOTABLEMENTE SU RESISTENCIA ANTE CHOQUES, FLEXIÓN, TRACCIÓN, TORSIÓN Y, EN CASO DE ROTURA, SE FRACCIONA EN PEQUEÑOS TROZOS NO CORTANTES. CALIDAD DEL TEMPLO SEGÚN NORMA EN 12150 R-43 (AUTOMOCIÓN).

**B Mantenimiento y Limpieza 2**  
 LIMPIEZA CON AGUA JABONOSA. 3  
 EN LA CARA INFERIOR (PIGMENTADA) DE LOS CRISTALES COLOR, SÓLO UTILIZAR JABÓN NEUTRO. 4  
 NUNCA LIMPIE EL VIDRIO EN SECO PARA EVITAR QUE PARTÍCULAS ABRASIVAS QUEDEN ATRAPADAS ENTRE EL PAÑO Y LA SUPERFICIE. 5

(FR)

**A Caractéristiques 1**  
 VERRE DE SILICATE SODOCALCIQUE TREMPÉ SUIVANT TRAITEMENT SECURIT, QUI AUGMENTE CONSIDÉRABLEMENT LA RÉSISTANCE AUX CHOCS, À LA FLEXION, TRACTION, TORSION ET QUI, EN CAS DE RUPTURE, SE BRISE EN PRODUISANT DES PETITS FRAGMENTS NON COUPANTS. QUALITÉ DE TREMPÉ SUIVANT NORME EN 12150 R-43 (AUTOMOBILE).

**B Entretien et Nettoyage 2**  
 NETTOYAGE À L'EAU SAVONNEUSE. 3  
 SUR LA FACE INFÉRIEURE (PIGMENTÉE) DES VERRES COLORÉS, N'UTILISER QUE DU SAVON NEUTRE. 4  
 NE JAMAIS NETTOYER LE VERRE À SEC AFIN D'ÉVITER QUE DES PARTICULES ABRASIVES NE S'INTRODUISENT ENTRE LE CHIFFON ET LA SURFACE. 5  
 6

(EN)

**A Features 1**  
 THERMALLY TEMPERED SODA-LIME SILICATE GLASS, FOLLOWING SECURIT TREATMENT, WHICH CONSIDERABLY INCREASES ITS SHOCK ABSORBENCY, BENDING STRENGTH, TENSILE STRENGTH AND, IN THE EVENT OF BREAKAGE, IT SPLITS INTO SMALL, BLUNT PIECES. TEMPERING QUALITY ACCORDING TO THE STRICTEST REQUIREMENTS OF THE EN 12150 R-43 STANDARD (AUTOMOTIVE).

**B Maintenance & Cleaning 2**  
 CLEAN WITH SOAP AND WATER. 3  
 ONLY USE NEUTRAL SOAP ON THE LOWER SIDE (PIGMENTED) OF THE COLORED GLASS. 4  
 NEVER CLEAN THE GLASS WHILE DRY TO PREVENT ABRASIVE PARTICLES FROM GETTING TRAPPED BETWEEN THE CLOTH AND THE SURFACE. 5

Estas muestras son una aproximación a la referencia física - Los colores pueden tener variaciones entre la versión impresa y la muestra física.  
 Ces nuanciers papier ne sont qu'un reflet approximatif des coloris physiques. Le procédé d'impression peut engendrer des variations sensibles de teintes en rapport aux couleurs réelles.  
 These samples are an approximation of the physical references - The printed colours may have a slight variation from the physical samples.

**ondarreta**

FACTORY & HEADQUARTERS:

**Zuaznabar 83**

**20180 Oiartzun, Guipúzcoa, Spain**

**T +34 943 49 03 01**

GENERAL INFO

**[hola@ondarreta.com](mailto:hola@ondarreta.com)**